:AVALON N8-10 E/S

:AVALON N8-20 E/S/SR

Podręcznik użytkownika

Tłumaczenie: Joanna Knypińska

AGFA

AGFA oraz romb Agfa są zastrzeżonymi znakami firmowymi Agfa-Gevaert N.V. lub spółek pokrewnych.

:AVALON N jest znakiem firmowym Agfa Graphics N.V.

W.w. nazwy oraz nazwy produktów nie wymienionych powyżej są znakami firmowymi lub zajerestrowanymi znakami firmowymi ich właścicieli.

W celu zasięgnięcia dalszych informacji dotyczących produktów Agfa Graphics, odwiedź *www.agfa.com* lub skontaktuj się z nami pod adresem:

Agfa Graphics N.V.
Septestraat 27
B-2640 Mortsel, Belgia
Tel: (+)32 3 444 2111

Data wydania: Lipiec

Copyright © 2008 Agfa Graphics N.V., Belgia

Wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt przedstawiony w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Spis treści

O podręczniku 7

- Wprowadzenie 7
- Do czytelnika 7
- Korzystanie z podręcznika 8
- Ikony przeglądarki podręcznika 10
- Informacje o drukowaniu 10
- Wymogi dotyczące przeglądarki 11
- Ilustracje i animacje 12
- Konwencje klawiatury 12
- Konwencje myszy 13
- Dokumenty uzupełniające 13

Rozdział 1 Zapewnienie bezpieczeństwa 15

- Bezpieczeństwo 16
  - Informacje o bezpieczeństwie w podręczniku 16
  - Tabliczki ostrzegawcze 17
- Zgodność z normami 17
  - Zgodność z zasadami CISPR22 17
  - Zgodność z zasadami FCC 17
  - Zmiany, wahania oraz drgania napięcia 18
  - Eksport naświetlarki :AVALON N8-10/20 18
  - Odpowiedzialność za szkody 18
- Zasady bezpieczeństwa 19
- Uwagi dotyczące systemu elektrycznego 21
  - Zasilanie 21
  - Uwagi dotyczące kabli i przewodów elektrycznych 21
  - Zatrzymanie awaryjne 22
  - Rozwiązywanie problemów z zasilaniem 23
- Uwagi ogólne 23
- Konserwacja 24
- Tabliczki ostrzegawcze 25
- Blokady 29
- Odpady 31
- Ochrona środowiska 32
  - Wymogi ochrony środowiska 32
  - Utylizacja odpadów 32
  - Utylizacja odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych 33
  - Przerób odpadów wartościowych 33

Rozdział 2 Instalacja i transport naświetlarki :AVALON N8-10/20 35

- Instalacja i transport naświetlarki :AVALON N8-10/20 36
- Lokalizacja naświetlarki 36
- Wymagane odległości 37
- Obciążenia budynku 39
- Uziemienie 39
- Zasilanie i przewody 39

Rozdział 3 Opis części 41

- Naświetlarka 42
- Akcesoria 46
  - Kompresor 46
- Akcesoria opcjonalne 46
- Opcje fabryczne 47

Rozdział 4 Czynności podstawowe 49

- Podstawowa obsługa naświetlarki 50
- Włączanie i wyłączanie zasilania 52
- Komunikaty startowe 53
- Tryb pracy (on-line) 55
  - Ładowanie płyty poprzez instrukcję z komputera 56
  - Ładowanie płyty przed wysłaniem instrukcji z komputera 61
  - Ładowanie płyty w trakcie naświetlania 61
- Przegląd ustawień 63
  - Ustawienie parametrów medium 64
  - Ustawienie parametrów płyty 64
  - Ustawienie parametrów maszyny drukującej 64
  - Ustawienie parametrów wykrojnika 64
  - Ustawienie warunków ekspozycji 65
- Różnice w zależności od podłączonego systemu i formatu naświetlania 65
- Efektywny format naświetlania 67

Rozdział 5 Menu użytkownika 69

- Tryb konfiguracyjny (off-line) 70
  - Przegląd trybu konfiguracyjnego 70
  - Rodzaje przycisków 72
- Ustawienie maszyny drukującej 74
  - Wybór płyty 74
  - Ustawienia trybu podwyższonej jakości 75
  - Ustawienie położenia marginesu 76
  - Ustawienie centrowania obrazu 77

- Ustawienie przesunięcia obrazu 77
- Ustawienie wykrojników 80
- Precyzyjne ustawienie ładowanej płyty 82
- Precyzyjne ustawienie położenia obrazu 83

▶ Ustawienie płyty 84
- Wybór płyty 84
- Ustawienie trybu podwyższonej jakości 86
- Ustawienie rozmiaru płyty 88

▶ Ustawienie typu medium 89
- Ustawienie typu negatyw/pozytyw 89
- Ustawienie grubości płyty 91
- Ustawienie kierunku pracy mostu 91
- Ustawienie mocy lasera oraz szybkości obrotów bębna 92
- Ustawienie ogniskowania i powiększenia 95
- Ustawienie korekcji precyzji absolutnej 96

▶ Ustawienie warunków ekspozycji 98

▶ Czynności operatorskie 101

▶ Przegląd informacji 102
- Oprogramowanie 103
- Rejestr błędów 103
- Rejestr błędów dot. pracy lasera 104

▶ Ustawienie nazwy wykrojnika 105

Rozdział 6 Czynności operatorskie 107

▶ Jak wejść w tryb czynności operatorskich 108

▶ Ręczne ładowanie płyty 108

▶ Automatyczne rozładowanie płyty 110

▶ Ręczne rozładowanie płyty 111

▶ Testy 111
- Ustawienie mocy lasera, obrotów bębna, ogniskowania i powiększenia 113
- Naświetlanie testu 117

▶ Ustawienia użytkownika (ETC.) 122
- Ustawienie daty i czasu 126
- Czyszczenie wykrojnika 127
- Liczniki 127
- Język panelu kontrolnego 129
- Pomiar mocy laserów 130
- Kalibracja laserów 131
- Informacja o kalibracji 133
- Kontrolowanie mocy laserów 135
- Wysyłanie komend do komputera 139
- Ustawienie sygnału dźwiękowego i kanału ekspozycji 140
- Podłączanie naświetlarki do sieci 142
- Wieża sygnalizacyjna 144

▶ Pozycjonowanie małych płyt 145

Rozdział 7 Konserwacja 149

- Czyszczenie bębna 150
- Usuwanie ścinków aluminium 152
- Czyszczenie rolek czyszczących 153
- Czyszczenie filtra 155
- Tabela zabiegów konserwacyjnych i przeglądów 157

Rozdział 8 Komunikaty 159

- Wymagana interwencja operatora 160
- Ostrzeżenia 165
- Błędy 167
  - Błędy niewymagające ponownego uruchomienia naświetlarki 168
  - Błędy wymagające ponownego uruchomienia naświetlarki 168
- Kody błędów i komunikaty o błędach 171

Rozdział 9 Zacięcia 181

- Zacięcia płyty 182

Rozdział 10 Informacje techniczne 187

- Specyfikacja 188
- Wymiary zewnętrzne 191

Indeks 193

O podręczniku

Poniższy rozdział przedstawia naświetlarkę :AVALON N8-10 oraz AVALON N8-20, a także opisuje cele, dla których podręcznik został napisany oraz określa grupę jego czytelników. Rozdział ten przedstawia również sposoby poruszania się po dokumentacji oraz możliwości optymalnego użytkowania podręcznika.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup naświetlarki :AVALON N8-10 lub :AVALON N8-20.

Naświetlarki :AVALON N8-10 oraz :AVALON N8-20 służą do ekspozycji danych obrazu na płycie za pomocą lasera.

Jesteśmy przekonani, że naświetlarki :AVALON N8-10 oraz :AVALON N8-20 zapewnią Ci wysoką jakość wykonywanych przez nie usług przez wiele lat.

W razie braku innego zaznaczenia w tekście, naświetlarki termiczne :AVALON N8-10 oraz :AVALON N8-20 będą wspólnie oznaczane jako :AVALON N8-10/20. Naświetlarki :AVALON N8-10/20 występują w kilku różnych modelach, które przedstawia poniższa tabela:

Model	Liczba diod laserowych	Rozdzielczość (dpi)	
		2400	4000
:AVALON N8-10 S	32 diody	x	
:AVALON N8-10 E	16 diod	x	
:AVALON N8-20 SR	64 diody	x	x
:AVALON N8-20 S	64 diody	x	
:AVALON N8-20 E	32 diody	x	

Do czytelnika

Ten podręcznik został przygotowany dla użytkowników naświetlarki :AVALON N8-10/20. Opisuje on procedury obsługi urządzenia jak również wymogi bezpieczeństwa. Każdy użytkownik naświetlarki :AVALON N8-10/20 musi być w pełni świadomy tych informacji, aby użytkowanie urządzenia było w pełni bezpieczne. Pomimo dołożenia wszelkich starań, aby treść podręcznika była jasna i

zrozumiała, prosimy o kontakt z serwisem firmy Agfa Graphics w przypadku zauważenia jakichkowiek niejasności i błędów.

Ten podręcznik jest przeznaczony dla operatorów, którzy posiadają wiedzę na temat:

- Podstaw elektronicznej przygotowalni poligraficznej
- Obsługi oprogramowania oraz urządzeń współpracujących z naświetlarką
- Obsługi elektronicznego systemu produkcyjnego

Korzystanie z podręcznika

Podręcznik użytkownika można przeglądać za pośrednictwem menu Help znajdującym się w menu konfiguracyjnym naświetlarki, gdy wyświetli się on w nowym oknie przeglądarki internetowej. Możesz również przeglądać poszczególne tematy, klikając ikonkę Help znajdującą się na każdej stronie.

Poszczególne tematy zawarte w podręczniku użytkownika można przeglądać poprzez rozwijanie poszczególnych rozdziałów w spisie treści, klikając na ich tytuł. Jeżeli chcesz kontynuować przeglądanie danego rozdziału na kolejnej stronie, kliknij przycisk Next znajdujący się w pasku narzędzi.

W miarę przeglądania dokumentu, górna część paska nawigacji przedstawia ich hierarchię oraz wskazuje na aktualnie przeglądany temat. Aby przejść do innego tematu, kliknij na jego pozycję.

Możesz również przejść do tematów pokrewnych, informacji dodatkowych znajdujących się w obrębie dokumentu oraz do stron internetowych. Wszystkie te linki zaznaczone są na czerwono. W celu skorzystania z nich, aby przesuwać strony w przód i w tył, używaj przycisków Back i Forward zamieszczonych na pasku narzędzi przeglądarki.

Jak korzystać z paska zakładek

1 Kliknij na spis treści.

Aktualnie przeglądany temat zostanie zaznaczony w spisie treści.

INFORMACJA: Jeśli jesteś w trybie pozwalającym na wyświetlanie jedynie tytułu tematu, włącz pasek nawigacji klikając przycisk Show Navigation znajdujący się na pasku narzędzi.

INFORMACJA: Jeśli temat nie został zaznaczony w pasku nawigacji, kliknij przycisk Show in Contents znajdujący się w pasku narzędzi.

2 Kliknij ikonę książki, aby przejść do innego rozdziału, lub ikonę strony, aby przejść do innego tematu.

Jak korzystać z indeksu

Indeks zawiera listę zagadnień i pojęć dotyczących naświetlarki w porządku alfabetycznym.

❷ Kliknij spis indeksu, a następnie kliknij wybraną pozycję.

INFORMACJA: Jeśli jesteś w trybie pozwalającym na wyświetlanie jedynie tytułu tematu, włącz pasek nawigacji klikając przycisk Show Navigation znajdujący się na pasku narzędzi.

Jak korzystać z opcji Szukaj (Search)

Użyj opcji Search, aby wyszukać fragment tekstu luz zwrotu w obrębie dokumentu.

1 Kliknij przycisk Search.

INFORMACJA: Jeśli jesteś w trybie pozwalającym na wyświetlanie jedynie tytułu tematu, włącz pasek nawigacji klikając przycisk Show Navigation znajdujący się na pasku narzędzi.

2 W pasku Search wpisz słowo lub zwrot i kliknij przycisk Go lub naciśnij Enter.

Dodawanie i usuwanie ulubionych (Favorites)

1 Kliknij pozycję Favorites i naciśnij przycisk Add.

INFORMACJA: Jeśli jesteś w trybie pozwalającym na wyświetlanie jedynie tytułu tematu, włącz pasek nawigacji klikając przycisk Show Navigation znajdujący się na pasku narzędzi.

Bieżący temat zostanie wówczas dodany do listy ulubionych (Favorites).

2 Aby usunąć temat z listy ulubionych, kliknij temat który chcesz usunąć, a następnie kliknij przycisk Remove.

Włączanie i wyłączanie paska nawigacji

Włączanie i wyłączanie paska nawigacji jest przydatne w sytuacji, gdy chcesz przeglądać dokumentację online obok włączonej aplikacji oprogramowania wewnętrznego.

❷ Kliknij przycisk Show Navigation znajdujący się na pasku narzędzi, aby włączyć pasek nawigacji.

lub

❷ Kliknij przycisk Hide Navigation znajdujący się na pasku narzędzi, aby wyłączyć pasek nawigacji.

Ikony przeglądarki podręcznika

	Pokaż pasek nawigacji
	Schowaj pasek nawigacji
	Pokaż bieżący temat w spisie treści
	Poprzedni temat
	Następny temat
	Drukuj cały dokument
	Drukuj bieżący temat
	Wyświetla przegląd używanych ikon
	Przejdź do strony internetowej Agfa Graphics
	Wyświetla rozdział
	Wyświetla temat
	Wyświetla tematy pokrewne
	Rozwija tekst lub obrazy

Informacje o drukowaniu

Istnieją dwie opcje drukowania tekstu:

Drukowanie poszczególnych tematów

❷ Kliknij przycisk Print this Topic w pasku nawigacji lub wybierz File > Print z paska menu przeglądarki.

Drukowanie całego dokumentu

Wszelkie informacje zawarte w podręczniku użytkownika są łatwe do wydrukowania dzięki formatowi PDF.

1 Kliknij przycisk Print this Guide w pasku nawigacji, aby otworzyć dokument w formacie PDF.

2 Wydrukuj cały dokument lub poszczególne rozdziały.

Ta opcja dostępna jest tylko dla przeglądarek, które otwierają dokumenty za pomocą programu AdobeAcrobat.

INFORMACJA: Być może potrzeba będzie skonfigurować program Adobe Acrobat z Twoją przeglądarką.

Wymagania dotyczące przeglądarki

Musisz posiadać przeglądarkę Internet Explorer 6 (Windows lub Macintosh) lub dalsze wersje, Safari 1.2 (tylko Macintosh) lub dalsze wersje, aby móc wyświetlić podręcznik użytkownika.

Jeśli używasz Windowsa XP wraz z Service Pack 2, musisz zmienić domyślne ustawienia bezpieczeństwa, aby móc wyświetlić podręcznik użytkownika w swojej przeglądarce oraz uniknąć ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

Udostępnianie zablokowanych treści z plików zapisanych na komputerze

1 Otwórz Internet Explorer

2 Wybierz **Tools** > **Internet Options** > **Advanced tab**.

3 Zjedź na dół strony do **Security**.

4 Zaznacz opcję **Allow active content to run in files on My Computer**.

5 Kliknij **OK**.

- **Udostępnianie zablokowanych treści z płyty CD**

1 Otwórz Internet Explorer

2 Wybierz **Tools** > **Internet Options** > **Advanced tab**.

3 Zjedź na dół strony do **Security**.

4 Zaznacz opcję **Allow active content from CDs to run on My Computer**.

5 Kliknij **OK**.

Ilustracje i animacje

Niektóre z ilustracji mogą być animowane.

❷ Kliknij przycisk Refresh aby ponownie obejrzeć animację lub kliknij przycisk Stop aby zatrzymać animację

Duże ilustracje mogą zostać załadowane w niewłaściwy sposób.

❷ Kliknij przycisk Refresh jeśli tylko pewna część ilustracji została załadowana.

Konwencje klawiatury

Wszystkie nazwy klawiszy klawiatury oznaczone są za pomocą wielkich liter. Na przykład klawisz Control oznaczony jest jako CTRL.

Klawisze często przedstawiane są jako kombinacje lub sekwencje skrótów nazw klawiszy. Na przykład kombinacja SHIFT+F3 oznacza przytrzymanie klawisza SHIFT wraz z jednoczesnym wciśnięciem klawisza F3.

Nawiasy ([ ]) używane są do odgradzania nazw menu i klawiszy.

Konwencje myszy

Aby...	Zrób to...
Kliknąć	Wskaż wybrany komponent, a następnie szybko naciśnij oraz puść przycisk myszy.
Kliknąć dwukrotnie	Wskaż wybrany komponent, a następnie dwukrotnie szybko naciśnij oraz puść przycisk myszy.
Rozwinąć menu kontekstowe (dla Windows)	Naciśnij prawy przycisk myszy.
Rozwinąć menu kontekstowe (dla Macintosh)	Przytrzymaj klawisz CTRL, a następnie kliknij przycisk myszy.
Przeciągnąć komponent w inne miejsce	Wskaż wybrany komponent. Wciśnij i przytrzymaj przycisk myszy przesuwając kursor w nowe miejsce, a następnie puść przycisk myszy.

Dokumenty uzupełniające

W celu zasięgnięcia dodatkowych informacji, skorzystaj z następujących dokumentów:

- Podręcznik użytkownika :AVALON N8-AL M,
- Podręcznik użytkownika :AVALON N8-AL S,
- Podręcznik użytkownika :AVALON N8-CO S,
- Podręcznik użytkownika:AVALON N8-CO L(L/R),
- Informacje o bezpieczeństwie w podręczniku :AVALON N.

ROZDZIAŁ 1

Zapewnienie bezpieczeństwa

Poniższy rozdział zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznego korzystania z naświetlarki :AVALON N8-10/20.

- Bezpieczeństwo 16
  - Informacje o bezpieczeństwie w podręczniku 16
  - Tabliczki ostrzegawcze 17
- Zgodność z normami 17
  - Zgodność z zasadami CISPR22 17
  - Zgodność z zasadami FCC 17
  - Zmiany, wahania oraz drgania napięcia 18
  - Eksport naświetlarki :AVALON N8-10/20 18
  - Odpowiedzialność za szkody 18
- Zasady bezpieczeństwa 19
- Uwagi dotyczące systemu elektrycznego 21
  - Zasilanie 21
  - Uwagi dotyczące kabli i przewodów elektrycznych 21
  - Zatrzymanie awaryjne 22
  - Rozwiązywanie problemów z zasilaniem 23
- Uwagi ogólne 23
- Konserwacja 24
- Tabliczki ostrzegawcze 25
- Blokady 29
- Odpady 31
- Ochrona środowiska 32
  - Wymogi ochrony środowiska 32
  - Utylizacja odpadów 32
  - Utylizacja odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych 33
  - Przerób odpadów wartościowych 33

Bezpieczeństwo

Aby uniknąć zagrożeń i wypadków należy stosować się do procedur i ostrzeżeń zawartych w tym podręczniku. Informacje na temat uniknięcia wypadków są opisane w poniższym rozdziale. Poniższe rozdziały zawierają opis wszelkich czynności, które mogą być potencjalnie niebezpieczne.

- Uwaga do administratorów naświetlarki :AVALON N8-10/20

  Upewnij się, że ten podręcznik został przekazany wszystkim operatorom oraz osobom zajmującym się konserwacją naświetlarki :AVALON N8-10/20.

- Użytkownicy naświetlarki :AVALON N8-10/20

  Wszyscy operatorzy oraz osoby zajmujące się konserwacją naświetlarki :AVALON N8-10/20 muszą przeczytać i zrozumieć zawartość tego podręcznika zanim rozpoczną pracę z urządzeniem.

- Użytkowanie i przechowywanie podręcznika

  Po przeczytaniu tego podręcznika, należy go przechowywać w miejscu dostępnym dla każdego użytkownika naświetlarki :AVALON N8-10/20 w przypadku potrzeby jego natychmiastowego użycia.

OSTRZEŻENIE: Nie włączaj zasilania naświetlarki :AVALON N8-10/20 przed zapoznaniem się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Nie wykonuj żadnych czynności, które nie są opisane w tym podręczniku. Wykonywanie czynności niezgodnych z zaleceniami może doprowadzić do poważnych zagrożeń lub wypadków.

Informacje o bezpieczeństwie w podręczniku

W tekście podręcznika zostały użyte wyróżnienia wskazujące na sytuacje mogące być niebezpieczne dla operatorów lub innych osób. Należy zwrócić na nie szczególną uwagę. Informacje te są wyróżniane na kilka sposobów w zależności od poziomu niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Taka informacja jest używana w sytuacjach poważnego zagrożenia życia lub sytuacjach będących powodem ciężkich obrażeń dla użytkownika ignorującego te ostrzeżenia lub obsługującego urządzenie w nieodpowiedni sposób.

UWAGA: Taka informacja jest używana w sytuacjach potencjalnego zagrożenia. Jeśli zostaną one zignorowane, mogą być przyczyną małych lub średnich obrażeń.

INFORMACJA: Taka informacja zawiera dodatkowe wyjaśnienia i wskazówki w celu uniknięcia błędów przy obsłudze urządzenia.

Tabliczki ostrzegawcze

Tabliczki ostrzegawcze, które są umieszczone na różnych elementach naświetlarki :AVALON N8-10/20, mają za zadanie ostrzegać przed potencjalnymi niebezpieczeństwami. Tabliczki te są podzielone na dwie kategorie zależnie od poziomu niebezpieczeństwa: WARNING oraz CAUTION. Upewnij się, że treść tych tabliczek jest zrozumiała i stosujesz się do ich zaleceń. Zignorowanie tych uwag może być powodem wypadków:

- **[Warning] - Ostrzeżenie -** informacja o potencjalnym zagrożeniu śmierią lub poważnymi obrażeniami
- **[Caution] - Uwaga –** informacja o potencjalnym zagrożeniu małymi lub średnimi obrażeniami

Zgodność z normami

Zgodność z zasadami CISPR22

To jest produkt klasy A. Może on powodować zakłócenia radiowe, w przypadku wystąpienia których może zaistnieć konieczność wykonania odpowiednich pomiarów.

Zgodność z zasadami FCC

Informacja dla użytkowników z USA

Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została poddana testom i uznana za spełniającą wymogi dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 Zasad FCC. Wymagania te zapewniają rozsądny poziom zabezpieczeń przed szkodliwymi interferencjami podczas eksploatacji w środowisku biurowym. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię w postaci promieniowania radiowego, a w przypadku wykorzystywania niezgodnego z instrukcją obsługi może wywoływać szkodliwe interferencje z urządzeniami komunikacji radiowej. Wykorzystanie tego sprzętu w pomieszczeniach mieszkalnych może wywołać szkodliwe interferencje, których likwidację uytkownik będzie musiał przeprowadzić na własny koszt.

Ostrzega się także użytkownika, iż wszelkie zmiany i modyfikacje nie zatwierdzone wyraźnie przez Agfa Graphics może spowodować anulowanie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Informacja dla użytkowników z Kanady

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy A spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów dotyczących urządzeń powodujących zakłócenia.

Zmiany, wahania oraz drgania napięcia

Napięcie znamionowe podane na urządzeniu musi odpowiadać napięciu sieciowemu. EN 61000-3-11; Z_{max} = (0.183 + j0.114) ohms. Jeśli zajdzie potrzeba, skontaktuj się z dystrybutorem.

Niniejsze urządzenie odpowiada normom IEC/EN 61000-3-12 przy założeniu, że moc zwarciowa S_{sc} jest większa lub równa 6.1 MVA dla naświetlarki :AVALON N8-10 oraz 6.3 dla naświetlarki AVALON N8-20 w punkcie styku zasilania użytkownika i zasilania sieci. To użytkownik lub instalator urządzenia zobowiązany jest upewnić się, poprzez konsultację z operatorem sieci jeśli jest to potrzebne, że urządzenie jest podłączone to zasilania za pomocą mocy zwarciowej Ssc większej lub równej 6.1 MVA dla naświetlarki :AVALON N8-10 oraz 6.3 dla naświetlarki :AVALON N8-20.

Eksport naświetlarki :AVALON N8-10/20

Międzynarodowy transfer urządzenia, jego części, komponentów bądź oprogramowania musi być przeprowadzany zgodnie z ustawami i zarządzeniami państwa eksportującego oraz państwa docelowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za urządzenia przewożone bez zastosowania się do regulacji i procedur dotyczących eksportu i importu.

Odpowiedzialność za szkody

Ze względu na ciągle wprowadzane ulepszenia, w specyfikacjach mogą zaistnieć pewne zmiany i mogą być one wprowadzane bez uprzedzenia. Dlatego też należy mieć na uwadze, iż pewne części tego podręcznika mogą nie w zupełności odnosić się do Twojego produktu.

Agfa Graphics nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku używania produktu w celach innych niż pierwotnie przewidziane dla naświetlarki :AVALON N8-10/20 oraz innych niż wyraźnie wskazane w umowie sporządzonej wcześniej.

Agfa Graphics nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, jego programów i oprogramowania powstałe w wyniku niekontrolowanych oddziaływań zewnętrznych takich jak przebudowa, demontaż, nadużycie lub jego instalacja w nieodpowiednim otoczeniu spowodowanych przez użytkownika.

Agfa Graphics nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkie poniesione straty i szkody będące wynikiem działania urządzenia.

Wszelkie informacje zawarte w tym podręczniku stanowią jedynie źródło wytycznych co do obsługi naświetlarki :AVALON N8-10/20, nie mają one zatem żadnej wartości prawnej i nie mogą być wykorzystywane dla żadnych względów prawnych.

Zasady bezpieczeństwa

Zapoznaj się z poniższymi zasadami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 zawiera układy wysokiego napięcia. Kontakt z nimi może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Pod żadnym pozorem nie należy dotykać układów będących pod napięciem.

OSTRZEŻENIE: Nie dopuszczaj do dostania się wody do wnętrza naświetlarki :AVALON N8-10/20. Może to być powodem porażenia elektrycznego lub uszkodzenia naświetlarki.

OSTRZEŻENIE: Nie włączaj naświetlarki, gdy w powietrzu jest obecny gaz. Może to być powodem pożaru lub wybuchu.

OSTRZEŻENIE: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została wyposażona w blokady zapewniające bezpieczne działanie. Blokady te mogą być zdezaktywowane wyłącznie podczas przeprowadzania czynności konserwacyjnych przez wyspecjalizowane osoby. Użytkowanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 bez zastosowania blokad może być przyczyną poważnych obrażeń.

UWAGA: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została zaklasyfikowana jako produkt laserowy klasy 1 zgodnie z 21 CFR Rozdział 1 Podrozdział J oraz jako produkt laserowy klasy 1 w oparciu o JIS C6802. Skontaktuj się z Agfa Graphics lub jej przedstawicielem w sprawie problemów z laserami lub ich wymianą.

OSTRZEŻENIE: Nie dokonuj żadnych regulacji ani wymiany wewnętrznych części naświetlarki, które mogą wpłynąć na wydajność lasera. Wykonywanie regulacji lub stosowanie procedur innych niż opisane w tym podręczniku może być powodem wystąpienia niebezpiecznego promieniowania.

OSTRZEŻENIE: Jeśli jakiekolwiek pokrywy są otwarte podczas pracy naświetlarki, blokady zostaną uaktywnione co spowoduje zatrzymanie wałków, bębna oraz mechanizmu podawczego, a także mechanizmu transportującego. Do pełnego zatrzymania bębna potrzeba około 10 sekund. Nie dotykaj bębna zanim nie zostanie on całkowicie zatrzymany.

UWAGA: Przed rozpoczęciem ładowania płyty do naświetlarki :AVALON N8-10/20, upewnij się, że nie przyczepiły się do niej żadne papiery przekładkowe lub fragmenty opakowania. Układ laserowy może spowodować zapalenie się papieru wewnątrz naświetlarki :AVALON N8-10/20.

UWAGA: Krawędzie płyty są ostre. Stosuj rękawiczki w celu uniknięcia skaleczenia.

UWAGA: Płyty powinny być przechowywane na wysokości ułatwiającej ich wyjmowanie bez częstego schylania się. Częste schylanie się może powodować ból pleców.

UWAGA: Zapoznaj się z charakterystyką zagrożeń alkoholu etylowego i środka czyszczącego taśmę, oraz stosuj się do jej wytycznych.

OSTRZEŻENIE: Nie obciążaj zasobnika na odpady aluminiowe znajdującego się z tyłu naświetlarki AVALON N8-10/20 .

UWAGA: Nie przykrywaj naświetlarki :AVALON N8-10/20 ani w żaden inny sposób nie blokuj otworów wentylacyjnych.

Elektryczność: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została zaprojektowana, przetestowana i sprawdzona zgodnie z zaleceniami standardów: IEC60950-1, IEC60204-1.

Laser: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została zaprojektowana, przetestowana i sprawdzona zgodnie z zaleceniami standardu IEC60825-1.

Uwagi dotyczące systemu elektrycznego

Zasilanie

UWAGA: W celu uniknięcia porażenia elektrycznego, upewnij się, że naświetlarka :AVALON N8-10/20 jest właściwie uziemiona. Naświetlarka wymaga oddzielnego uziemienia.

UWAGA: Wyłącznik główny musi być właściwie zainstalowany w budynku przed przystąpieniem do instalacji naświetlarki :AVALON N8-10/20.

UWAGA: Instalacja zasilająca musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.

UWAGA: Upewnij się, że wyłącznik główny oraz naświetlarka :AVALON N8-10/20 są wyłączone przed przystąpieniem do podłączania przewodów zasilających.

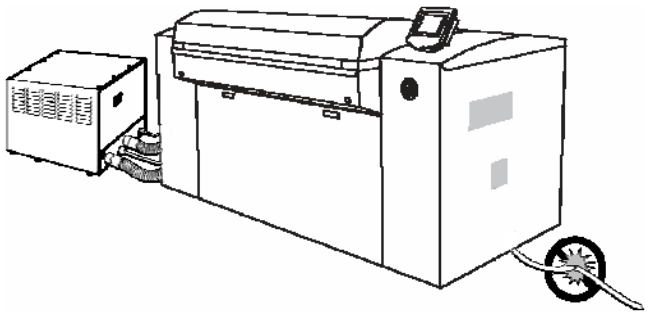
UWAGA: Aby uniknąć przeciążenia, należy zainstalować bezpiecznik w linii zasilającej przed uruchomieniem naświetlarki. Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została zaprojektowana tak, aby współdziałać z urządzeniem zabezpieczającym układ zasilania z innej fazy o napięciu 240 Vac, o dwóch biegunach 40 A, 50/60 Hz. W USA należy stosować urządzenie zabezpieczające układy zasilania z innej fazy UL.

UWAGA: We wszystkich krajach oprócz Japonii, naświetlarki nie zawierają przewodów zasilających. Aby zaopatrzyć się w przewody zasilające odpowiadające standardom Twojego państwa lub regionu, zapoznaj się z podrozdziałem “Zasilanie i przewody” na stronie 39.

Uwagi dotyczące kabli i przewodów elektrycznych

UWAGA: Jeśli zauważysz jakiekolwiek zniekształcenia lub uszkodzenia przewodów elektrycznch, naświetlarka :AVALON N8-10/20 powinna zostać niezwłocznie wyłączona. Należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z najbliższym serwisem firmy Agfa Graphics..

OSTRZEŻENIE: Nie należy deptać przewodów ani kabli, a także ciągnąć za nie w celu wyjęcia wtyczki z gniazda.



Zatrzymanie awaryjne

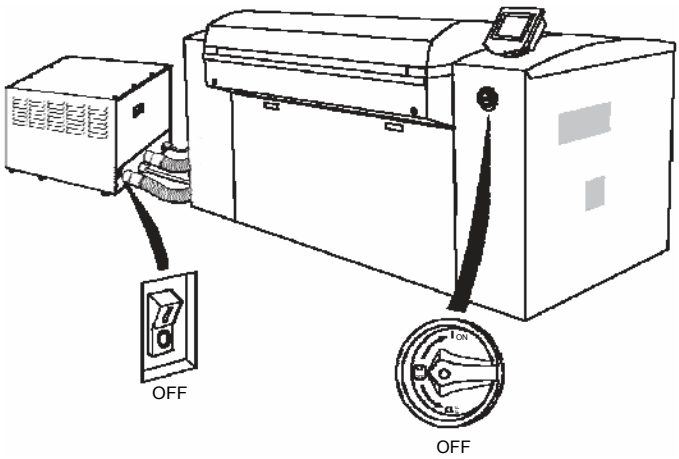
Jeśli podczas pracy naświetlarki :AVALON N8-10/20 pojawi się jakieś niebezpieczeństwo, należy ją niezwłocznie wyłączyć za pomocą wyłącznika głównego, przesuwając dźwignię wyłącznika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do osiągnięcia przez nią pozycji poziomej. Od momentu użycia wyłącznika głównego upływa około 10 sekund do całkowitego zatrzymania bębna.

UWAGA: Nie należy używać wyłącznika awaryjnego podczas normalnej pracy naświetlarki. Wyłącznik ten powinien być używany wyłącznie w przypadku konieczności natychmiastowego zatrzymania bębna.

Jak wyłączyć naświetlarkę AVALON N8-10/20

1 Przesuń dźwignię wyłącznika głównego umieszczoną na urządzeniu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do osiągnięcia przez nią pozycji poziomej. (Urządzenie jest wyłączone, gdy wyłącznik wskazuje pozycję „OFF")

2 Wyłącz wyłącznik znajdujący się na kompresorze poprzez wybranie pozycji „O" na wyłączniku.



OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia wypadków upewnij się, że zarówno wyłącznik główny jak i naświetlarka :AVALON N8-10/20 są wyłączone po pracy oraz przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych.

Rozwiązywanie problemów z zasilaniem

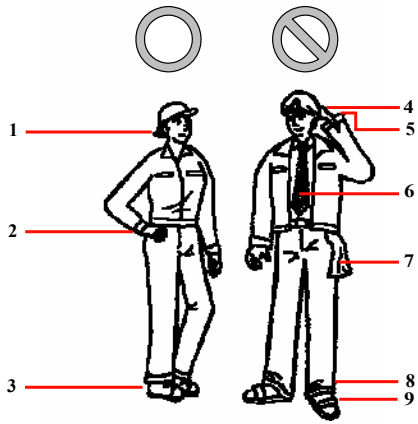
OSTRZEŻENIE: Jeśli wystąpi awaria zasilania, należy niezwłocznie wyłączyć naświetlarkę oraz wyłącznik główny.

Po ustąpieniu awarii dostawy prądu, można włączyć wyłącznik główny oraz naświetlarkę :AVALON N8-10/20. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Włączanie i wyłączanie zasilania” na stronie 52.

Uwagi ogólne

OSTRZEŻENIE: Zanim przystąpisz do pracy upewnij się, że zapoznałeś się z zawartością tego podręcznika.

UWAGA: Operator powinien być ubrany w odpowiedni strój.



Należy nosić stroje, które nie zostaną wciągnięte przez mechanizmy.

1 Długie włosy należy spiąć z tyłu głowy
2 Rękawy powinny być podwinięte lub spięte
3 Należy używać bezpiecznego obuwia

Nie obsługuj naświetlarki gdy masz:

4 Mokre ręce
5 Luźne rękawy
6 Krawat
7 Luźno zwisające części ubrania
8 Bardzo długie spodnie
9 Klapki lub sandały

UWAGA: Wszelkie nieprawidłowości w pracy naświetlarki :AVALON N8-10/20 powinny być niezwłocznie zgłoszone do serwisu firmy Agfa Graphics.

UWAGA: Nawet w sytuacji ciągłej pracy naświetlarki :AVALON N8-10/20 nie jest zalecane pozostawianie jej bez nadzoru. Przeszkolony operator powinien być zawsze obecny w pobliżu naświetlarki, aby w przypadkach zagrożenia potrafił właściwie i szybko zareagować. Firma Agfa Graphics oferuje możliwość przeszkolenia osób mających zajmować się obsługą naświetlarki :AVALON N8-10/20. Każda osoba zajmująca się obsługą naświetlarki powinna zostać przeszkolona przez pracowników firmy Agfa Graphics.

OSTRZEŻENIE: Nie rozpoczynaj pracy z naświetlarką :AVALON N8-10/20 jeśli nie zostałeś właściwie przeszkolony.

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: Czynności konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone w tym celu osoby.

OSTRZEŻENIE: Operator nie powinien pod żadnym pozorem włączać zasilania naświetlarki :AVALON N8-10/20 podczas wykonywania czynności konserwacyjnych przez wyspecjalizowane osoby.

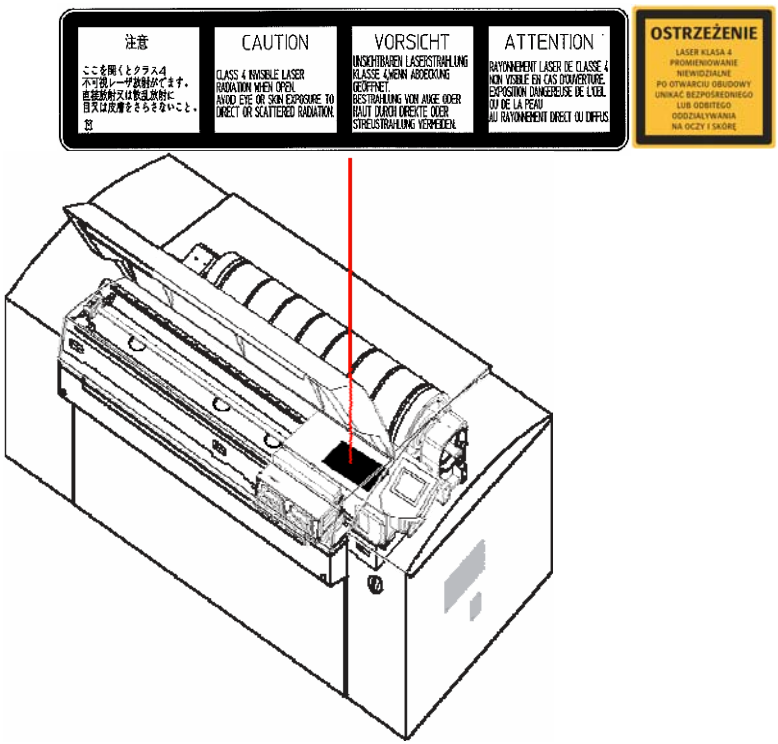
Tabliczki ostrzegawcze

Aby zapewnić bezpieczeństwo operatora, na różnych, potencjalnie niebezpiecznych, elementach naświetlarki :AVALON N8-10/20 zostały umieszczone tabliczki ostrzegawcze. Zapoznaj się z poniższymi zasadami bezpieczeństwa przed przystąpieniem do pracy.

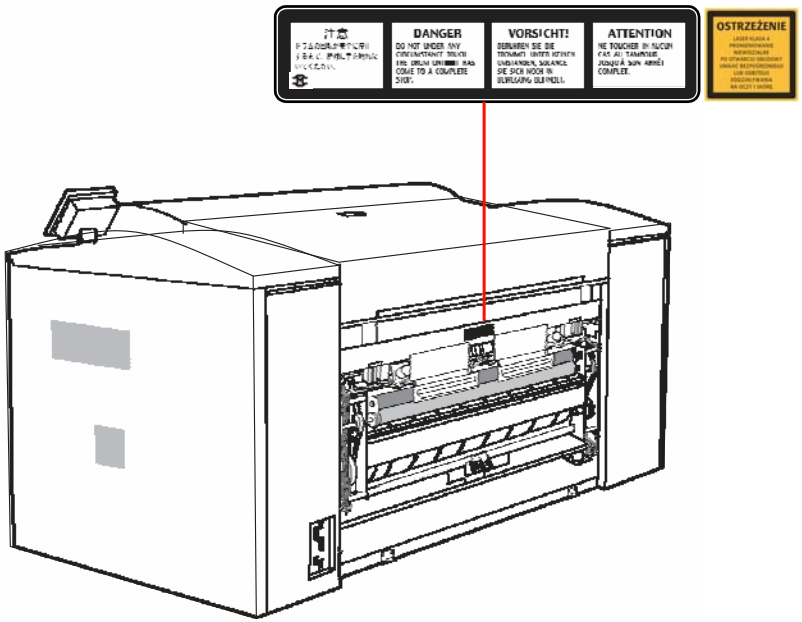
OSTRZEŻENIE: Stosuj się do uwag zamieszczonych na tabliczkach ostrzegawczych.
Nie usuwaj napisów ani całych tabliczek z miejsc ich zamocowania.
Nie umieszczaj żadnych przedmiotów ani nie zasłaniaj tabliczek ostrzegawczych.
Uszkodzone lub nieczytelne tabliczki należy zamienić na nowe.

INFORMACJA: Jeśli potrzebujesz nowych tabliczek ostrzegawczych, skontaktuj się z przedstawicielem firmy Agfa Graphics.

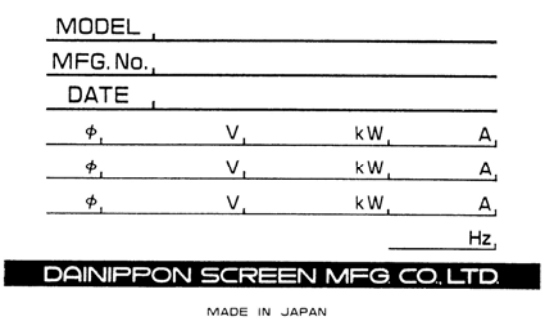
Ta informacja mówi o konieczności usunięcia arkuszy papieru przekładkowego z obu stron ładowanej płyty.



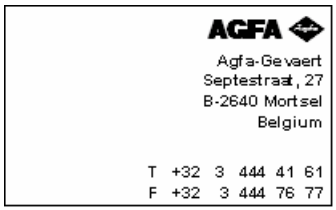
Ta informacja mówi o absolutnym zakazie zbliżania się do bębna naświetlarki aż do jego całkowitego zatrzymania.



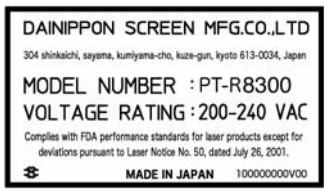
Inne tabliczki ostrzegawcze



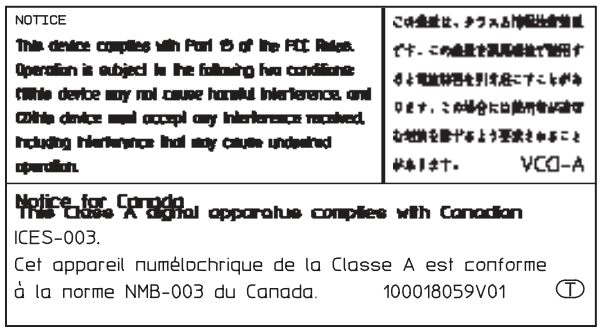
Tabliczka zawierająca parametry zasilania



Tabliczka firmowa serwisu naświetlarek



Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z przepisami CDRM.



Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z zasadami FCC i VCCI

Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymaganiami znakowania CE.

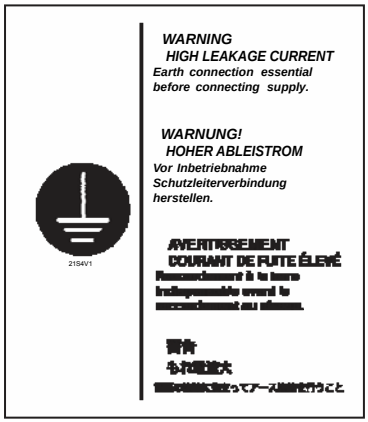
Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymaganiami znakowania EMC.

Tabliczka postronnej jednostki certyfikującej zawierająca informację o zgodności produktu ze standardami bezpieczeństwa.

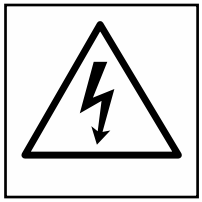
Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymaganiami znakowania GS.

Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymaganiami znakowania rUL/cUL.

Tabliczka zawierająca informację o tym, że urządzenie jest produktem laserowym klasy 1.

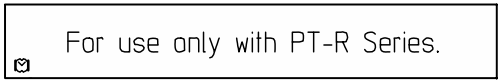


Tabliczka ostrzegająca przed wysokim prądem upływu.

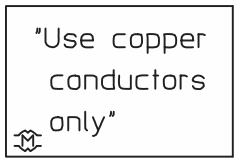


Tabliczka ostrzegająca przed układem wysokiego napięcia wewnątrz urządzenia.

Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymaganiami znakowania UL/cUL.

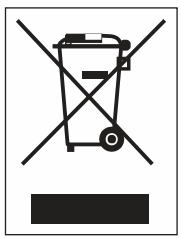


Tabliczka postronnej jednostki certyfikującej zawierająca informację o zgodności produktu ze standardami bezpieczeństwa.



Tabliczka zawierająca informację o wymaganym rodzaju przewodu elektrycznego.

Tabliczka zawierająca informację o zgodności produktu z wymogami ochrony środowiska zgodnie z dyrektywą RoHS.



Tabliczka zwierająca informację o recyklingu odpadów elektrycznych zgodnie z dyrektywą WEEE.

Blokady

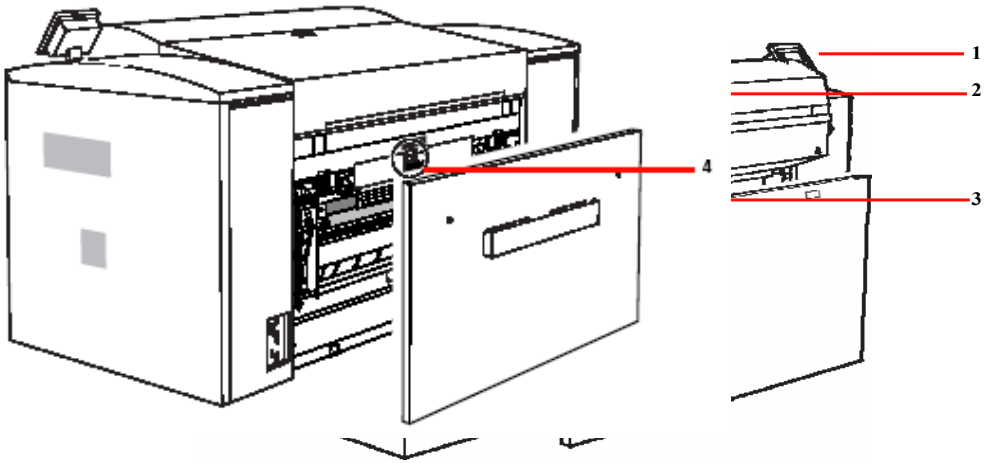
Naświetlarka :AVALON N8-10/20 wyposażona jest w system blokad w celu zapewnienia bezpieczeństwa obsługi. W momencie otwarcia jakichkolwiek drzwi, promień lasera zostaje wyłączony.

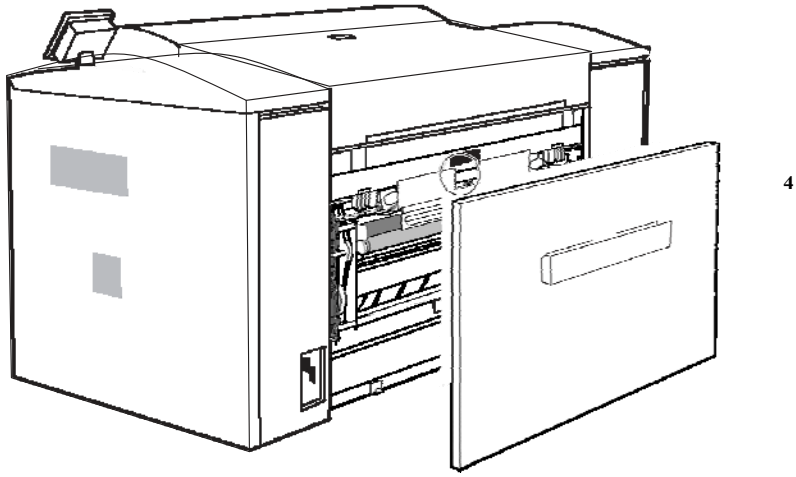
OSTRZEŻENIE: Nie należy dotykać blokad.

Jeśli jakiekolwiek drzwi zostaną otwarte podczas pracy naświetlarki, zostaną zatrzymane wszystkie wałki, bęben oraz układ podający.

Jeśli tylne drzwi zostaną otwarte podczas pracy naświetlarki, blokady zostaną uaktywnione co spowoduje zatrzymanie wałków, bębna oraz mechanizmu podawczego, a także mechanizmu transportującego. Do pełnego zatrzymania bębna potrzeba około 5 sekund. Nie dotykaj bębna zanim nie zostanie on całkowicie zatrzymany.

Nie otwieraj żadnych drzwi ani pokryw naświetlarki oprócz górnej oraz tylnej pokrywy. Może to być przyczyną poważnych obrażeń.





1 Blokada pokrywy górnej
2 Blokada pokrywy bocznej
3 Blokada pokrywy przedniej
4 Blokada pokrywy tylnej

Odpady

OSTRZEŻENIE: Podczas rozmontowywania naświetlarki :AVALON N8-10/20 należy zwrócić uwagę na niebezpieczne elementy takie jak siłowniki gazowe podtrzymujące górną pokrywę. Rozmontowywanie naświetlarki jest operacją niebezpieczną i dlatego powinna ona być przeprowadzana wyłącznie przez wyspecjalizowane osoby przeszkolone przez firmę Agfa Graphics.

Odpady aluminiowe

Należy skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się przerobem odpadów aluminiowych z uszkodzonych płyt oraz ścinków od wykrojnika.

Baterie litowe

Baterie litowe są używane do zasilania panelu kontrolnego naświetlarki :AVALON N8-10/20. W normalnych warunkach ich żywotność wynosi od pięciu do dziesięciu lat. W przypadku konieczności ich wymiany, zużyte baterie należy poddawać procedurze unieszkodliwiania odpowiedniej dla substancji bezpiecznych. Należy skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się utylizacją materiałów niebezpiecznych.

Unieszkodliwianie części zamiennych oraz samej naświetlarki :AVALON N8-10/20

W przypadku konieczności unieszkodliwienia zużytych części zamiennych naświetlarki lub całej naświetlarki :AVALON N8-10/20, należy skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się przerobem odpadów. W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z przerobem części należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Agfa Graphics.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci

Symbol ten oznacza, że zarówno produktu jak i jego elektrycznych i elektronicznych części nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady zgodnie z dyrektywą WEEE. Equipment:

- Nie należy wyrzucać odpadów elektrycznych bez ich segregacji

④ Skontaktuj się z zarządem lokalnym, aby uzyskać informację na temat systemów zbiórki wyeksploatowanego sprzętu

④ Wyrzucanie odpadów elektrycznych na wysypisko może spowodować wyciek niebezpiecznych substacji do wód gruntowych oraz do łańcucha pokarmowego stanowiąc zagrożenie dla ludzi

Ochrona środowiska

Agfa Graphics N.V. wraz ze swoimi zakładami wytwórczymi, w tym firmami stowarzyszonymi, otrzymała certyfikat ISO14001 zgodnie z normami zarządzania środowiskowego. Z tego powodu Agfa Graphics dokłada wszelkich starań, aby chronić środowisko, promując sposoby produkcji nieszkodliwe dla środowiska.

INFORMACJA: Standard ISO14001 jest normą zarządzania środowiskowego stworzoną w celu ochrony środowiska. Standard ten podkreśla inicjatywę korporacji oraz organizacji w obszarze aktywnego angażowania się w ochronę środowiska. Aby zwiększyć zakres stosowania przepisów dot. ochrony środowiska oraz aby zmniejszyć szkodliwy wpływ zakładów produkcyjnych na środowisko naturalne, standard ten ulega ciągłym ulepszeniom dzięki coraz to lepszemu opracowywaniu przepisów, kontroli ich stosowania, przeglądom, a także ciągłemu uaktualnianiu swoich celów i założeń. Standard ten efektywnie promuje zachowania i techniki nieszkodliwe dla środowiska poprzez angażowanie wytwórców w sprawy ochrony środowiska oraz współpracowaniu z klientami.

Poniżej wymieniono wymogi ochrony środowiska dotyczące użycia i utylizacji produktu. Należy się z nimi zapoznać i stosować się do nich tak jak do innych wymogów bezpieczeństwa.

Wymogi ochrony środowiska

Prawo oraz różnorodne zalecenia mają na celu ochronę środowiska naturalnego. Zapoznaj się z lokalnymi zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska.

Utylizacja odpadów

Skontaktuj się z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się utylizacją odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych.

1 Skontaktuj się z zarządem lokalnym i upewnij się czy odpady mogą zostać zutylizowane (rodzaj odpadów, firma, warunki upoważnienia) przez wybraną firmę

2 Upewnij się, że otrzymałeś upoważnienie do zgromadzenia, przetransportowania i utylizacji odpadów przez wybraną firmę

3 Przekaż odpady do utylizacji i jeśli zajdzie potrzeba przekaż raport o utylizacji odpadów do zarządu lokalnego

4 Zgromadź dokumentację związaną z transportem oraz utylizacją odpadów, aby upewnić się, że utylizacja została prawidłowo przeprowadzona

5 Odwiedź firmę przeprowadzającą utylizację odpadów, aby skontrolować zgodność przebiegu działań z umową

Utylizacja odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych

Zapoznaj się z poniższymi procedurami dla utylizacji odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych takich jak substancje wybuchowe, toksyczne, zakaźne lub w inny sposób niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

- Upewnij się, że firma zajmująca się utylizacją odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych posiada ważny certyfikat uznany przez zarząd lokalny
- Oznakuj odpady tak, aby widocznie wskazać na ich rodzaj i toksyczność/ inne niebezpieczne cechy. W ten sposób upewnisz się, że odpady będą odróżniały się od innych odpadów
- Przekaż raport o utylizacji odpadów toksycznych i innych substancji niebezpiecznych do zarządu lokalnego

Przerób odpadów wartościowych

Pomimo, iż materiały recyklingowe takie jak płyty nie są klasyfikowane jako odpady, w przypadku ich utylizacji powinny być traktowane jako odpady przemysłowe.

ROZDZIAŁ 2

Instalacja i transport naświetlarki :AVALON N8-10/20

Poniższy rozdział zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznego zainstalowania oraz transportu naświetlarki :AVALON N8-10/20.

- Sterowanie 35
- Konfiguracja systemu 35
- Wymiary i masa systemu 35
- Instalacja i transport naświetlarki :AVALON N8-10/20 36
- Lokalizacja naświetlarki 36
- Wymagane odległości 37
- Obciążenia budynku 39
- Uziemienie 39
- Zasilanie i przewody 39
- Warunki środowiskowe 39
- Poziom hałasu 39
- Emisja ciepła 39

Sterowanie

Obsługa systemu odbywa się poprzez komputer sterujący, na którym jest zainstalowane specjalistyczne oprogramowanie Apogee.
Podłączenie naświetlarki z oprogramowaniem sterującym Apogee Prepress odbywa się za pomocą sieci lokalnej LAN.

Konfiguracja systemu.

- Naświetlarka: naświetlanie płyt termicznych
- Blower: urządzenie do odprowadzania ciepłego powietrza z wnętrza urządzenia
- Filtr AF-180N: urządzenie usuwające opary ablacyjne i inne zanieczyszczenia z wnętrza naświetlarki
- Most: transport naświetlonych płyt do wywoływarki

Minimalna przestrzeń konieczna do transportu urządzeń

Szerokość	Głębokość	Wysokość
2450 mm	1300 mm	1337 mm

Wymiary elementów systemu

	Szerokość	Głębokość	Wysokość	Waga bez opakowania
Naświetlarka	2440 mm	1295 mm	1390 mm	1150 kg
Blower	693 mm	675 mm	550 mm	85 kg
Filtr AF-180N	667 mm	527 mm	1132 mm	125 kg
Most		1090 mm		

Instalacja i transport naświetlarki :AVALON N8-10/20

Instalacja oraz transport naświetlarki :AVALON N8-10/20 powinny być wykonane przez wyspecjalizowany serwis firmy Agfa Graphics. Agfa Graphics nie bierze żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku transportu lub instalacji naświetlarki przez osoby nie przeszkolone przez firmę Agfa Graphics. Jeśli potrzebujesz pomocy przy instalacji bądź transporcie naświetlarki :AVALON N8-10/20 skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.

Lokalizacja naświetlarki

Zapoznaj się z wymogami dotyczącymi bezpiecznej lokalizacji naświetlarki :AVALON N8-10/20.

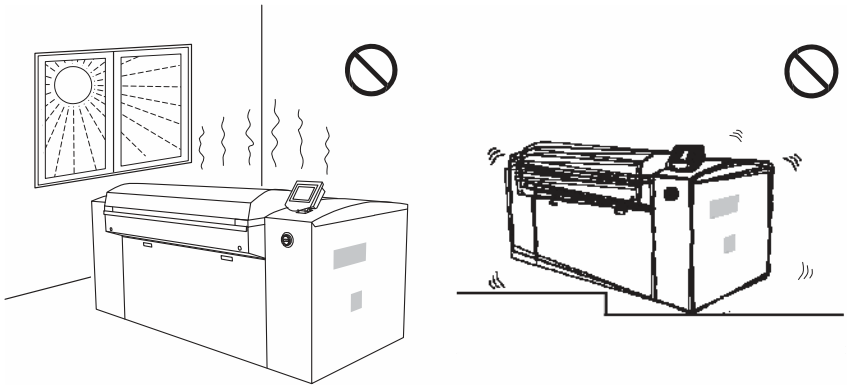
- Kategoria wartości przepięcia: Kategoria II (IEC 60664-1, EN 60664-1)
- Stopień zanieczyszczenia: 2 (IEC 60950-1, EN 60950-1)
- Lokalizacje nie zagrożone rozlaniem płynów

Nie należy instalować naświetlarki :AVALON N8-10/20 w żadnym z poniżej wymienionych miejsc:

- Miejsc wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Miejsc narażonych na wpływ zakłóceń elektrycznych (np. wahania napięcia itp.)
- Miejsc narażonych na wysokie natężenie pola elektromagnetycznego
- Miejsc narażonych na gwałtowne zmiany temperatury
- W pobliżu źródeł ciepła
- Miejsc o wysokiej temperaturze lub wilgotności
- Miejsc narażonych na wibracje
- Miejsc o niestabilnym lub nierównym podłożu
- Miejsc zapylonych

④ Miejsc narażonych na kondesację pary wodnej

④ Miejsc narażonych na działanie substancji chemicznych, dymu, rozpuszczalników lub substancji powodujących korozję

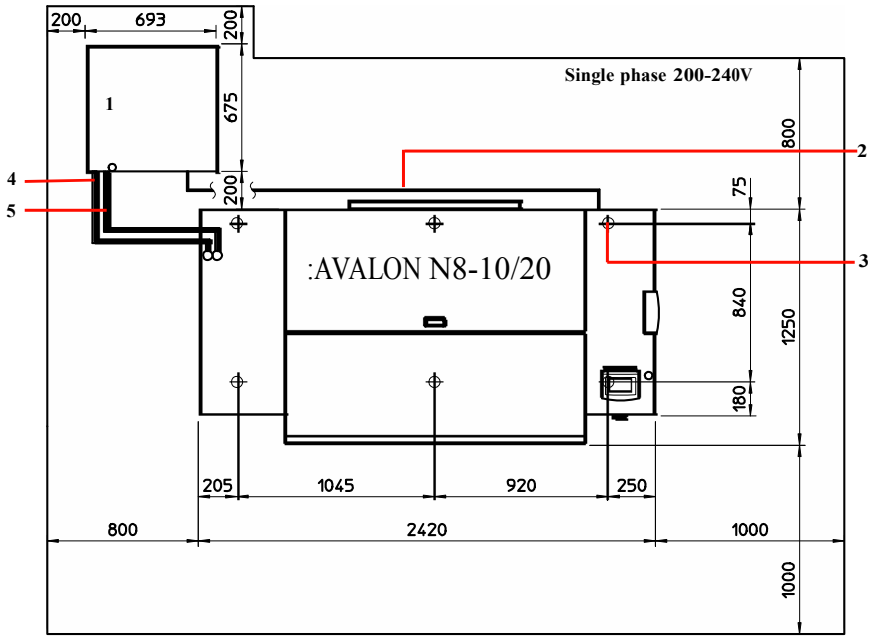


Wysoka temperatura i wilgotność **Wibracje, niestabilność**

Wymagane odległości

W celu zapewnienia drogi ewakuacji w sytuacjach zagrożenia oraz zapewnienia właściwego dostępu podczas czynności konserwacyjnych, należy zachować odległość 600 mm a każdej strony naświetlarki :AVALON N8-10/20. W okolicach naświetlarki nie należy przechowywać żadnych przedmiotów utrudniających poruszanie się lub dostęp do urządzenia oraz głównego wyłącznika.

Naświetlarka :AVALON N8-10/20 oraz kompresor powinny być zainstalowane w tym samym pomieszczeniu.



(Jednostka: mm)

1 Kompresor
2 Przewód komunikacyjny (10 mm)
3 Stopa regulowana (diam. 60 mm)
4 Przewód ciśnieniowy (3 m)
5 Przewód zasilający do kompresora (3 m)

UWAGA: Należy zachować odległośc co najmniej 200mm wokół kompresora, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza. W wyposażeniu naświetlarki znajdują się przewody ciśnieniowe. Nie należy używać innych przewodów, nawet jeśli wymagana jest ich inna długość. W innym wypadku straty ciśnienia mogą wpłynąć na niewłaściwą pracę kompresora lub jego uszkodzenie.

INFORMACJA: Zarówno przewód ciśnieniowy oraz przewód zasilający do kompresora są długości 5m. Mimo to około 2m ich długości znajduje się wewnątrz naświetlarki :AVALON N8-10/20 i dlatego długość tych przewodów poza naświetlarką wynosi około 3m.

Obciążenia budynku

Poniżej przedstawiono wymogi dotyczące obciążenia budynku, w którym będzie instalowana naświetlarka.
Nośność stropu: 4227 N/m^2 (431 kgf/m^2)
Skoncentrowane obciążenie: 2824 N (288 kgf)

INFORMACJA: Wartość podanej wyżej nośności stropu można otrzymać po podzieleniu wagi urządzenia przez powierzchnię stropu, na której ma się znajdować urządzenie. Obciążenie skoncentrowane otrzymujemy w wyniku kalkulacji według której przyjmujemy, że urządzenie wsparte jest przez cztery punkty.

Uziemienie

W celu uniknięcia wypadków porażenia prądem elektrycznym należy wykonać uziemienie naświetlarki :AVALON N8-10/20 przy wyłączonym wyłączniku głównym oraz wyłączonej naświetlarce.

Ze względu na maksymalną upływność prądu rzędu 3,5 mA, przed włączeniem naświetlarki :AVALON N8-10/20 do zasilania trójfazowego upewnij się, że zostało wykonane prawidłowe uziemienie naświetlarki.

Upewnij się, że powyższe zalecenia zostały wykonane przez wyspecjalizowanego elektryka.

Zasilanie i przewody

- Podłączenie zasilania powinno być wykonane przez wyspecjalizowanego elektryka
- Szczegóły dotyczące instalacji zasilającej można znaleźć w rozdziale “Informacje techniczne” na stronie 187.
- Zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 zapewnione jest tylko i wyłącznie dzięki wyłącznikowi głównemu, dlatego upewnij się, że żadne inne urządzenia nie są do niego podłączone.
- Jeśli niemożliwe jest utrzymanie stabilnej wartości napięcia elektrycznego opisanej w rozdziale “Informacje techniczne” na stronie 187, zastosuj statecznik elektryczny.
- We wszystkich krajach oprócz Japonii, naświetlarki nie zawierają przewodów zasilających. Dla prawidłowego funkcjonowania naświetlarki :AVALON N8-10/20, zaopatrz się w trójfazowy przewód zasilający o wymiarach 4 mm^2 i średnicy 13-18mm oraz o mocy conajmniej 300 V AC.

Jeśli w.w. przewód zasilający nie spełnia standardów obowiązujących w Twoim państwie, przy wyborze przewodu kieruj się informacją wskazaną na tabliczce dotyczącej zasilania umieszczonej na naświetlarce :AVALON N8-10/20.
Dla prawidłowego funkcjonowania kompresora, zaopatrz się w trójfazowy przewód o wymiarach 2.0 mm^2 i średnicy 10-14 mm oraz o mocy co najmniej 300 V AC.

- Jeśli blower jest zasilany z naświetlarki:
  naświetlarka: 200 – 240 VAC, 50 Hz, 32 A, 4 kW, jedna faza
- Oddzielne zasilanie:
  naświetlarka: 200 – 240 VAC, 50 Hz, 25 A, 3 kW, jedna faza
  blower: 200 – 240 VAC, 50 Hz, 10 A, 1,2 kW, jedna faza
- Filtr AF-180N:
  200 – 240 VAC, 50 Hz, 1,8 kW, jedna faza

UWAGA: Przed zainstalowaniem naświetlarki :AVALON N8-10/20 należy zainstalować wyłącznik główny zamontowany w instalacji elektrycznej budynku.

Temperatura i wilgotność

Aby zapewnić właściwą pracę urządzeń, powinny zostać spełnione następujące warunku dotyczące wilgotności względnej i temperatury.

- Temperatura: 18°C – 24°C
- Wilgotność: 50% – 60%

Zmiany warunków środowiskowych nie mogą nigdy doprowadzić do kondensacji wody w pomieszczeniu!

Pomieszczenie powinno być wyposażone w sprawnie działającą wentylację.

Poziom hałasu

- Avalon N8 12 lub 22 z blowerem: <70 dB
- Filtr AF-180N: <68 dB

Emisja ciepła

- Avalon N8 10 lub 20 łącznie z blowerem: 13648 BTU
- Blower: 4094 BTU
- Filtr AF-180N: 5600 BTU

ROZDZIAŁ

3

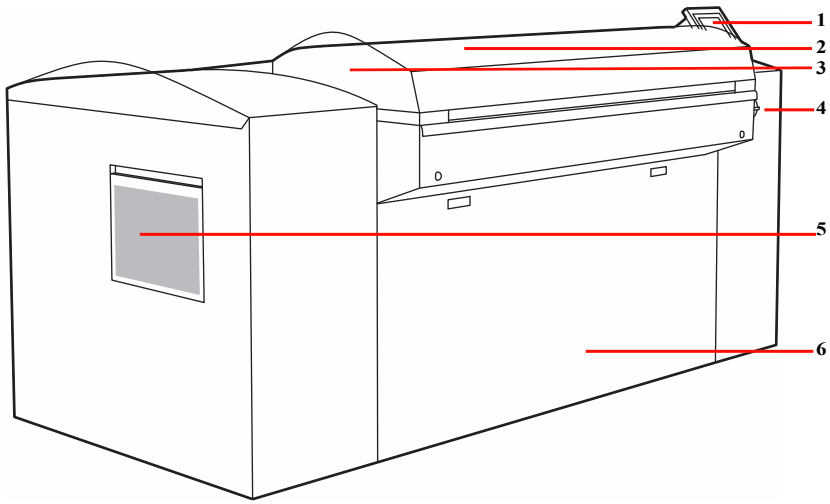
Opis części

Poniższy rozdział zawiera informacje dotyczące części naświetlarki :AVALON N8-10/20 oraz wyjaśnia ich konfigurację.

- Naświetlarka 42
- Akcesoria 46
  - Kompresor 46
- Akcesoria opcjonalne 46
- Opcje fabryczne 47

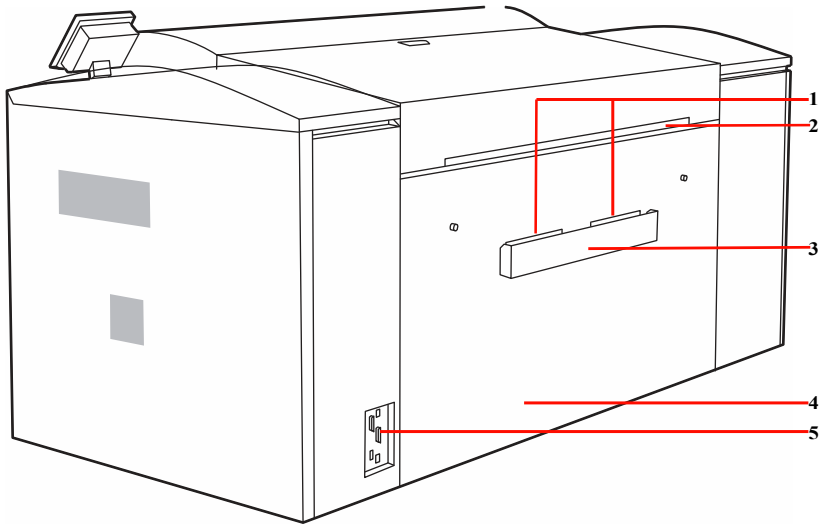
Naświetlarka

Widok ogólny (strona przednia i lewa)



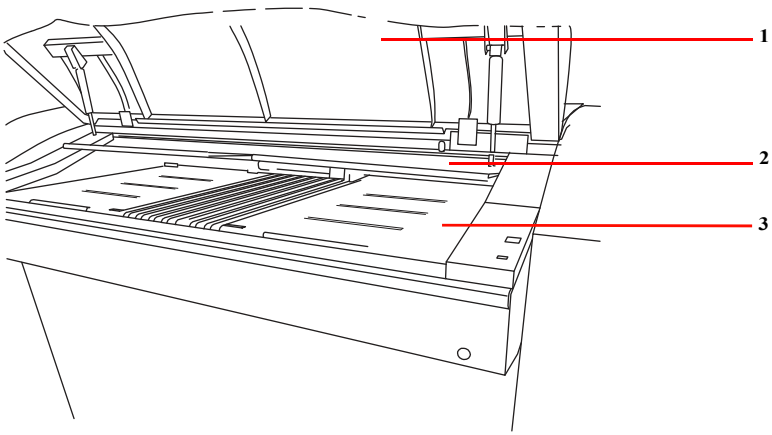
1 Panel kontrolny
2 Pokrywa górna
3 Stół podawczy
4 Wyłącznik główny
5 Pokrywa zewnętrznego filtra
6 Pokrywa przednia

Widok ogólny (strona tylna i prawa)



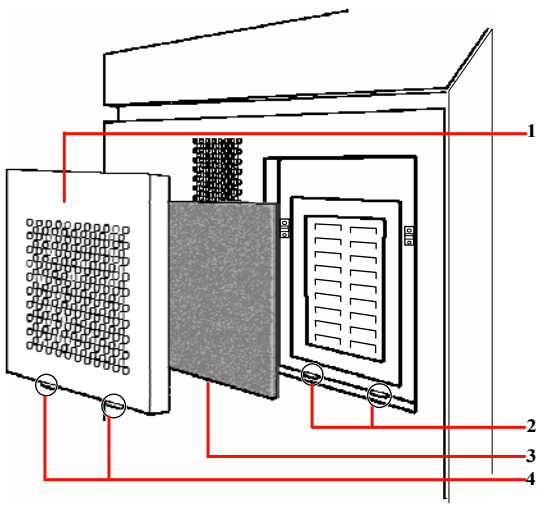
1 Szczeliny dla odpadów aluminium
2 Tylna szczelina wyprowadzająca
3 Zasobnik na odpady aluminiowe
4 Pokrywa tylna
5 Gniazda urządzeń współpracujących

Sekcja podająca



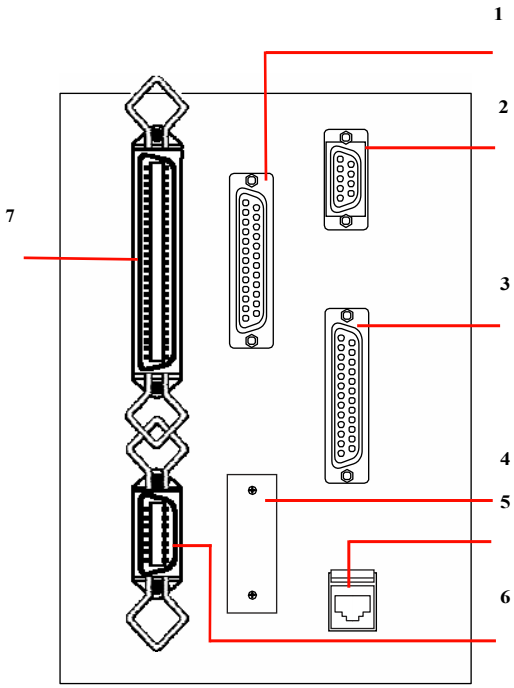
1 Pokrywa górna
2 Stół odbiorczy
3 Stół podawczy

Pokrywa zewnętrznego filtra



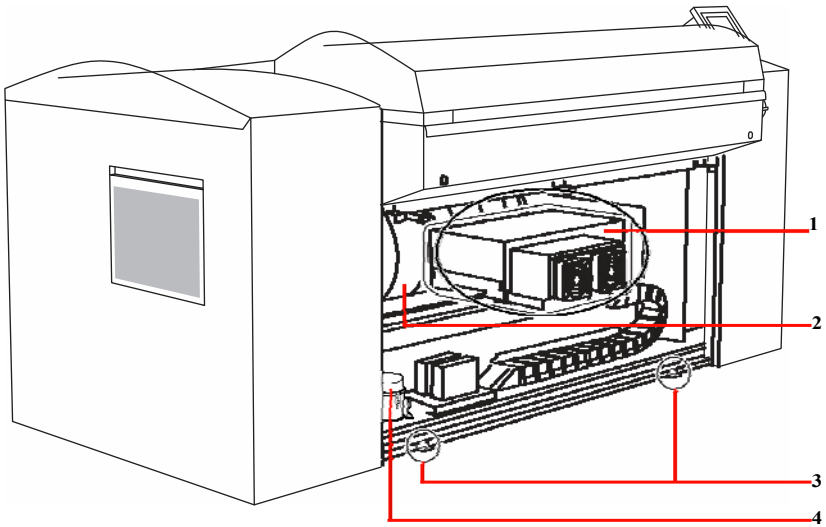
1 Zewnętrzna pokrywa
2 Prostokątne otwory
3 Filtr
4 Zaczepy mocujące

Gniazda urządzeń współpracujących



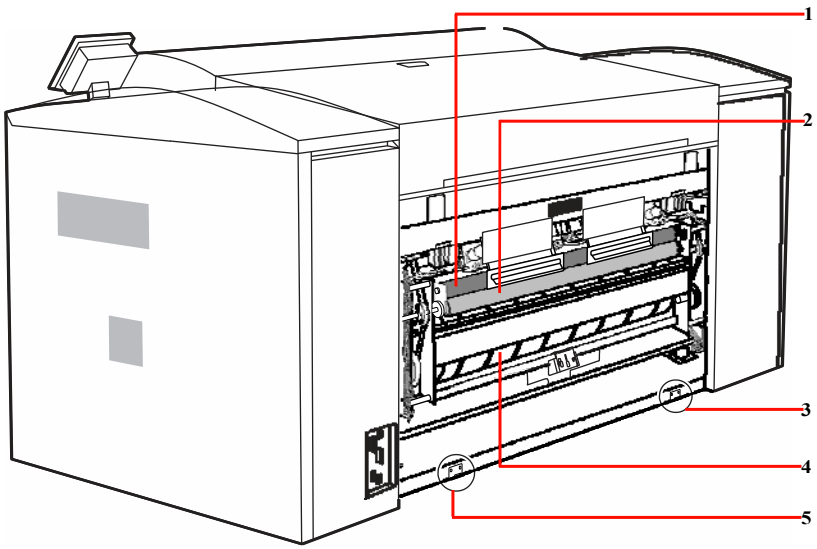
1 Złącze F-PIF (25-pin)
2 Złącze serwisowe (RS-232C, 9-pin)
3 Złącze procesora (25-pin)
4 Złącze wieży sygnalizacyjnej (opcjonalnie)
5 Złącze LAN
6 Złącze zasilania kompresora (14-pin)
7 ZłączeF-PIF (50-pin)

Widok wnętrza pod przednią pokrywą



1 Karetka z układem optycznym. Powyższa ilustracja przedstawia karetkę naświetlarki :AVALON N8-10. Karetka z układem optycznym naświetlarki :AVALON N8-20 ma inny kształt.
2 Bęben
3 Mocowanie pokrywy przedniej
4 Filtr systemu optycznego

Widok wnętrza pod tylną pokrywą



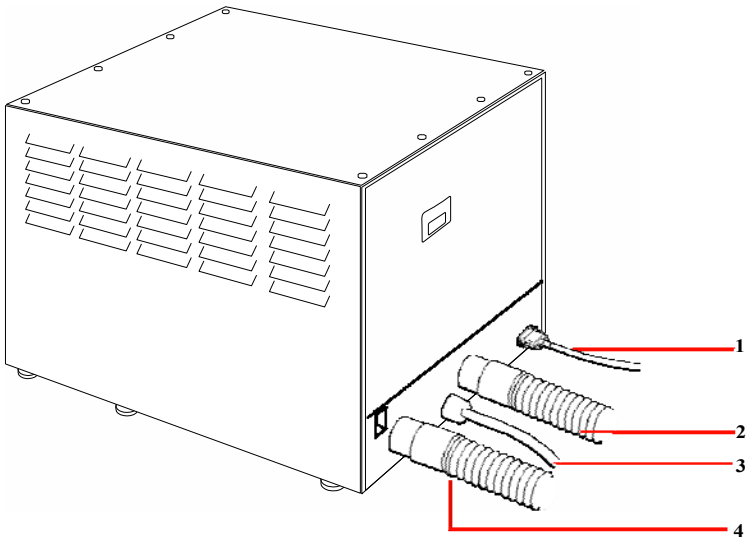
1 Standardowy układ wykrojnika
2 Rolki czyszczące
3 Mocowanie pokrywy tylnej
4 Bęben
5 Mocowanie pokrywy tylnej

Akcesoria

Naświetlarka :AVALON N8-10/20 została wyposażona w poniższe akcesoria.

Kompresor

Jednostka centralna kompresora, przewód ciśnieniowy (5 m), przewód zasilający do kompresora (5 m), przewód sterujący (UL2464 AWG24 x 7P, 10 m).



1 Przewód sterujący
2 Przewód zasilający do podłączenia kompresora do naświetlarki
3 Przewód zasilający do kompresora
4 Przewód ciśnieniowy

Akcesoria opcjonalne

④ System wykrojników

④ Podajnik automatyczny (z jedną kasetą)

④ Most prosty lub most typu L

- Filtr powietrza
- Wieża sygnalizacyjna
- Tylny ogranicznik napięcia (tylko w naświetlarce :AVALON N8-10 E)

Opcje fabryczne

- Obsługa małych płyt o wymiarach 370 x 304 mm
- Urządzenie pomiaru płyt 0,40 mm

ROZDZIAŁ

4 Czynności podstawowe

Poniższy rozdział opisuje czynności podstawowe dotyczące naświetlarki :AVALON N8-10/20.

- Podstawowa obsługa naświetlarki 50
- Włączanie i wyłączanie zasilania 52
- Komunikaty startowe..... 53
- Tryb pracy (on-line)..... 55
  - Ładowanie płyty poprzez instrukcję z komputera 56
  - Ładowanie płyty przed wysłaniem instrukcji z komputera 61
  - Ładowanie płyty w trakcie naświetlania 61
- Przegląd ustawień 63
  - Ustawienie parametrów medium 64
  - Ustawienie parametrów płyty 64
  - Ustawienie parametrów maszyny drukującej 64
  - Ustawienie parametrów wykrojnika 64
  - Ustawienie warunków ekspozycji 65
- Różnice w zależności od podłączonego systemu i formatu naświetlania..... 65
- Efektywny format naświetlania..... 67

Podstawowa obsługa naświetlarki

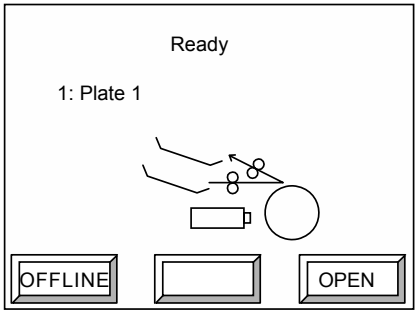
Poniżej przedstawiono podstawowe procedury dotyczące obsługi naświetlarki. :AVALON N8-10/20. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji, odwołaj się do poszczególnych rozdziałów.

UWAGA: Krawędzie płyty są bardzo ostre. W celu uniknięcia skaleczenia, stosuj rękawiczki.

1 Upewnij się, że wszystkie pokrywy są zamknięte, a następnie wciśnij przycisk ON znajdujący się na kompresorze oraz na wszystkich urządzeniach współpracujących i wciśnij ON na wyłączniku głównym naświetlarki :AVALON N8-10/20.

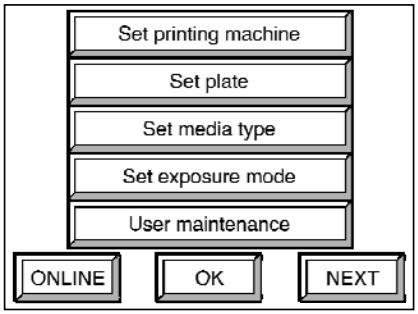
Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału „Włączanie i wyłączanie zasilania” na stronie 52. Podczas włączania naświetlarki :AVALON N8-10/20 przeprowadzany jest test pamięci. Kiedy zostanie on zakończony,pojawi się ekran inicjalizacyjny.
Poniżej przedstawiono przykładowy ekran inicjalizacyjny.

2 Naciśnij [START].
Rozpocznie się inicjalizacja naświetlarki :AVALON N8-10/20. Kiedy zostanie ona ukończona, pojawi się ekran gotowości do pracy.



3 Naciśnij [OFFLINE].

Następnie na ekranie wyświetli się menu konfiguracyjne.



4 Ustaw odpowiednie parametry w “Set printing machine”, “Set plate”, “Set media type” zgodnie z parametrami płyty, która ma zostać użyta. Więcej szczegółów znajdziesz w rozdziale “Menu użytkownika” na stronie 69.

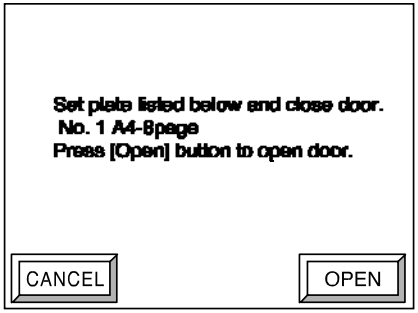
5 Naciśnij [ONLINE], aby wrócić do stanu gotowości do pracy (on line)

6 Włącz komputer sterujący.

Na panelu pojawi się poniższy komunikat, a także będzie słyszalny przerywany sygnał ostrzegawczy.

7 Naciśnij [OK].

Sygnał zostanie wyłączony i pojawi się poniższy komunikat.



8 Naciśnij [OPEN], aby otworzyć pokrywę górną. Umieść odpowiednią płytę.

Więcej szczegółów można znaleźć w rozdziale “Tryb pracy (on line)” na stronie 55.

9 Zamknij pokrywę górną aby rozpocząć proces ładowania płyty. Po zakończeniu ładowania rozpocznie się proces naświetlania. Po zakończeniu naświetlania płyta zostanie wysunięta, a pokrywa górna zostanie otwarta.

10 Naświetlona płyta zostanie przekazana do wywoływarki.

11 Po zakończeniu pracy wyłącz naświetlarkę :AVALON N8-10/20, a następnie kompresor oraz inne współpracujące urządzenia.

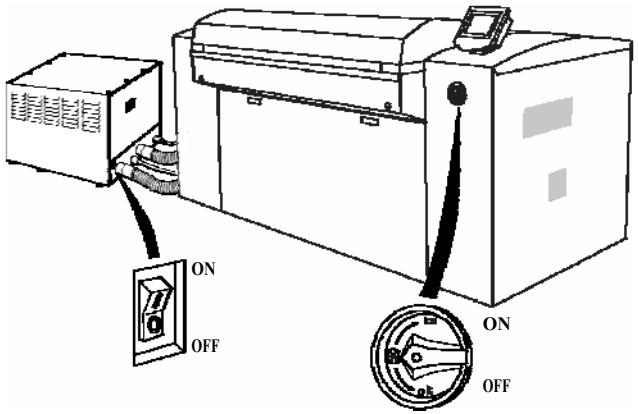
Więcej szczegółów można znaleźć w rozdziale “Wyłączanie zasilania” na stronie 53.

Włączanie i wyłączanie zasilania

UWAGA: Zbyt szybkie włączanie i wyłączanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 może zaburzać jej pracę lub powodować występowanie błędów. Odczekaj więc około 10 sekund zanim ponownie włączysz naświetlarkę.

Włączanie zasilania

UWAGA: Upewnij się, że przed włączaniem naświetlarki :AVALON N8-10/20 włączyłeś wszystkie inne urządzenia współpracujące.



1 Upewnij się, że komputer sterujący jest wyłączony, a wszystkie pokrywy są zamknięte.

2 Włącz główny wyłącznik zasilania.

3 Włącz kompresor oraz wszystkie urządzenia współpracujące poprzez przekręcenie włącznika do pozycji pionowej “ | ”.

4 Przekręć wyłącznik główny naświetlarki :AVALON N8-10/20 w prawo do położenia pionowego (zasilanie zostanie włączone wraz z pojawieniem się komunikatu „ON” na panelu kontrolnym). Rozpocznie się wówczas testowanie pamięci. Kiedy testowanie pamięci zostanie zakończone, na panelu kontrolnym pojawi się komunikat START. Naciśnij START, aby rozpocząć inicjalizację naświetlarki :AVALON N8-10/20.

INFORMACJA: Jeśli podczas testowania pamięci wystąpi błąd, na panelu pojawi się stosowny komunikat. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Komunikaty startowe” na stronie 53.

5 Po upewnieniu się, że inicjalizacja została ukończona, włącz komputer sterujący przekręcając wyłącznik główny do pozycji pionowej “ | ”

Wyłączanie zasilania

1 Wyłącz komputer sterujący.

2 Przekręć wyłącznik główny naświetlarki :AVALON N8-10/20 w lewo do położenia poziomego (zasilania zostanie wyłączone wraz z pojawieniem się komunikatu OFF na panelu kontrolnym).

3 Upewnij się, że zasilania zostało wyłączone, a następnie wyłącz kompresor oraz wszystkie urządzenia współpracujące przekręcając wyłącznik główny do pozycji “0”.

4 Wyłącz główny wyłącznik zasilania zainstalowany w systemie elektrycznym budynku.

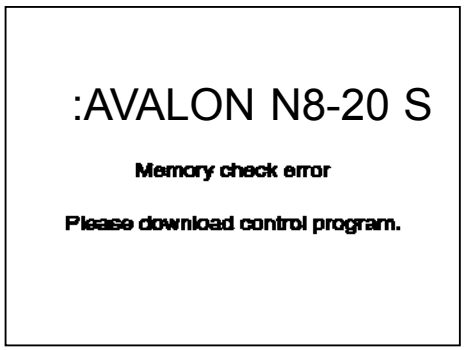
UWAGA: Po wyłączeniu zasilania naświetlarki :AVALON N8-10/20, należy także wyłączyć główny wyłącznik zasilania zainstalowany w systemie elektrycznym budynku.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 jest wyłączone przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych.

Komunikaty startowe

1 Podczas włączania naświetlarki :AVALON N8-10/20 przeprowadzany jest test pamięci. Kiedy zostanie on zakończony, pojawi się ekran inicjalizacji a także słyszalny będzie przerywany sygnał osrzegawczy.

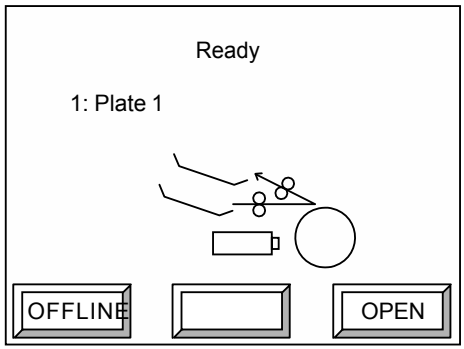
INFORMACJA: Jeśli podczas testowania pamięci wystąpi błąd, na panelu kontrolnym pojawi się poniższy komunikat. W razie pojawienia się poniższego komunikatu, należy zaopatrzyć komputer w odpowiednie oprogramowanie.W tym celu skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.



2 Naciśnij [START] aby rozpocząć inicjalizację naświetlarki :AVALON N8-10/20.

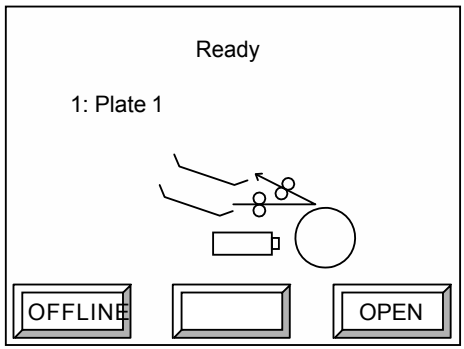
Pojawi się wówczas poniższy ekran inicjalizacji.

Po zakończeniu inicjalizacji, pojawi się ekran gotowości do pracy (online).



Tryb pracy (online)

Po zainicjalizowaniu się naświetlarka :AVALON N8-10/20 automatycznie przechodzi do trybu pracy (online). Tryb ten umożliwia przyjmowanie prac z komputera sterującego oraz naświetlanie płyt.



Płyty ładowanie są ręcznie. Istnieją trzy sposoby załadowania płyt w celu naświetlenia pracy:

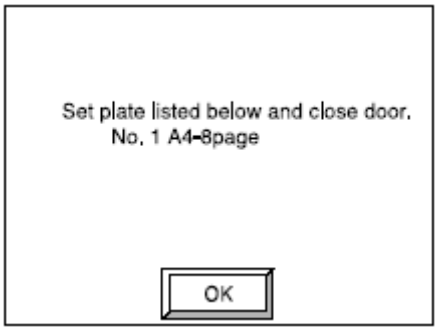
- “Ładowanie płyty poprzez instrukcje z komputera” na stronie 56
- “Ładowanie płyty przed wysłaniem instrukcji z komputera” na stronie 61
- “Ładowanie płyty w trakcie naświetlania” na stronie 61

Ładowanie płyty poprzez instrukcje z komputera

Poniżej przedstawiono standardową procedurę naświetlania płyt.

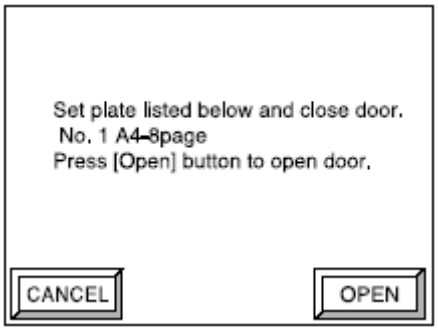
1 Wyślij pracę z komputera sterującego w celu jej naświetlenia.

Na panelu sterującym pojawi się informacja o konieczności podania płyty, a także będzie słyszalny przerywany sygnał dźwiękowy.



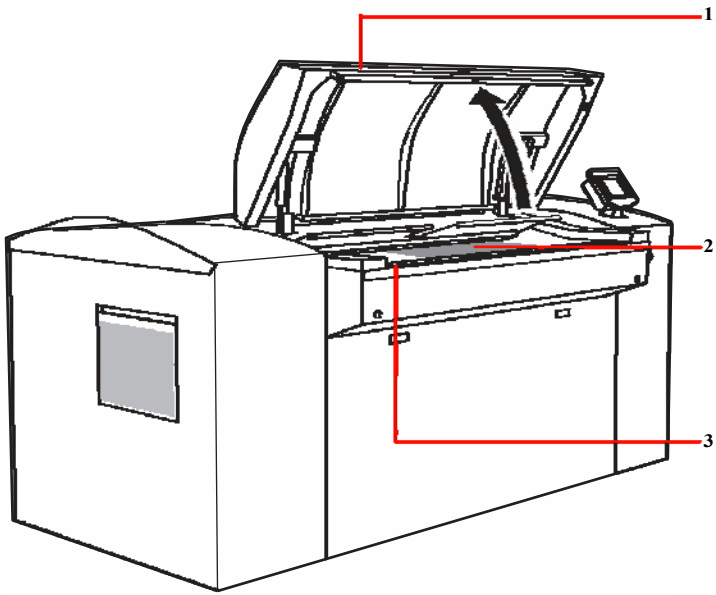
2 Naciśnij [OK].

Sygnał zostanie wyłączony i pojawi się poniższy komunikat.



3 Naciśnij [OPEN] aby otworzyć pokrywę górną.

4 Połóż żądaną płytę na stole podawczym oraz usuń papier przekładkowy.

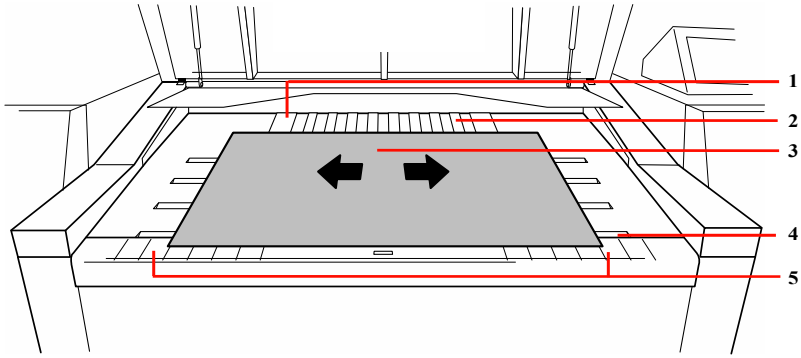


1 Pokrywa górna
2 Płyta
3 Stół podawczy

UWAGA: Podczas przenoszenia płyt zwróć uwagę na poniższe zalecenia.
Płyty powinny być przechowywane poziomo lub w ukośnych stojakach, w tym samym pomieszczeniu co naświetlarka :AVALON N8-10/20.
Uszkodzone płyty nie powinny być ładowane do naświetlarki :AVALON N8-10/20.
Płyty, w których zostały wycięte otwory nie powinny być ładowane do naświetlarki :AVALON N8-10/20

UWAGA: Upewnij się, że w okolicy płyty nie ma żadnych fragmentów opakowania ani papieru przekładkowego. W przeciwnym wypadku papier, który dostałby się do wnętrza naświetlarki :AVALON N8-10/20 może ulec zapaleniu.

5 Spozycjonuj płytę na stole podawczym korzystając z naklejonych przymiarów w zależności od formatu ładowanej płyty.



1 Stół podawczy
2 Pas rolek
3 Płyta
4 Rolka
5 Etykiety ułatwiające pozycjonowanie płyt

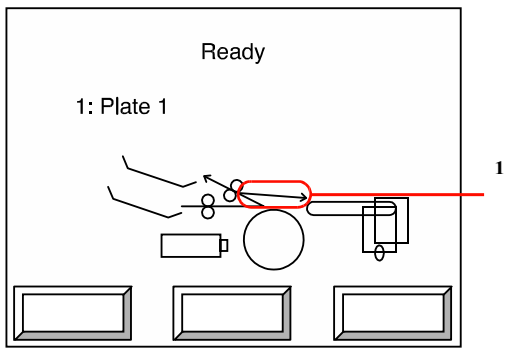
6 Zamknij górną pokrywę naświetlarki.

Po zamknięciu pokrywy rozpocznie się ładowanie płyty na bęben. Po jej załadowaniu rozpocznie się proces naświetlania.
Po zakończeniu naświetlania płyta zostanie rozładowana na stół wyjściowy, a pokrywa górna zostanie otwarta.

7 Wyjmij płytę ze stołu wyjściowego.

Rozładowywanie płyty do wywoływarki online

W przypadku wybrania opcji rozładowania płyty do wywoływarki online, na ekranie pojawi się poniższy komunikat:



1 W przypadku wybrania opcji rozładowania płyty do wywoływarki online, na ekranie pojawi się strzałka.

Jeśli wybrano opcję rozładowania płyty do wywoływarki online, urządzenia współpracujące takie jak: most, wywoływarka oraz staker muszą być wyłączone. Jeśli nie, to podczas inicjalizacji naświetlarki :AVALON N8-10/20 pojawi się następujący komunikat:

Ex600 or Ex601: Either the conveyor, processor, or stacker is not turned on or is in the busy status or is in error status.

Podczas rozładowywania płyty do wywoływarki online, będzie słyszalny sygnał dźwiękowy co jedną sekundę do momentu całkowitego przekazania płyty z naświetlarki do mostu. Jeśli sygnał dźwiękowy jest słyszalny, nie należy otwierać pokryw wywoływarki, mostu ani naciskać zewnętrznego przycisku “Start” wywoływarki. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Ustawienie warunków ekspozycji” na stronie 98, oraz “Rozładowanie płyty do wywoływarki online” na stronie 110.

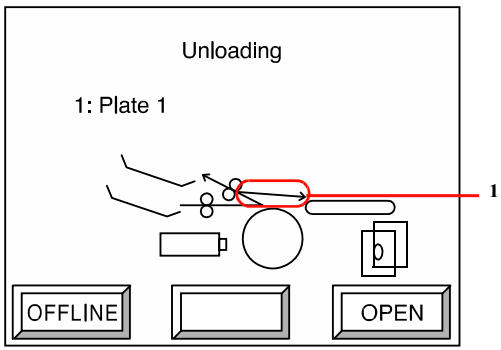
INFORMACJA: Szczegóły związane z obsługą wywoływarki można znaleźć w odpowiednim podręczniku dołączonym do wywoływarki..

Wyłączanie sygnału dźwiękowego przy rozładowaniu płyt

Istnieje możliwość wyłączenia sygnału dźwiękowego słyszanego podczas rozładowywania płyt.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Ustawienie sygnału dźwiękowego” na stronie 140.

UWAGA: Jeśli wyłączony jest sygnał dźwiękowy, upewnij się, że pokazana strzałka nie mruga zanim będziesz mógł podać płytę ręcznie do mostu.

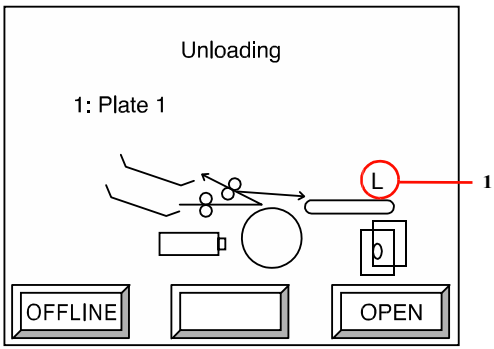


1 Ta strzałka pojawi się, gdy wybrano opcję rozładowania do wywoływarki online

Rozładowywanie płyty do mostu

Podczas rozładowywania płyty do mostu, na ekranie zostaje wyświetlony kierunek pracy mostu.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Ustawienie kierunku pracy mostu” na stronie 91.



1 Ekran wyświetlający kierunek pracy mostu.

Możliwe kierunki pracy mostu:

Litera	Przycisk	Opis
L		Kierunek pracy w lewo
S		Kierunek pracy prosto
R		Kierunek pracy w prawo
E		Rozładowanie na zewnątrz

INFORMACJA: Więcej informacji można znaleźc w Podręczniku użytkownika naświetlarki :AVALON N8-CO S lub :AVALON N8-CO L(L/R).

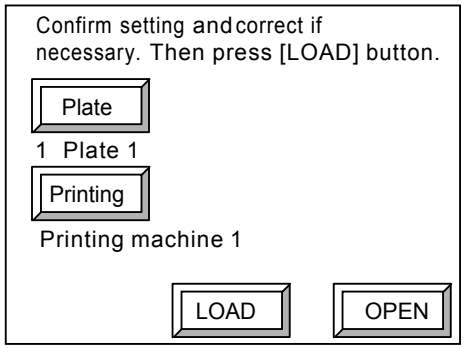
Ładowane płyty przed wysłaniem instrukcji z komputera

Płyta może zostać załadowana przed wysłaniem pracy do naświetlania z komputera sterującego. Jednakże jeśli parametry załadowanej płyty będą odbiegały od parametrów przesłanych przez komputer sterujący, to koniecznie będzie ponowne załadowanie właściwej płyty tak jak to zostało opisane w rozdziale “Ładowanie płyty poprzez instrukcje z komputera” na stronie 56.

1. Naciśnij [OPEN] na ekranie gotowości do pracy (Ready) i otwórz pokrywę górną.
2. Połóż płytę na stole podawczym i usuń papiery przekładkowe.
3. Spozycjonuj płytę na stole podawczym korzystając z naklejonych przymiarów w zależności od formatu ładowanej płyty, a następnie popchnij ją do przodu aż dotknie wewnętrznej krawędzi układu podającego.
4. Zamknij pokrywę górną.
5. Upewnij się, że prawidłowo zostały wybrane parametry maszyny drukującej (printing machine) oraz płyty (plate), a następnie naciśnij [LOAD].

   Rozpocznie się ładowanie płyty.

   Jeśli parametry łądowanej płyty nie odpowiadają wyświetlanym na ekranie ładowania płyty, naciśnij [Plate], aby wskazać odpowiednią płytę, a następnie naciśnij [OK]. Aby wybrać maszynę drukującą (printing machine), naciśnij [Printing], a następnie wybierz odpowiednią maszynę i naciśnij [LOAD].



INFORMACJA: Aby zmienić ustawienia maszyn drukujących (printing machine) lub płyt (plate) należy zapoznać się z rozdziałem “Ustawienie maszyny drukującej” na stronie 74 oraz “Ustawienie płyty” na stronie 84.

Ładowanie płyty w trakcie naświetlania

Naświetlarka :AVALON N8-10/20 używa odrębnych miejsc do podawania oraz oddawania płyt, dlatego możliwe jest załadowanie nowej płyty w trakcie naświetlania innej. W trakcie naświetlania nowa płyta, po wstępnym przygotowaniu, będzie oczekiwała na załadowanie. Po zakończeniu naświetlania, naświetlona płyta zostanie rozładowana na stół odbiorczy,

a nowa płyta zostanie załadowana na bęben i będzie oczekiwała na rozpoczęcie naświetlania.

Ładowanie nowej płyty w trakcie naświetlania innej powoduje zminimalizowanie czasu ustawienia oraz rozładowania płyt. Dlatego też takie postępowanie zalecane jest dla zwiększenia produktywności naświetlarki :AVALON N8-10/20.

1 Po załadowaniu płyty na panelu pojawi się przycisk [OPEN]. Naciśnij [OPEN] i otwórz pokrywę górną.

2 Połóż płytę na stole podawczym i usuń papiery przekładkowe.

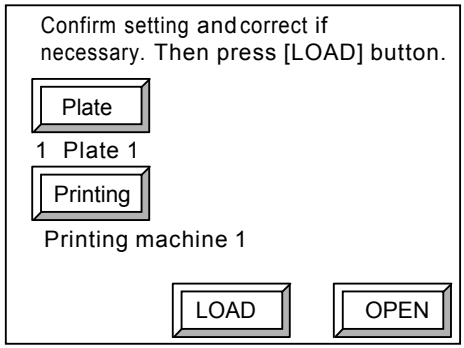
3 Spozycjonuj płytę ne stole podawczym korzystając z naklejonych przymiarów w zależności od formatu ładowanej płyty, a następnie popchnij ją do przodu aż dotknie wewnętrznej krawędzi układu podawczego.

4 Zamknij pokrywę górną.

5 Upewnij się, że prawidłowo zostały wybrane parametry maszyny drukującej (printing machine) oraz płyty (plate), a następnie naciśnij [LOAD].

Rozpocznie się ładowanie kolejnej płyty.

Jeśli parametry łądowanej płyty nie odpowiadają wyświetlanym na ekranie ładowania płyty, naciśnij [Plate], aby wskazać odpowiednią płytę, a następnie naciśnij [OK]. Aby wybrać maszynę drukującą (printing machine), naciśnij [Printing], a następnie wybierz odpowiednią maszynę i naciśnij [LOAD].



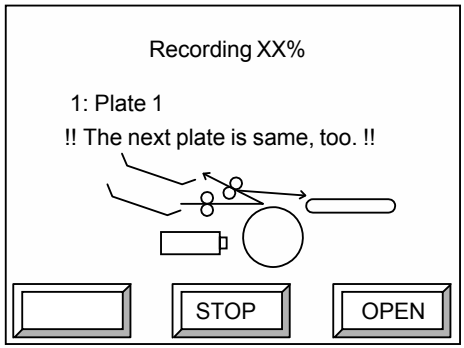
Po wycięciu otworów płyta zostanie w gotowości do załadowania na bęben do zakończenia naświetlania poprzedniej płyty.

Kiedy naświetlanie poprzedniej płyty zostanie zakończone, a nie zostanie załadowana żadna płyta, rozpocznie się jej ładowanie.Kiedy ładowanie zostanie zakończone, otworzy się pokrywa górna i pojawi się poniższy komunikat , a także słyszalny będzie sygnał dźwiękowy.

6 Naciśnij [OK] aby wyłączyć sygnał dźwiękowy oraz wyjmij naświetloną płytę.

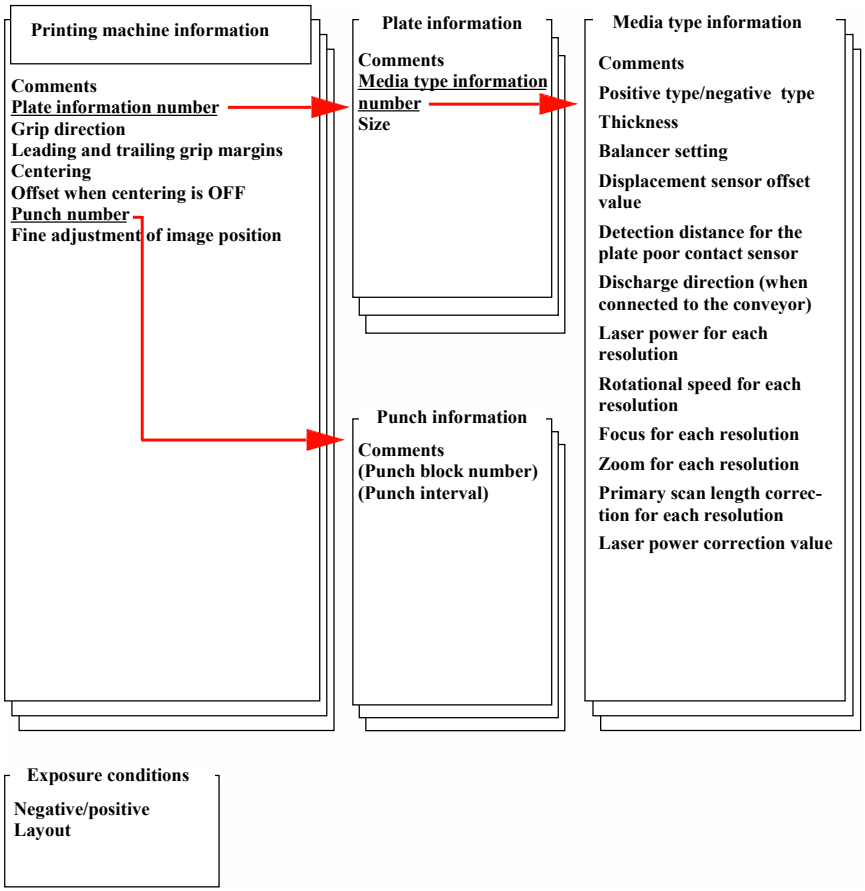
7 Jeśli trzeba załadować kolejną płytę, powtórz procedurę od punktu 2. Jeśli nie, zamknij pokrywę górną.

INFORMACJA: Jeśli naświetlasz płyty przy wciśniętym przycisku awaryjnym, na ekranie pojawi się migający komunikat "!! The next plate is same, too. !!" i będzie on wyświetlany podczas naświetlania pierwszych trzech płyt. Komunikat zniknie przy naświetlaniu kolejnych płyt.



Przegląd ustawień

Poniżej została przedstawiona konfiguracja poszczególnych informacji ustawianych dla prawidłowej pracy naświetlarki w naświetlarce :AVALON N8-10/20. Poniższe informacje muszą zostać ustawione przed załadowaniem oraz naświetlaniem płyty za pomocą naświetlarki :AVALON N8-10/20.



Ustawienie parametrów medium (Media Type Information) Umożliwia określenie parametrów medium zgodnych z danymi producenta takich jak: nazwa, grubość itp. Można w ten sposób określić do 20 typów medium.

Ustawienie parametrów płyty (Plate Information) Umożliwia określenie rozmiaru płyt oraz przypisanie wybranego typu medium. Można określić do 15 płyt.

Ustawienie parametrów maszyn drukujących (Printing Machine Information) Umożliwia określenie marginesów, centrowania obrazu, wykrojników oraz przypisanie wybranej płyty. Można określić do 15 maszyn.

Ustawienie parametrów wykrojników (Punch Information) Umożliwia określenie parametrów wykrojników. Można określic do 9 wykrojników. (Uwaga: jest to maksymalna liczba jednostek wykrawających, które można zainstalować w jednej naświetlarce). W celu instalacji opcjonalnych wykrojników, skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.

Ustawienie parametrów naświetlania (Exposure Conditions)

Umożliwia określenie tylko jednej grupy parametrów naświetlania. Ustawienia te działają niezależnie od wybranej maszyny drukującej.

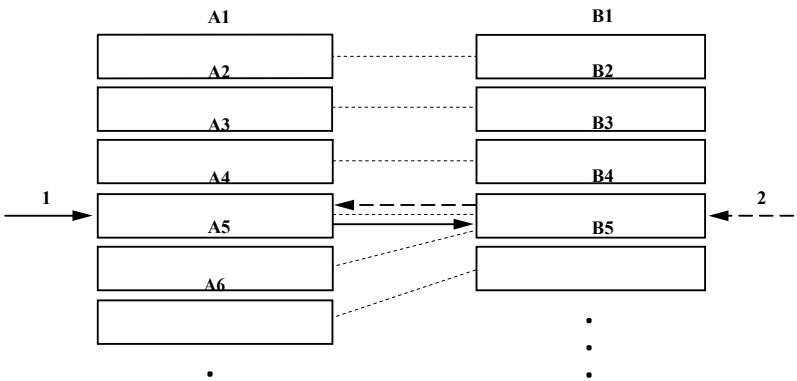
INFORMACJA: Ustawienia powinny być dokonane w następującej kolejności: media type, plate, printing machine, poprzedzając je ustawieniem exposure conditions. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Menu Użytkownika” na stronie 69.

INFORMACJA: Jeśli dane do naświetlania są przekazywane z komputera sterującego, ładowane są parametry zapisane we wskazanej maszynie drukującej (printing machine) i używana jest płyta skojarzona z wybraną maszyną.

Różnice w zależności od podłączonego systemu i formatu naświetlania

Istnieją dwie procedury (Typ A i Typ B) w celu wybrania ustawionej maszyny drukującej z poziomu komputera sterującego.

Jeśli dane przesyłane są z komputera sterującego, to odpowiednia płyta jest wybierana na podstawie ustawionej informacji o maszynie drukującej. Poniżej przedstawiono dwie procedury (Typ A i Typ B) w celu wybrania ustawionej maszyny drukującej z poziomu komputera sterującego.

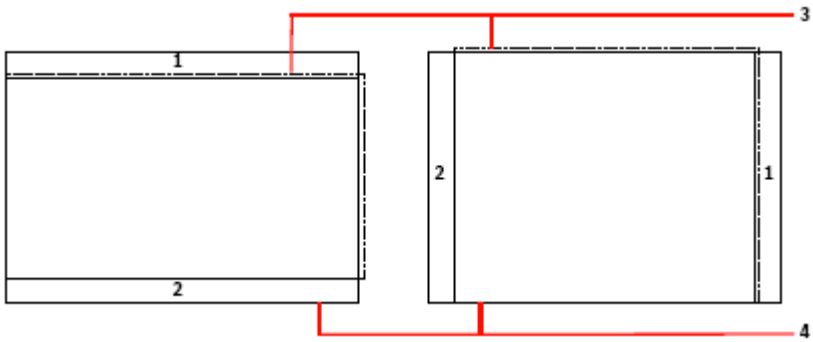


1 Typ A (wybór maszyny drukującej)
2 Typ B (wybór maszyny drukującej poprzez wymiar pracy)
A1 do A6: Maszyny drukujące
B1 do B5: Płyty

Typ A

Ustaw parametry maszyny drukującej określonej dla naświetlarki :AVALON N8-10/20 jako parametry dla wirtualnej maszyny drukującej. Określenie wirtualnej maszyny drukującej spowoduje zdefiniowanie parametrów maszyny drukującej dla naświetlarki :AVALON N8-10/20.

Możliwy maksymalny format naświetlania jest równy formatowi płyty pomniejszony o szerokość przedniego i tylnego marginesu plus maksymalnie 1 mm (położenia obrazu zależy od ustawień parametrów centrowania oraz przesunięcia, zdefiniowanych dla maszyny drukującej).



1 Margines tylny
2 Margines przedni
3 Maksymalny format naświetlania
4 Płyta

Typ B

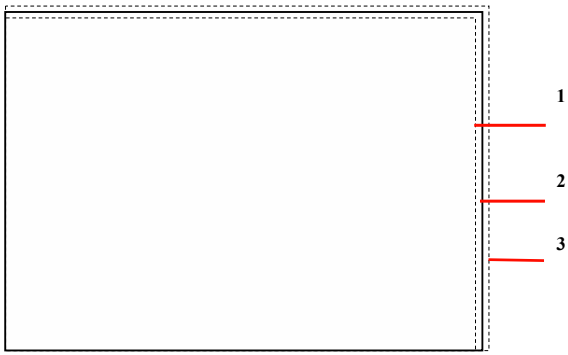
Zdefiniuj format pracy zgodnie z rozmiarem płyty. Zostanie on użyty w celu wskazania właściwej maszyny drukującej podczas naświetlania pracy (naświetlarka użyje maszyny drukującej, w której format płyty będzie zgodny z formatem pracy z tolerancją ±1 mm). Jeśli zdefiniowano więcej niż jedną maszynę drukującą z tym samym formatem płyty, zostanie użyta maszyna z niższym numerem identyfikacyjnym.

Format pracy musi być zgodny z rozmiarem płyty z tolerancją ±1 mm. (mniejsze formaty nie mogą byż używane)

Stosując Typ B, kierunek marginesów (grip direction), marginesy przedni i tylny (leading and trailing grip margins), centrowanie (centering) oraz przesunięcie (offset) zostaną zignorowane.(parametry te nie mają znaczenia ponieważ format pracy jest równy formatowi płyty). Uwzględnione zostaną jedynie: wybór wykrojnika (punch selection) oraz precyzyjne pozycjonowanie (fine adjustment of image position).

Stosując Typ B nie jest możliwe:

- Używanie płyt o takich samych formatach i różnych grubościach
- Naświetlanie prac mniejszych od formatu płyty

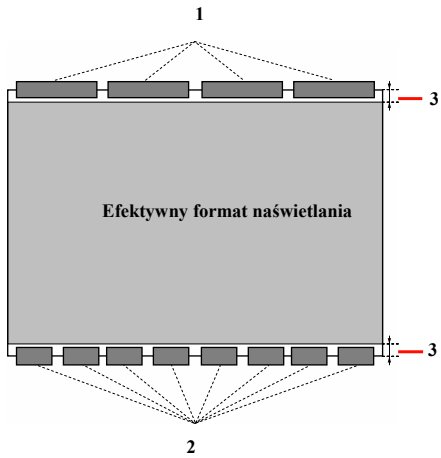


1 Minimalny format pracy
2 Płyta
3 Maksymalny format pracy

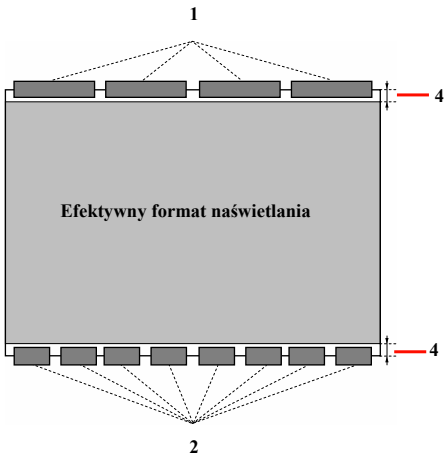
UWAGA: Stosując Typ B, format wyjściowy jest określany przez maksymalny format naświetlania. Oznacza to, że elementy znajdujące się poza efektywnym obszarem naświetlania zostaną obcięte. Więcej szczegółów można znaleźć w rozdziale “Efektywny format naświetlania” na stronie 67.

Efektywny format naświetlania

Podczas ładowania płyty do naświetlarki :AVALON N8-10/20, przednie i tylne łapki umożliwiają pewne zamocowanie jej na bębnie. Z tego względu części płyty, które są przesłonięte łapkami nie zostaną naświetlone. Efektywnym formatem naświetlania jest zatem format płyty pomniejszony o marginesy zarezerwowane dla łapek przednich i tylnych, jak pokazano poniżej.



Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie włączony



Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie wyłączony

1 Łapki tylne
2 Łapki przednie
3 Część nie naświetlona (około 12 mm)
4 Część nie naświetlona (około 8 mm)

UWAGA: Jeśli marginesy przedni i tylny zostaną ustawione na wartość mniejszą niż 6mm, lub praca zostanie naświetlona w Typie B, to obraz może przekroczyć efektywny format naświetlania, a co za tym idzie jego fragment może zostać obcięty.

INFORMACJA: Jeśli szerokość płyty wynosi mniej niż 450mm, a grubość płyty jest większa niż 0.35mm, nie naświetlona część płyty zasłonięta przez łapki przednie i tylne wyniesie około 12mm, niezależnie od tego czy wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie jest włączony czy wyłączony.

ROZDZIAŁ 5

Menu użytkownika

Poniższy rozdział przedstawia procedury ustawiania poszczególnych parametrów w Menu Użytkownika naświetlarki :AVALON N8-10/20.

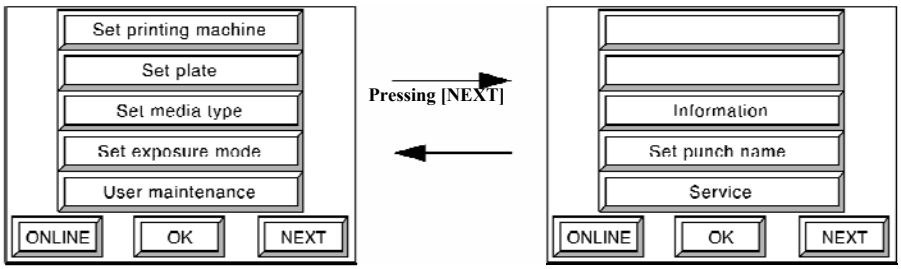
- ► Tryb konfiguracyjny (off-line) 70
  - ● Przegląd trybu konfiguracyjnego 70
  - ● Rodzaje przycisków 72
- ► Ustawienie maszyny drukującej 74
  - ● Wybór płyty 74
  - ● Ustawienia trybu podwyższonej jakości 75
  - ● Ustawienie położenia marginesu 76
  - ● Ustawienie centrowania obrazu 77
  - ● Ustawienie przesunięcia obrazu 77
  - ● Ustawienie wykrojników 80
  - ● Precyzyjne ustawienie ładowanej płyty 82
  - ● Precyzyjne ustawienie położenia obraz 83
- ► Ustawienie płyty 84
  - ● Wybór płyty 84
  - ● Ustawienie trybu podwyższonej jakości 86
  - ● Ustawienie rozmiaru płyty 88
- ► Ustawienie typu medium 89
  - ● Ustawienie typu negatyw/pozytyw 89
  - ● Ustawienie grubości płyty 91
  - ● Ustawienie kierunku pracy mostu 91
  - ● Ustawienie mocy lasera oraz szybkości obrotów bębna 92
  - ● Ustawienie ogniskowania i powiększenia 95
  - ● Ustawienie korekcji precyzji absolutnej 96
- ► Ustawienie warunków ekspozycji 98
- ► Czynności operatorskie 101
- ► Przegląd informacji 102
  - ● Oprogramowanie 103
  - ● Rejestr błędów 103
  - ● Rejestr błędów dot. pracy lasera 104
  - ► Ustawienie nazwy wykrojnika 105

Tryb konfiguracyjny (offline)

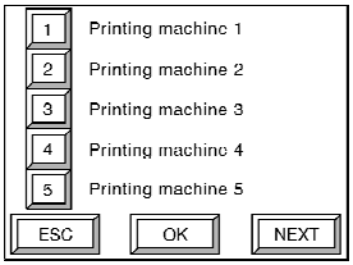
Przegląd ekranu trybu konfiguracyjnego (offline)

Naciśnij przycisk [OFFLINE] będąc w trybie pracy (online), aby przejść do trybu konfiguracyjnego. Naciśnij przycisk [ESC] w dowolnym momencie, aby wrócić do poprzedniego ekranu. Aby powrócić do trybu pracy (online), kliknij przycisk [ONLINE].

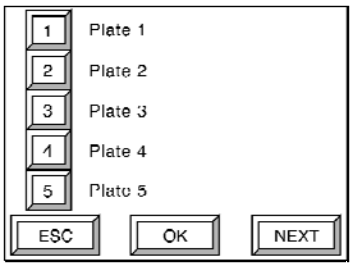
- **Poniżej przedstawiono ekran trybu konfiguracyjnego (offline)**



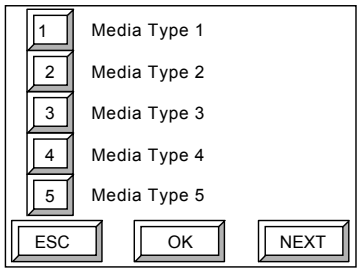
④ Wybierz [Set printing machine] i wciśnij [OK].



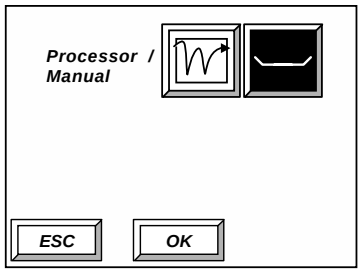
④ Wybierz [Set plate] i wciśnij [OK].



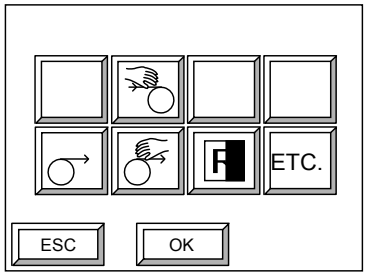
④ Wybierz [Set media type] i wciśnij [OK



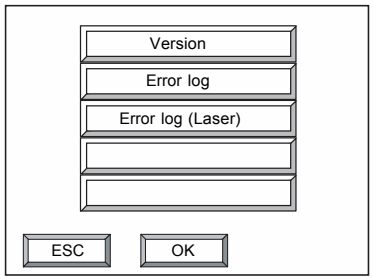
④ Wybierz [Set exposure mode] i wciśnij [OK].



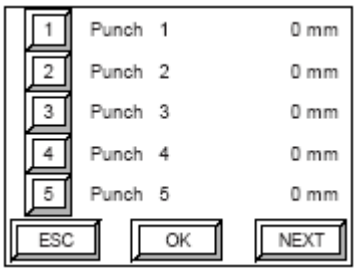
④ Wybierz [User maintenance] i wciśnij [OK].



④ Wybierz [Information] i wciśnij [OK].



④ Wybierz [Set punch name] i wciśnij [OK].



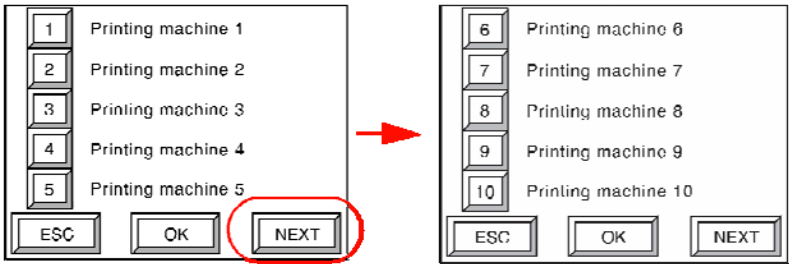
[Service] jest wykorzystywany wyłącznie przez serwis.

Rodzaje przycisków

Poniżej objaśniono rodzaje przycisków dostępnych w menu trybu pracy (online) takie jak [NEXT] oraz [ESC].

[NEXT]

Jeśli wyświetlone menu składa się z więcej niż jednej strony, wówczas na ekranie wyświetli się przycisk [NEXT]. Naciśnij przycisk [NEXT] w celu wyświetlenia dalszej części menu.



[ESC]

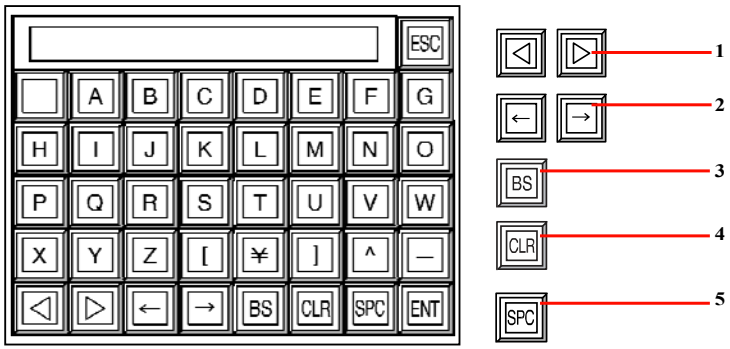
Naciśnij [ESC] aby powrócić do poprzedniej strony.

[OK]

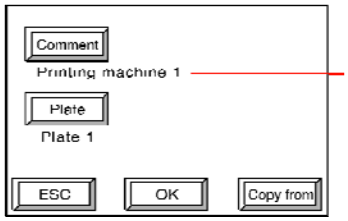
Naciśnij [OK] aby potwierdzić wejście na następną stronę.

[Comment]

Naciśnij [Comment] aby wyświetlić ekran wprowadzania komentarza. Wprowadź komentarz używając wyświetlonej na ekranie klawiatury, a następnie naciśnij [ENT]. Zostaniesz wówczas przeniesiony do poprzedniej strony, gdzie pod pozycją [Comment] pojawi się wprowadzony komentarz.



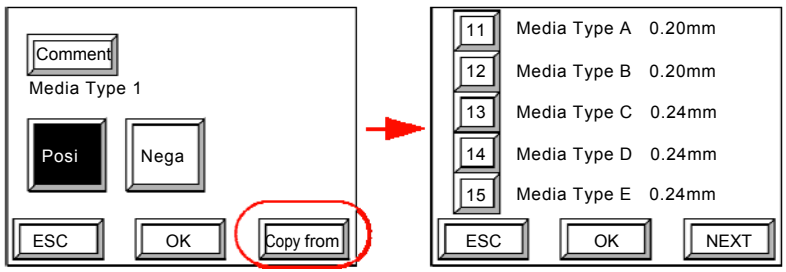
1 Przechodzenie pomiędzy ekranami zawierającymi różne zestawy znaków oraz cyfr
2 Przesunięcie pozycji kursora
3 Usunięcie znaku z lewej strony
4 Usunięcie komentarza
5 Spacja



1 Komentarz

[Copy from]

Przycisk [Cope from] służy do kopiowania już zaprogramowanych danych. Naciśnij [Copy from], aby wyświetlić ekran zawierający zaprogramowane dane. Wybierz pozycję z danymi, które chcesz skopiować, a następnie naciśnij [OK.], aby skopiować dane i powrócić do poprzedniego ekranu.



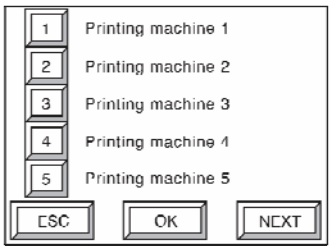
Ustawienie maszyny drukującej

W celu ustawienia maszyny drukującej, niezbędne jest określenie parametrów takich jak typ medium, margines przedni i tylni czy centrowanie obrazu. Możliwe jest ustawienie informacji o 60 maszynach drukujących.

Wybór płyty

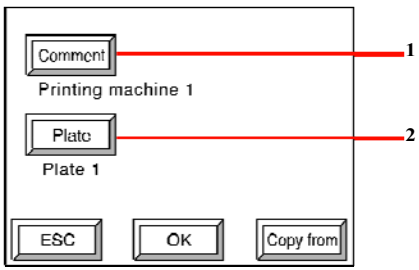
1 Będąc w trybie konfiguracyjnym naciśnij [Set printing machine], a następnie naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



2 Wybierz numer maszyny drukującej i naciśnij [OK]. W tym wypadku wybrano maszynę drukującą nr 1 (Printing machine 1).

Pojawi się następujące okno:



1 Komentarz
2 Wybrana płyta

3 Aby do wybranej maszyny drukującej dodać komentarz, naciśnij [Comment].

Pojawi się ekran wprowadzania komentarza

4 Aby skopiować wcześniej zaprogramowane ustawienia, naciśnij [Copy from].

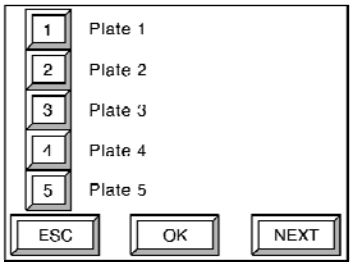
Pojawi się ekran z wcześniej zaprogramowanymi ustawieniami.

INFORMACJA: Więcej informacji na temat przycisków [NEXT], [Comment] oraz [Copy from] znajdziesz w rozdziale “Rodzaje przycisków” na stronie 72.

---

5 Naciśnij [Plate].

Pojawi się następujące okno:

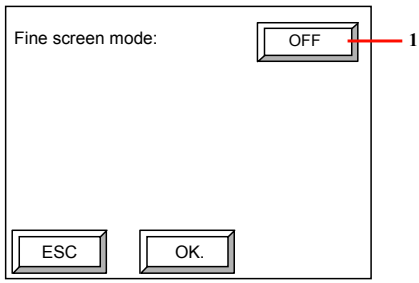


6 Wybierz numer płyty i naciśnij [OK].

INFORMACJA: Więcej informacji na temat ustawienia płyty znajdziesz w rozdziale “Ustawienie płyt” na stronie 84.

Ustawienia trybu podwyższonej jakości

W tym miejscu decydujesz o ustawieniu bądź nie ustawieniu trybu podwyższonej jakości (Fine mode).



1 Za każdym naciśnięciem tego przycisku, będzie się on przełączał pomiędzy [OFF] I [ON].

④ [ON]: Użyj płyty dla trybu podwyższonej jakości.

④ [OFF]: Użyj płyty dla trybu normalnego.

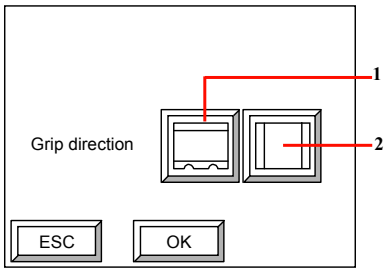
INFORMACJA: W zależności od komputera sterującego, możliwe jest wybranie trybu normalnego lub trybu podwyższonej jakości. Jeśli wybierzesz jeden z tych trybów, ich domyślne ustawienia zastąpią ustawienia wybrane w dziale “Ustawienie maszyny drukującej”.

INFORMACJA: Więcej informacji na temat trybu normalnego oraz trybu podwyższonej jakości znajdziesz w rozdziale “Ustawienie trybu podwyższonej jakości na stronie 86.

.

Ustawienie położenia marginesu

W tym miejscu decydujesz o ustawieniu położenia marginesu oraz o wartości marginesu przedniego i tylnego (wartości odsunięcia od krawędzi płyty do obszaru naświetlania)

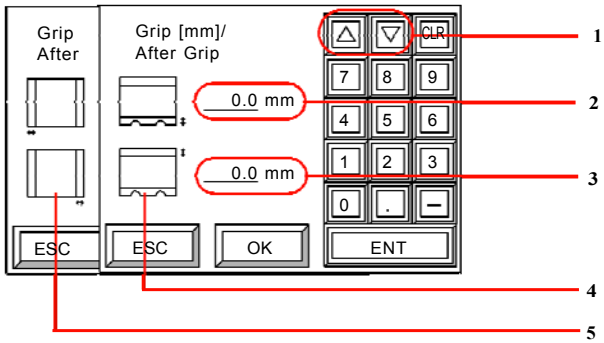


1 Wybierz, aby ustawić marginesy poziome (naświetlane na górze i dole płyty)
2 Wybierz, aby ustawić marginesy pionowe (naświetlane po lewej i prawej stronie płyty)

● Ustawienie wartości marginesu przedniego i tylnego

1 Wybierz położenie marginesów i naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



1 Przesunięcie kursora
2 Margines przedni
3 Margines tylny
4 Margines poziomy
5 Margines pionowy

INFORMACJA: Położenie marginesu przedniego i tylnego zależne jest od ustawień wprowadzonych w kroku 1.

2 Ustaw wartość marginesu przedniego i naciśnij [ENT].

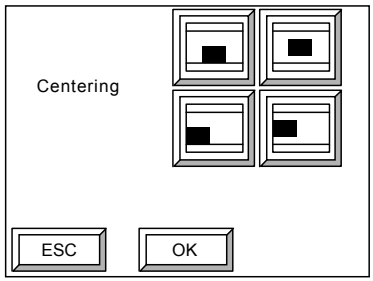
Kursor zostanie przeniesiony do pola wartości marginesu tylnego.

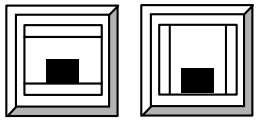
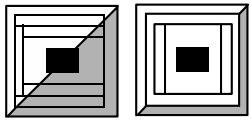
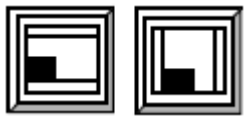
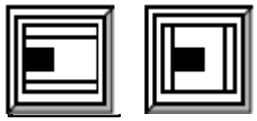
3 Wprowadź wartość marginesu tylnego i naciśnij [ENT].

4 Po ustawieniu wartości, naciśnij [OK].

Ustawienie centrowania obrazu

Możliwe jest centrowanie obrazu względem obszaru naświetlania uwzględniając ustawione marginesy (w poniższym przykładzie przedstawione jest poziome położenie marginesów).



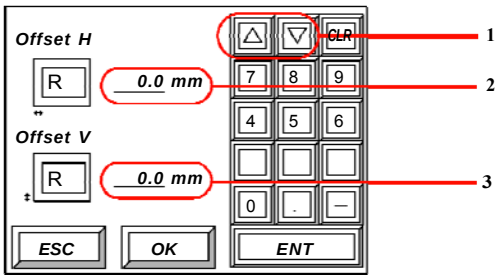
Ikona	Opis
	Centrowanie pionowe: wyłączone Centrowanie poziome: włączone
	Centrowanie poziome: włączone Centrowanie poziome: włączone
	Centrowanie poziome: wyłączone Centrowanie poziome: wyłączone
	Centrowanie poziome: włączone Centrowanie poziome: wyłączone

❷ Wybierz sposób centrowania i naciśnij [OK].

Pojawi się ekran ustawiania przesunięcia obrazu.

Ustawienie przesunięcia obrazu

Jeśli centrowanie jest wyłączone w obu kierunkach według procedury opisanej w rozdziale “Ustawienie centrowania obrazu” na stronie 77, możliwe jest określenie przesunięcia obrazu naświetlanego. (W poniższym przykładzie centrowanie wyłączone jest w obu kierunkach).



1 Przesunięcie kursora
2 Przesunięcie poziome obrazu
3 Przesunięcie pionowe obrazu

1 Ustaw wartość przesunięcia poziomego i naciśnij [ENT]. Kursor zostanie przeniesiony do pola przesunięcia pionowego.

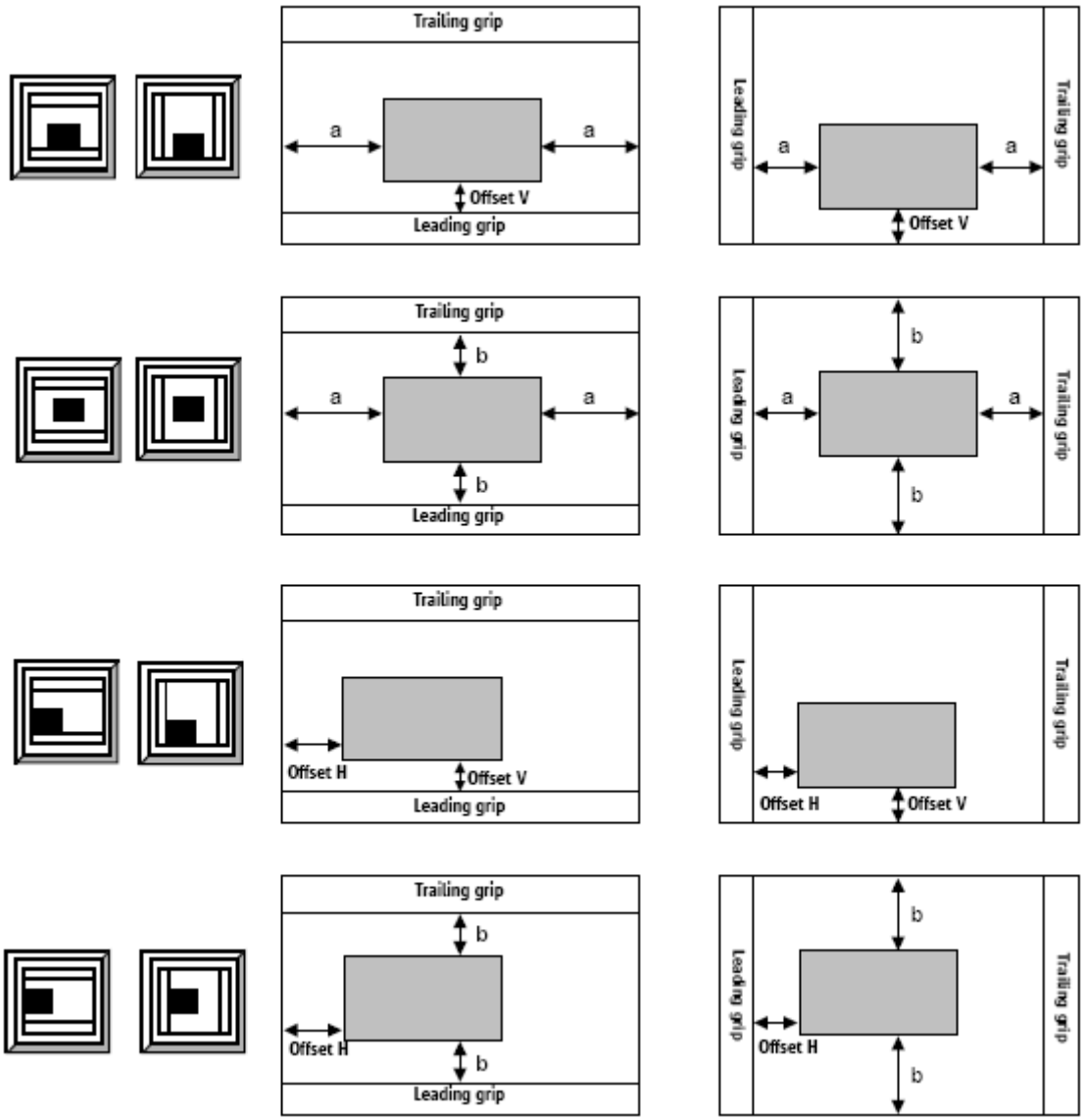
2 Wprowadź wartość przesunięcia pionowego i naciśnij [ENT].

3 Po ustawieniu wartości naciśnij [OK].

Pojawi się ekran ustawiania wykrojników. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Ustawienie wykrojników” na stronie 80.

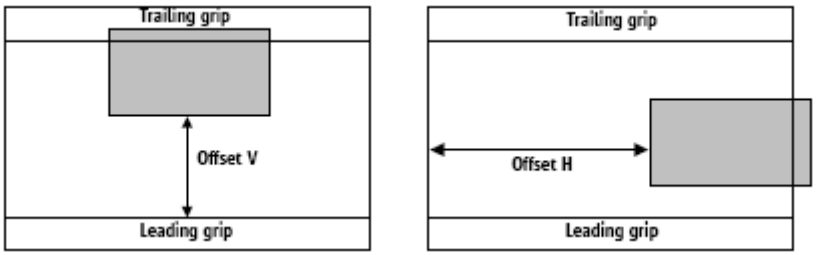
INFORMACJA: Jeśli centrowanie pionowe jest wyłączone a poziome włączone, to zostanie zastosowane jedynie przesunięcie pionowe. Jeśli centrowanie pionowe jest włączone a poziome wyłączone, to zostanie zastosowane tylko przesunięcie poziome. Jeśli zarówno centrowanie pionowe jak i poziome są włączone, to przesunięcie nie będzie w ogóle zastosowane.

Poniższy schemat obrazuje wykorzystanie mechanizmu przesuwania obrazu.



INFORMACJA: Jeśli praca trafi do naświetlania z komputera sterującego i zastosowane przesunięcia spowodowałyby wyjście obrazu poza obszar naświetlania, pojawi się błąd.

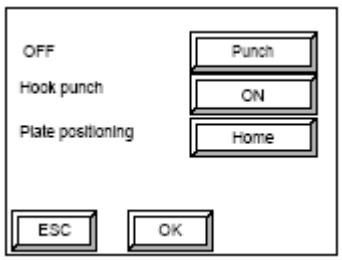
Przykład:



INFORMACJA: Przy wyborze wielokrotnego naświetlania centrowanie oraz przesunięcie w poziomie zostaną zignorowane.

Ustawienie wykrojników

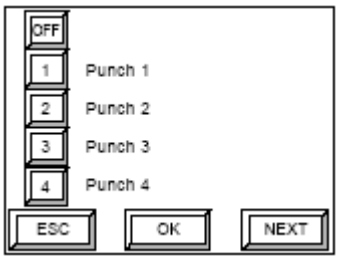
Ustaw typ wykrojnika oraz wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie.



- **Ustawienie wykrojników**

1 Naciśnij [Punch].

Pojawi się następujące okno:



INFORMACJA: Jeśli zostanie wybrany przycisk [OFF], płyta nie będzie posiadała otworów.

2 Wybierz wykrojnik spośród zaprogramowanych typów i naciśnij [OK].

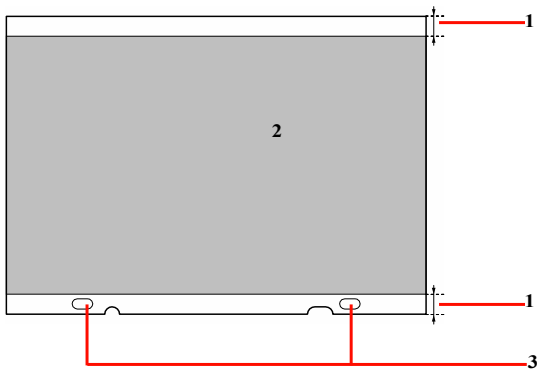
Typ wykrojnika zostanie skojarzony z maszyną drukującą (Printing machine 1) i wrócisz do ekranu wyboru wykrojnika.

INFORMACJA: W celu uzyskania dodatkowych informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Ustawienie nazwy wykrojnika” na stronie 80.

3 Ustaw wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie.

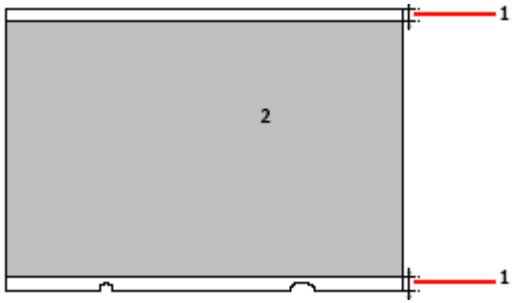
Zdecyduj czy wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie ma zostać użyty czy też nie. Dokonany wybór wpłynie na format efektywnego naświetlania oraz szybkość obrotów bębna.

- [ON] (włączony): Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie zostanie użyty. Format efektywnego naświetlania będzie taki jak na poniższym schemacie. Jeśli szerokość płyty jest równa lub większa od 650 mm a długość płyty równa lub większa od 550 mm, górna granica szybkości obrotów bębna osiągnie prędkość maksymalną. Górna granica szybkości obrotów bębna osiągnie 600 (rpm) jeśli rozmiar płyty nie odpowiada tym wymaganiom.



1 Część nie naświetlana (około 12 mm)
2 Format efektywnego naświetlania
3 Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie

- [OFF] (wyłączony): Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie nie zostanie użyty. Tak jak na poniższym schemacie, format efektywnego naświetlania poszerzy się. Górna granica szybkości obrotów bębna wyniesie 600 (rpm) niezależnie od rozmiaru płyty.



1 Część nie naświetlona (około 8 mm)

2 Format efektywnego naświetlania

INFORMACJA: Jeśli szerokość płyty jest mniejsza niż 450 mm a grubość płyty jest większa niż 0.35 mm, nie naświetlona część zawierająca margines przedni i tylny wyniesie około 12 mm niezależnie od tego czy wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie zostanie użyty czy też nie. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Format efektywnego naświetlania” na stronie 67 oraz “Ustawienie mocy lasera oraz obrotów bębna” na stronie 92.

4 Ustawienie kryterium ładowania płyt – “Pozycjonowanie płyt”

Możliwe jest ustawienie kryterium ładowania płyt na bęben. Każdy z przycisków determinuje inne kryterium:

- Przycisk [Home]: Płyty ładowane są w odniesieniu do bliższej krawędzi płyty.
- Przycisk [Center]: Płyty ładowane są w odniesieniu do środka płyty.
- Przycisk [Away]: Płyty są ładowane w odniesieniu do dalszej krawędzi płyty.

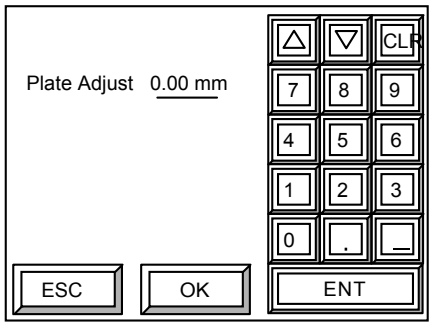
5 Po wybraniu wykrojnika, naciśnij [OK].

Precyzyjne ustawienie ładowanej płyty

Płyta ładowana w pozycji poziomej może zostać ustawiona w sposób precyzyjny (istnieje możliwość ustawienia położenia ładowanej płyty).

Ustawienie ładowanej płyty

1 Wprowadź wartość ustawienia płyty w pozycji poziomej i naciśnij [ENT].



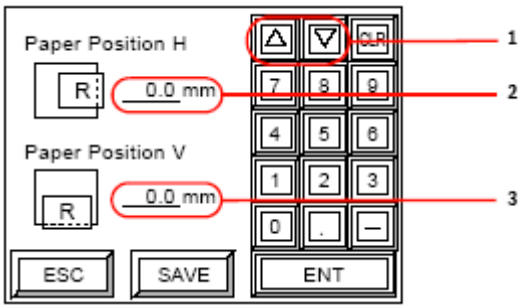
2 Po ustawieniu wartości, naciśnij [OK].

INFORMACJA: Powyższy ekran nie pojawi się jeśli w ustawieniach wykrojnika (patrz: rozdział “Ustawienie wykrojników” na stronie 80) wykrojnik został wyłączony.

INFORMACJA: Wprowadzana wartość może różnić się w zależności od długości bocznej krawędzi płyty ustawionej w dziale “Ustawienie maszyny drukującej” na stronie 74. Jeśli długość bocznej krawędzi płyty jest mniejsza od 1150.0 mm, to wprowadzana wartość wynosi ±2.5 mm. Jeśli długość bocznej krawędzi płyty jest równa lub większa od 1150.0 mm, to wprowadzana wartość wynosi ±1.0 mm.

Precyzyjne ustawienie położenia obrazu

Ustaw precyzyjne położenie obrazu na płycie.



1 Przesuwanie kursora
2 Przesunięcie poziome obrazu
3 Przesunięcie pionowe obrazu

- **Ustawienie położenia obrazu**

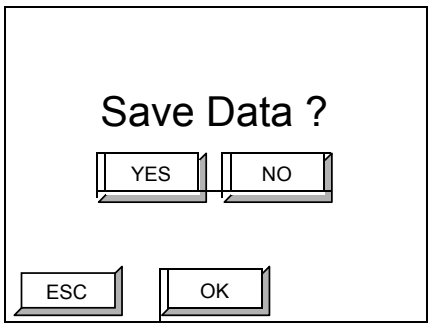
1 Ustaw wartość precyzyjnego położenia poziomego i naciśnij [ENT].

Kursor zostanie przeniesiony do pola precyzyjnego położenia pionowego.

2 Wprowadź wartość precyzyjnego położenia pionowego i naciśnij [ENT].

3 Po ustawieniu wartości, naciśnij [SAVE].

Pojawi się ekran zapisywania ustawień.



4 Aby zachować ustawienia dla płyty Printing machine 1, naciśnij [YES] a następnie naciśnij [OK]. Po zakończeniu zapisywania ustawie ekran powróci do wyświetlania okna wyboru maszyny drukującej.

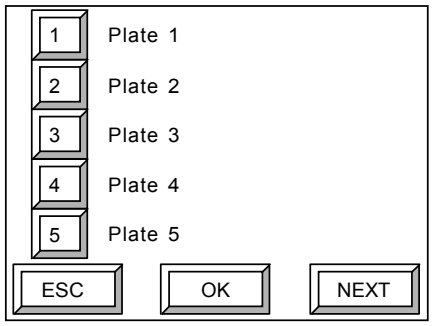
Ustawienie płyty

Możliwe jest ustawienie informacji o 60 płytach.

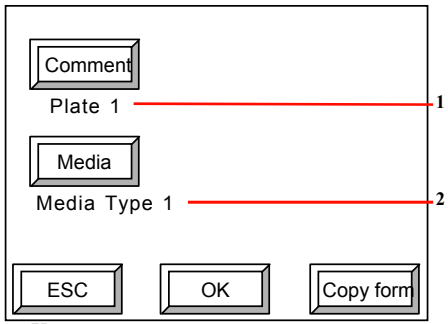
Wybór płyty

1 W trybie konfiguracyjnym naciśnij [Set plate], a następnie naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



2 Wybierz numer płyty i naciśnij [OK]. Przykład przedstawia sposób konfiguracji płyty zaprogramowanej pod nazwą Plate 1.
Pojawi się następujące okno:



1 Komentarz
2 Wybrany typ medium

3 Aby do wybranej płyty dodać komentarz, naciśnij [Comment].

Pojawi się ekran wprowadzania komentarza.

INFORMACJA: Aby uzyskać więcej informacji na temat przycisków [NEXT], [Comment] oraz [Copy from], zapoznaj się z rozdziałem "Rodzaje przycisków" na stronie 72.

Ustawione w tym miejscu komentarze pojawiać się będą jako dane zaprogramowane dla poszczególnych rodzajów płyt w innych miejscach systemu operacyjnego. Zaleca się więc, aby nazwy zawierały takie dane jak: rozmiar, grubość oraz, jeśli to konieczne, typ płyty np.:

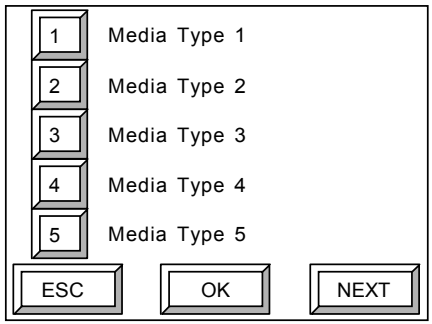
Przykład: A4-8 page 650*550 0.20 mm
A4-8 page 650*550 0.24 mm

4 Aby skopiować wcześniej zaprogramowane ustawienia, naciśnij [Copy from].

Pojawi się ekran z wcześniej zaprogramowanymi ustawieniami.

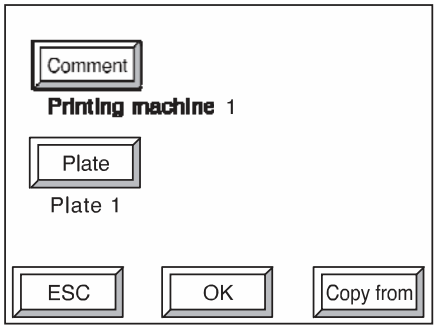
5 Naciśnij [Media].

Pojawi się następujące okno:



6 Wybierz numer wybranego typu medium i naciśnij [OK].

Ekran powróci do poprzedniej strony.



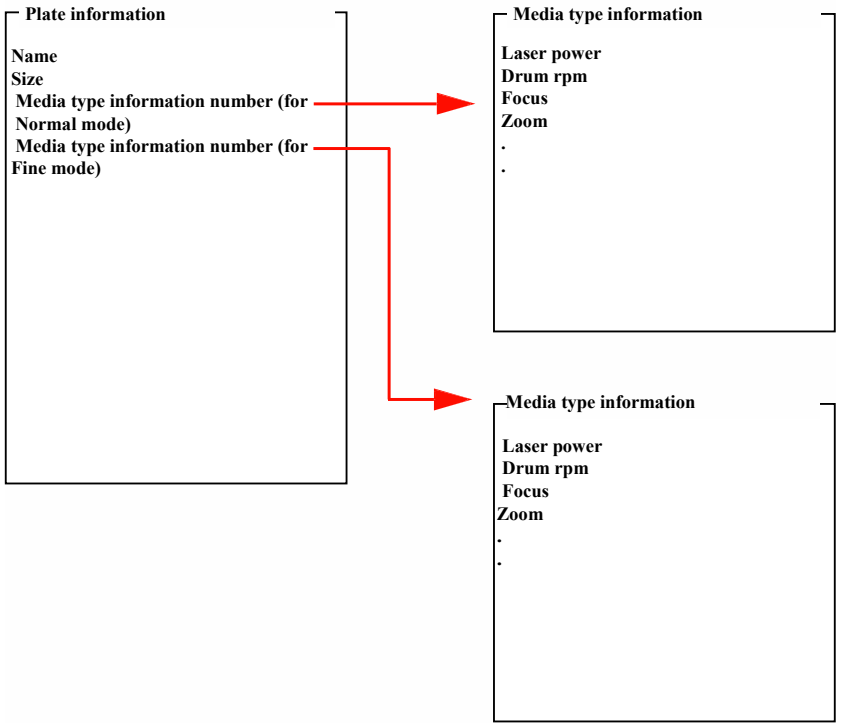
INFORMACJA: Jeśli jako typ medium wybrana zostanie płyta o grubości równej lub większej 0.35 mm, to szerokość płyty powinna wynosić co najmniej 1030 mm a jej długość co najmniej 770 mm. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Ustawienie rozmiaru płyty” na stronie 88 oraz “Ustawienie typu medium” na stronie 89.

7 Naciśnij [OK].

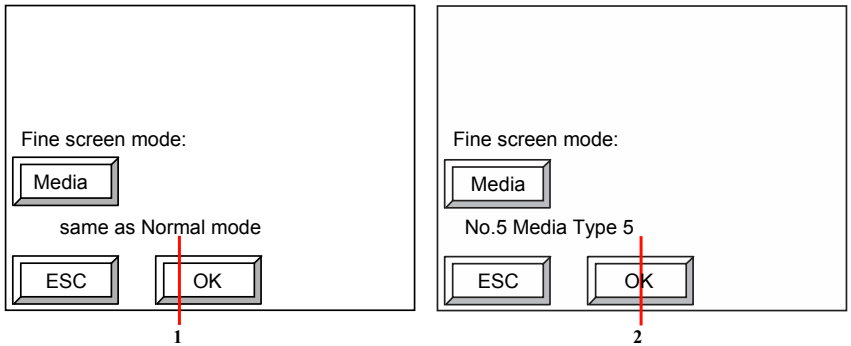
Ustawienie trybu podwyższonej jakości

1 Ustaw dane dotyczące typu medium w trybie podwyższonej jakości.

INFORMACJA: Aby umożliwić przełączanie wartości powiększenia lub mocy lasera w zależności od ustawień trybu podwyższonej jakości (określonych przy ustawieniu danych dotyczących maszyny drukującej lub określonych przez komputer sterujący), przy wyborze medium użytkownik ma do wyboru dwa typy danych dotyczących medium w trybie normalnym i trybie podwyższonej jakości.

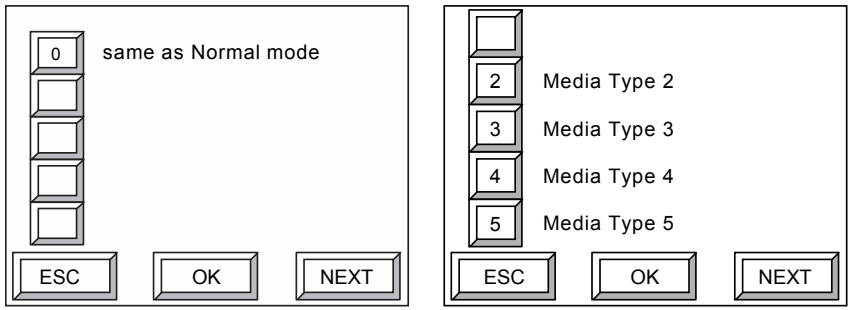


Pojawi się ekran trybu podwyższonej jakości:



1 Jeśli wybierzesz opcję “same as Normal mode” (opcja dla trybu normalnego)
2 Jeśli wybierzesz opcję “Media Type 5”

2 Naciśnij [Media] aby wyświetlić następujące okno:



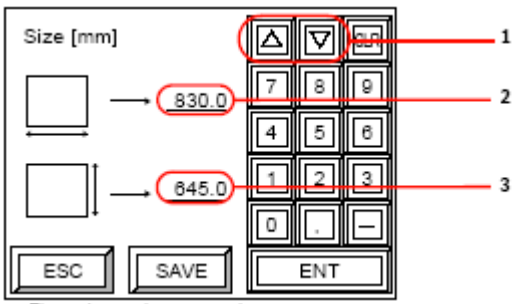
3 Najpierw naciśnij [0] lub którąkolwiek z cyfr od [1] do [20], a następnie naciśnij [OK].

Po wybraniu przycisku [0] oraz opcji “same as Normal mode”, zarówno dla trybu normalnego jak i trybu podwyższonej jakości zastosowany zostanie ten sam typ medium (zastosowany zostanie typ medium wybrany w kroku 1). Po wybraniu jednej z cyfr od [1] do [20], wybrany typ medium zostanie użyty podczas wykonywania naświetlania w trybie podwyższonej jakości.

Ustawienie rozmiaru płyty

Umożliwia ustawienie rozmiarów płyty. Rozmiar ten zawiera cały obszar płyty, obszar naświetlania oraz ewentualne marginesy.

INFORMACJA: Maksymalne wymiary płyty to: 1160 x 940 mm, a minimalne wymiary to: 450 x 370 mm.



1 Przesuwanie kursora
2 Szerokość płyty
3 Wysokość płyty

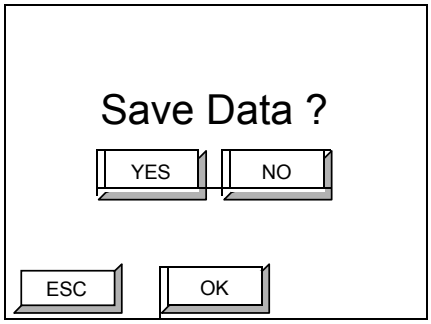
1 Ustaw szerokość płyty, a następnie naciśnij [ENT].

Kursor zostanie przeniesiony do pola wysokości płyty.

2 Ustaw wysokość płyty i naciśnij [ENT].

3 Po wprowadzeniu danych naciśnij [SAVE].

Pojawi się ekran zapisywania ustawień.



4 Wybierz [YES], a następnie naciśnij [OK], aby zachować ustawienia dla płyty Plate 1.

Po zakończeniu zapisywania ustawień ekran powróci do okna wyboru płyty (strona 84).

Ustawienie typu medium

Można wprowadzić do 20 różnych typów medium.

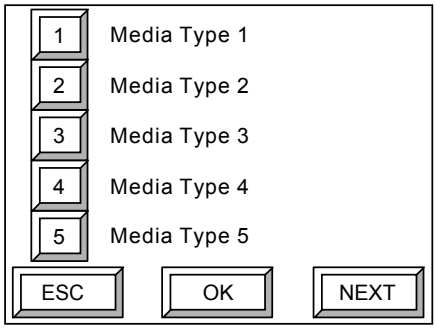
INFORMACJA: Typ medium może zostać zaprogramowany tylko przez wyspecjalizowany serwis firmy Agfa Graphics. Użytkownicy naświetlarek mogą zmienić jedynie wskazane elementy informacji dotyczących typu medium. Jeśli chcesz zmienić dane zaprogramowane dla typów medium, skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.

Ustawienie typu negatyw/pozytyw

Poniżej przedstawiono przykład konfiguracji dla Media Type 1.

1 W trybie konfiguracyjnym wybierz [Set media type] i naciśnij [OK].

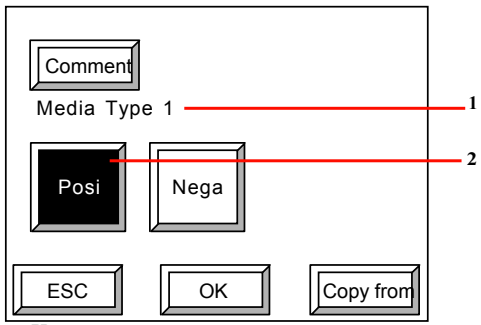
Pojawi się następujące okno:



2 Wybierz typ medium i naciśnij [OK].

W poniższym przykładzie wybrano typ medium Media Type 1.

Pojawi się następujące okno:



1 Komentarz
2 Wybrana opcja zostanie podświetlona

⑤ Nega: Typ negatywowy (naświetlone obszary stają się elementami drukującymi)
⑤ Posi: Typ pozytywowy (naświetlone obszary stają się elementami nie drukującymi)

INFORMACJA: Jeśli ustawiona jest praca z płytami pozytywowymi, obszary poza krawędzią obrazu zostaną automatycznie zaświetlone (emulsja zostanie usunięta).

3 Aby dodać komentarz do zaprogramowanego typu medium, naciśnij [Comment].

Pojawi się ekran wprowadzania komentarza. Aby uzyskać więcej informacji na temat przycisków [NEXT], [Comment] oraz [Copy from], zapoznaj się z treścią rozdziału “Rodzaje przycisków” na stronie 72.

4 Aby skopiować wcześniej zaprogramowane ustawienia, naciśnij [Copy from].

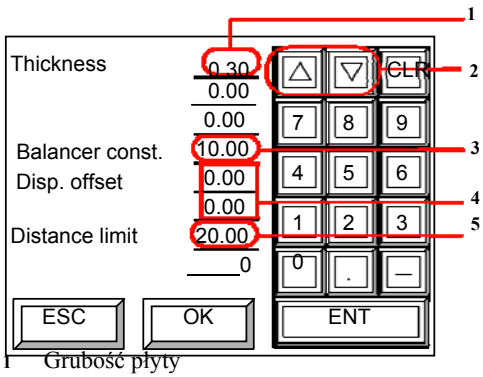
Pojawi się ekran z wcześniej zaprogramowanymi ustawieniami.

INFORMACJA: Nawet jeśli producent i rodzaj płyty jest ten sam, a jedynie różni się grubością, informacje o typie medium muszą zostać ustawione indywidualnie.

5 Naciśnij [OK].

Ustawienie grubości płyty

W tym miejscu możesz ustawić grubość płyty.



1 Grubość płyty
2 Przesuwanie kursora
3 Wartość stabilizatora (W przypadku zastosowania automatycznego stabilizatora, w tym miejscu można ustawić jego wartość)
4 Korekta przesunięcia czujnika płyty
5 Położenie czujnika krawędzi płyty

1 Wprowadź grubość płyty i naciśnij [ENT].

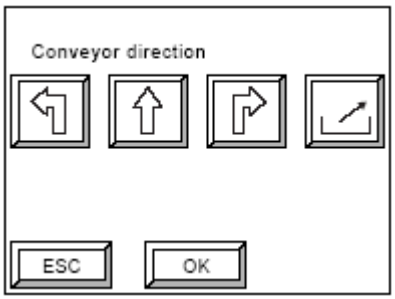
2 Jeśli ukończyłeś ustawianie, naciśnij [OK].

INFORMACJA: Wartości należy zmieniać zgodnie z zaleceniami wyspecjalizowanego pracownika serwisu. Upewnij się, że wprowadzone wartości zostały wprowadzone poprawnie. Jeśli wprowadzisz dane niepoprawnie, nieprawidłowe ułożenie płyty może zostać nierozpoznane podczas dużej szybkości obrotów bębna, co może spowodować uszkodzenie naświetlarki :AVALON N8-10/20.

Ustawienie kierunku pracy mostu

Po podłączeniu mostu, istnieje możliwość wyboru kierunku pracy mostu (lub przełączenia go na rozładowanie na zewnątrz) dla każdego typu płyt. Istnieją trzy możliwe kierunki ustawienia mostu: w lewo, w prawo oraz prosto.

INFORMACJA: Jeśli most nie zostanie podłączony, ekran ustawiania kierunku pracy mostu nie zostanie wyświetlony.



Ikona	Opis
	Kierunek pracy w lewo
	Kierunek pracy prosto
	Kierunek pracy w prawo
	Rozładowanie na zewnątrz. Jest to ustawienie domyślne dla każdego typu płyt. Należy ustawić kierunek pracy mostu dla wszystkich typów płyt.

Jeśli zainstalowano most, to zostanie on ustawiony w taki sposób, aby możliwe było przełączanie kierunku jego pracy tylko w stronę zainstalowanej wywoływarki lub stakera.

Jeśli praca mostu zostanie ustawiona w kierunku niemożliwym do zrealizowania, to spowoduje to wystąpienie błędu po rozładowaniu płyty.

INFORMACJA: Kierunek strzałki umieszczonej na ikonie kierunku pracy mostu stanowi kierunek określany z perspektywy osoby stojącej naprzeciwko naświetlarki :AVALON N8-10/20.

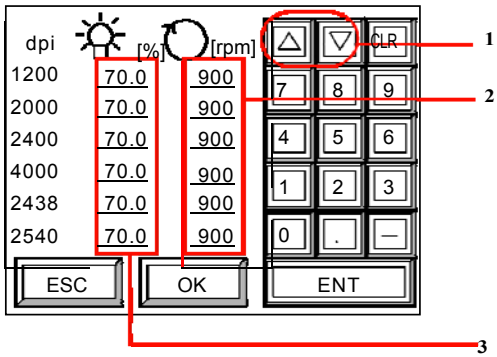
❷ Wybierz kierunek pracy mostu (lub rozładowanie na zewnątrz) i naciśnij [OK].

Pojawi się ekran ustawiania mocy lasera i szybkości obrotów bębna.

Ustawienie mocy lasera oraz szybkości obrotów bębna

W poniższych przykładach przedstawione zostały przykładowe ekrany wyświetlane na wyświetlaczu naświetlarki :AVALON N8-10 S. W przypadku innych modeli naświetlarki :AVALON N8-10 lub :AVALON N8-20, niemożliwe do ustawienia rozdzielczości nie są wyświetlane.
Ustaw moc lasera oraz szybkość obrotów bębna dla każdej z rozdzielczości.

Ekran ustawień nr 1



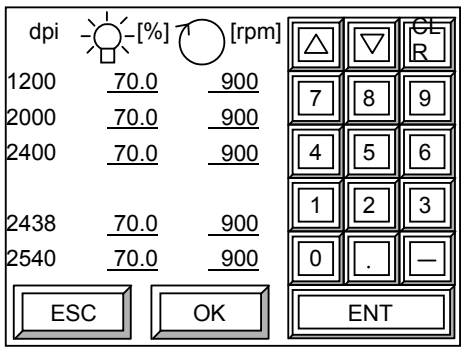
1 Przesuwanie kursora
2 Prędkość obrotowa bębna
3 Moc lasera

1 Kursor przesunie się pomiędzy wartością mocy lasera a liczbą obrotów bębna za każdym naciśnięciem [ENT]. Wprowadź wartość i naciśnij [ENT].

2 Po wprowadzeniu wszystkich wartości, naciśnij [OK].

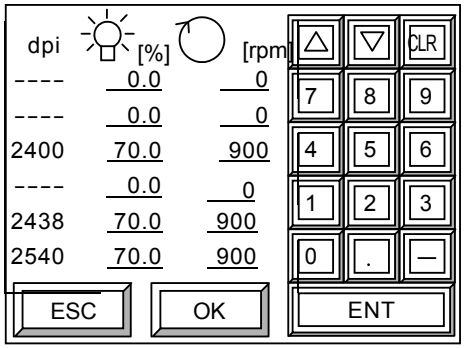
Pojawi się następujące okno:

Ekran ustawień nr 2



3 W przypadku naświetlarki :AVALON N8-10 E oraz :AVALON N8-20 E, ekran ustawień przedstawiono poniżej:

Ekran ustawień nr 3



INFORMACJA: Aby określić optymalne wartości obrotów bębna oraz mocy lasera naświetl obraz testowy, a następnie wprowadź je według powyższego przykładu. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Testy” na stronie 111.

INFORMACJA: Nie jest możliwe wprowadzenie wartości w polach oznaczonych “- - - - ” w kolumnie dpi.

Przedział mocy lasera: od 0.0% do 100.0%.

Minimalna prędkość obrotowa bębna wynosi 300 rpm.

Aby uzyskać informacje na temat maksymalnych prędkości obrotowych bębna, zapoznaj się z poniższymi tabelami:

- **Wartości dla naświetlarki :AVALON N8-10 S**

Warunki	Maksymalna prędkość obrotowa bębna	Moc lasera oraz prędkość obrotów bębna stosowane przy naświetlaniu
Jeśli żaden z poniższych warunków nie może być spełniony	900 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 1
Jeśli został spełniony choć jeden z poniższych warunków: • Rozdzielczość: 4000 dpi • Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie: wyłączony • Szerokość płyty: Mniejsza niż 650 mm • Długość płyty: Mniejsza niż 550 mm • Grubość płyty: 0.35 mm lub większa	600 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 2

- **Wartości dla naświetlarki :AVALON N8-10 E**

Warunki	Maksymalna prędkość obrotowa bębna	Moc lasera oraz prędkość obrotów bębna stosowane przy naświetlaniu
Jeśli żaden z poniższych warunków nie może być spełniony	900 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 1
Jeśli został spełniony choć jeden z poniższych warunków: • Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie: wyłączony • Szerokość płyty: Mniejsza niż 650 mm • Długość płyty: Mniejsza niż 550 mm • Grubość płyty: 0.35 mm lub większa	600 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 2
Jeśli szerokość płyty jest równa lub większa 1030 mm, a długość płyty wynosi 770 mm lub więcej	930 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 3

• Wartości dla naświetlarki :AVALON N8-20 S/SR

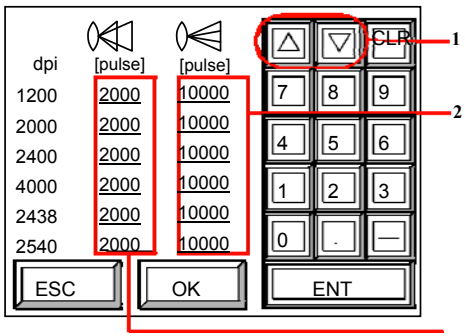
Warunki	Maksymalna prędkość obrotowa bębna	Moc lasera oraz prędkość obrotów bębna stosowane przy naświetlaniu
Jeśli żaden z poniższych warunków nie może być spełniony	900 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 1
Jeśli został spełniony choć jeden z poniższych warunków: • Rozdzielczość: 2000 dpi lub 4000 dpi • Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie: wyłączony • Szerokość płyty: Mniejsza niż 650 mm • Długość płyty: Mniejsza niż 550 mm • Grubość płyty: 0.35 mm lub większa	600 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 2

• Wartości naświetlarki :AVALON N8-20 E

Warunki	Maksymalna prędkość obrotowa bębna	Moc lasera oraz prędkość obrotów bębna stosowane przy naświetlaniu
Jeśli żaden z poniższych warunków nie może być spełniony	900 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 1
Jeśli został spełniony choć jeden z poniższych warunków: • Rozdzielczość: 2000 dpi lub 4000 dpi • Wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie: wyłączony • Szerokość płyty: Mniejsza niż 650 mm • Długość płyty: Mniejsza niż 550 mm • Grubość płyty: 0.35 mm lub większa	600 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 2
Jeśli szerokość płyty jest równa lub większa 1030 mm, a długość płyty wynosi 770 mm lub więcej	930 (rpm)	Wartości wskazane na ekranie ustawień nr 3

Ustawienie ogniskowania i powiększenia

Ustaw wartość ogniskowania oraz powiększenia dla każdej rozdzielczości w wybranym medium.



1 Przesuwanie kursora
2 Wartość powiększenia
3 Wartość ogniskowania

1 Kursor przesunie się pomiędzy wartością ogniskowania a wartością powiększenia za każdym naciśnięciem [ENT]. Wprowadź wartość i naciśnij [ENT].

2 Po wprowadzeniu wszystkich wartości, naciśnij [OK].

INFORMACJA: Aby określić optymalne wartości powiększenia oraz ogniskowania naświetl obraz testowy, a następnie wprowadź je według powyższego przykładu. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Testy” na stronie 111.

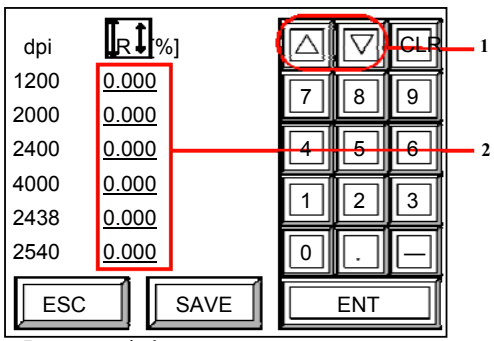
INFORMACJA: Zmiana wartości ogniskowania o 1 odpowiada zmianie o 1 µm. Im większa wartość ogniskowania, tym punkt zogniskowania wiązki przesuwa się bliżej powierzchni bębna. Przykładowo, jeśli wartość ta wynosi 0 i długość powinna wynosić 800 mm a w rzeczywistości wynosi 799 mm, to wartość korekcji wynosi ((800 – 799)/800) x 100 = 0,125(%), co spodowoduje naświetlenie obrazu o żądanej długości.

INFORMACJA: Nie jest możliwe wprowadzenie wartości w polach oznaczonych “- - - -” w kolumnie dpi.

Ustawienie korekcji precyzji absolutnej

W przypadku naświetlarki :AVALON N8-10 E/S

Ustaw wartość korekcji precyzji absolutnej dla każdej rozdzielczości w wybranym medium.

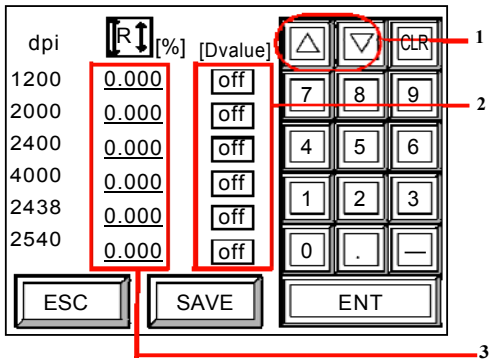


1 Przesuwanie kursora
2 Wartości korekcji precyzji absolutnej

W przypadku naświetlarki :AVALON N8-20 E/S/SR

Ustaw wartość D oraz wartość korekcji precyzji absolutnej dla każdej rozdzielczości w wybranym medium.

INFORMACJA: Wartość D zależy od wybranego typu medium a jej wprowadzenie decyduje o optymalnych warunkach ekspozycji.



1 Przesuwanie kursora
2 Zmieniaj w kolejności: [off] [+1][+2]... [+5] [-5] [-4] ... [-1].
3 Wartości korekcji precyzji absolutnej

INFORMACJA: Korekcja precyzji absolutnej jest to wartość korekcji długości linii naświetlanej po obwodzie bębna. Przykładowo, jeśli wartość ta początkowo wynosi 0 i długość obrazu powinna wynosić 800 mm a w rzeczywistości wynosi 799 mm, to wartość korekcji wynosi (400-399)/800 x 100 = 0.250(%), co spowoduje naświetlenie obrazu o żądanej długości.

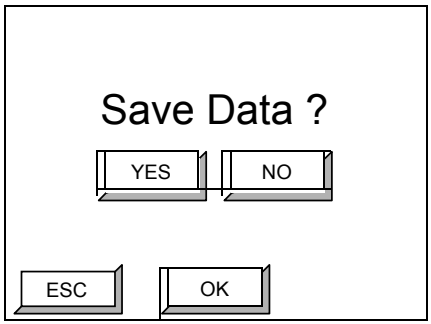
1 Kursor przesunie się wraz z każdym naciśnięciem [ENT]. Wprowadź wszystkie wartości korekcji precyzji absolutnej i naciśnij [ENT].

INFORMACJA: Aby określić optymalne wartości korekcji precyzji absolutnej naświetl obraz testowy, a następnie wprowadź je jak pokazano powyżej. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Testy” na stronie 111.

INFORMACJA: Nie jest możliwe wprowadzenie wartości w polach oznaczonych “- - - -” w kolumnie dpi.

2 Po wprowadzeniu wszystkich wartości, naciśnij [SAVE].

Pojawi się ekran zapisywania ustawień.



3 Naciśnij [YES], a następnie naciśnij [OK] aby zapisać wszystkie ustawienia w typie medium Media Type 1.

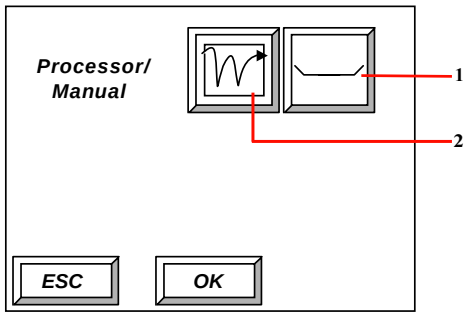
Ustawienia zostaną zapisane i pojawi się ponownie ekran wyboru typu mediów przedstawiony na stronie 89.

Ustawienie warunków ekspozycji

Umożliwia ustawienie sposobu rozładowania płyty. Pozwala również na określenie typu pozytyw/negatyw oraz pojedynczego lub wielokrotnego naświetlania.

1 Wybierz [Set exposure mode] będąc w trybie konfiguracyjnym, a następnie naciśnij [OK].

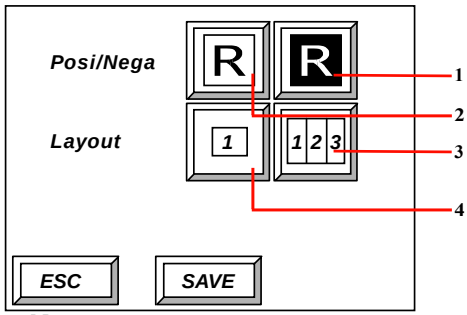
Pojawi się ekran ustawiania sposobu rozładowywania płyt. Jeśli nie ma podłączonej wywoływarki on-line, pojawi się ekran ustawienia warunków ekspozycji.



1 Rozładowywanie płyt do podłączonej wywoływarki przez tylną szczelinę wyjściową.
2 Rozładowywanie płyt na stół wyjściowy naświetlarki :AVALON N8-10/20.

2 Wybierz sposób rozładowania i naciśnij [OK].

Pojawi się ekran warunków ekspozycji.



1 Negatyw
2 Pozytyw
3 Naświetlanie wielokrotne (wiele obrazów na jednej płycie)
4 Naświetlanie pojedyncze (jeden obraz na jednej płycie)

Standardowo wybrana jest opcja “Positive output” (Pozytyw), a oprogramowanie wysyła pracę w pozytywie. Naświetlarka :AVALON N8-10/20 sprawdza czy wybrany jest pozytyw czy negatyw w aktualnym profilu mediów, a następnie naświetla płytę w pozytywie. Jeśli praca z komputera sterującego jest naświetlana w negatywie wybierz R na ekranie ustawień ekspozycji.

INFORMACJA: Mimo to, jeśli dla płyt pozytywowych ustawiony jest typ negatywu i obszary marginesów są widoczne (zaświetlone), ustaw w systemie komputerowym negatyw.

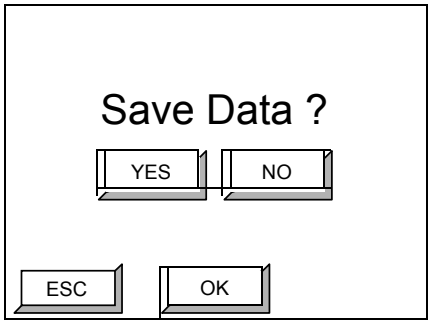
Naświetlanie pojedyncze i wielokrotne

Standardowo używa się naświetlania pojedynczego. Naświetlanie wielokrotne wykorzystuje się w następujących sytuacjach:

- Jeśli chcesz naświetlić ten sam obraz przy zmiennej mocy lasera
- Jeśli zamierzasz naświetlić ten sam element wiele razy na jednej płycie

UWAGA: Wielokrotne naświetlanie jest wykorzystywane do wydruków testowych np. oceny przyrostu punktów. Nie zaleca się używania mechanizmu wielokrotnego naświetlania do wykonywania normalnych prac. Podczas stosowania wielokrotnego naświetlania należy wziąć pod uwagę następujące rzeczy: Nie przerywaj przesyłania danych z komputera sterującego poprzez naciśnięcie [STOP] lub [CANCEL] na panelu kontrolnym naświetlarki. Nie ładuj następnej płyty jeśli poprzednia jest w trakcie naświetlania.

3 Wybierz warunki ekspozycji i naciśnij [SAVE].

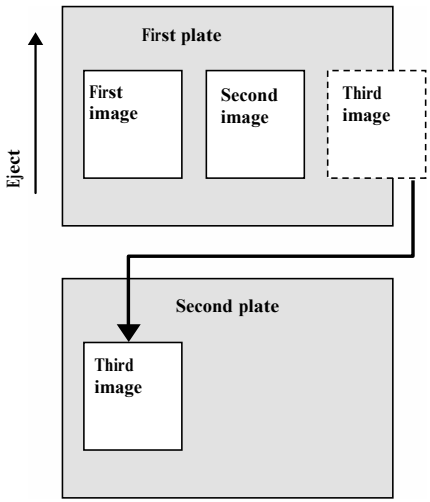


4 Naciśnij [YES], a następnie naciśnij [OK] aby zapisać ustawienia ekspozycji. Po zakończeniu zapisywania ustawień ekran wróci do wyświetlania trybu konfiguracyjnego.

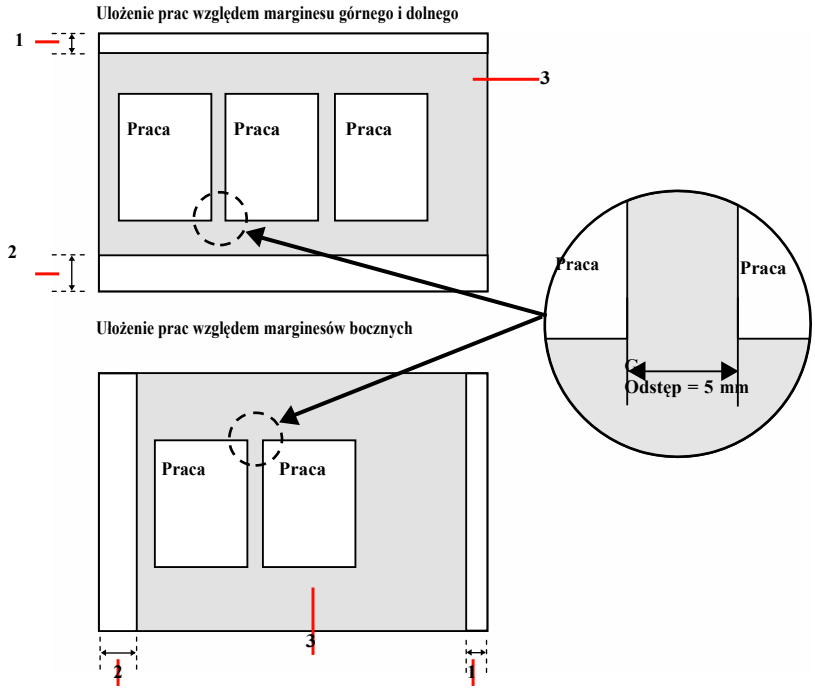
Jeśli nie chcesz zapisywać ustawień, naciśnij [NO], a następnie [OK]. Ekran również powróci do trybu konfiguracyjnego.

Wielokrotne naświetlanie

Jeśli długość wszystkich naświetlonych prac przekroczy długość płyty to zostanie ona rozładowana.



Jeśli włączone jest centrowanie w poziomie, pierwsza praca zostanie naświetlona 5 mm od krawędzi płyty (lub przedniego marginesu). Pięciomilimetrowy odstęp jest dodawany pomiędzy wszystkimi pracami.



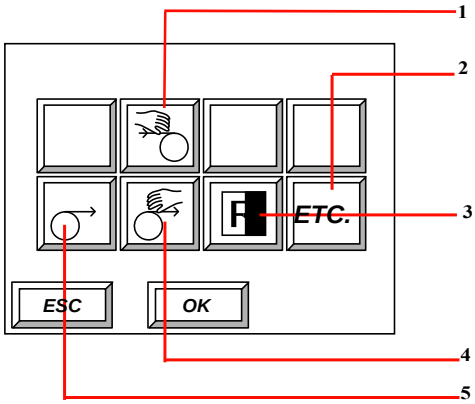
1 Margines tylny
2 Margines przedni
3 Obszar naświetlania

INFORMACJA: W przypadku stosowania płyt pozytywowych, wszelkie marginesy i odstępy zostaną zaświetlone. Zaświetlanie odbywa się po zakończeniu naświetlania przed rozładowaniem płyty.

Czynności operatorskie

Tryb ten umożliwia ręczne załadowanie lub rozładowanie płyty, naświetlanie testów w celu określenia optymalnych ustawień parametrów umożliwiających prawidłowe naświetlanie płyt, a także ustawienie daty, czasu oraz języka.

Będąc w trybie konfiguracyjnym, naciśnij [User maintenance] a następnie [OK.] aby wyświetlić ekran czynności operatorskich przedstawiony poniżej:



1 Ręczne ładowanie płyty
2 Inne ustawienia
3 Testy
4 Ręczne rozładowanie płyty
5 Rozładowanie płyty do wywoływarki on line

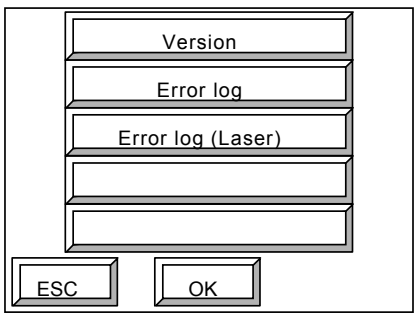
INFORMACJA: Aby uzyskać więcej informacji na temat ekranu czynności operatorskich, zapoznaj się z treścią rozdziału “Czynności operatorskie” na stronie 107.

Przegląd informacji

Możliwe jest sprawdzenie wersji oprogramowania wewnętrznego naświetlarki :AVALON N8-10/20, jak również sprawdzenie rejestru błędów.

❷ Będąc w trybie konfiguracyjnym wybierz [Information] i naciśnij [OK.].

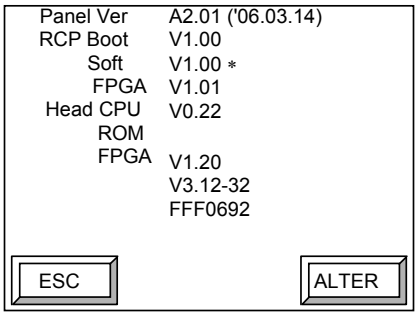
Pojawi się ekran informacyjny:



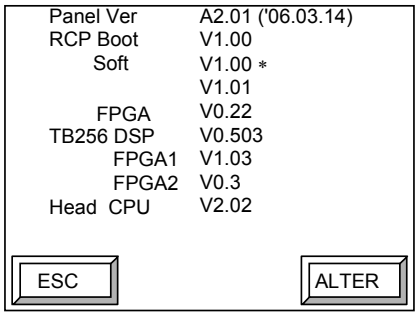
Oprogramowanie

1 Wybierz [Version], a następnie naciśnij [OK].

Pojawi się ekran informacji o wersji oprogramowania.



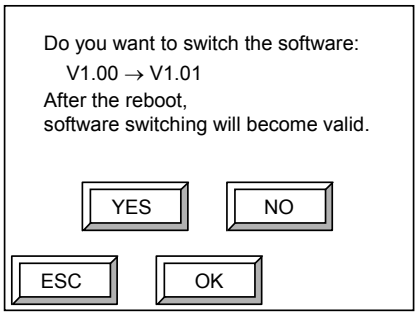
:AVALON N8-10 E/S



:AVALON N8-20 E/S/SR

2 Możliwe jest załadowanie dwóch rodzajów oprogramowania dla naświetlarki :AVALON N8-10/20. Oprogramowanie oznaczone gwiazdką (*) jest oprogramowaniem aktualnie używanym. Aby wybrać drugi rodzaj oprogramowania, naciśnij [ALTER].

Pojawi się ekran wyboru oprogramowania.



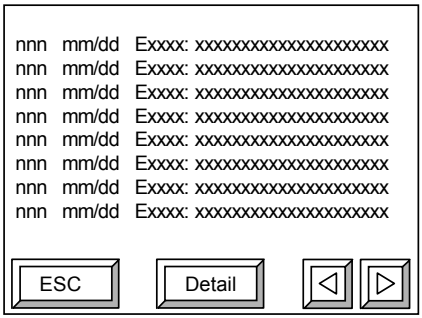
UWAGA: Oprogramowanie może być zmieniane tylko zgodnie z zaleceniami wyspecjalizowanego pracownika serwisu Agfa Graphics.

3 Najpierw naciśnij [YES], a następnie naciśnij [OK]. Wówczas dotychczasowe oprogramowanie zostanie zastąpione drugim rodzajem oprogramowania. Aby uruchomić nowe oprogramowanie, zrestartuj naświetlarkę :AVALON N8-10/20.

Rejestr błędów

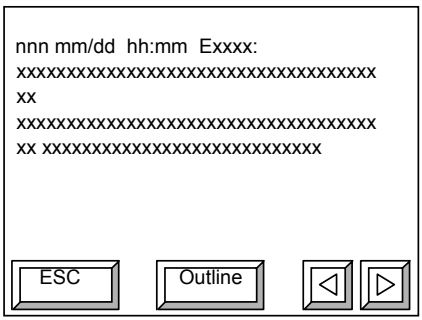
1 Wybierz [Error log] z ekranu informacyjnego przedstawionego na stronie 102 i naciśnij [OK].

Pojawi się ekran rejestru błędów.



"nnn" w rejestrze błędów jest liczbą od 1 do 160.
"mm/dd" jest datą pojawienia się błędu, a "Exxxx" jest oznaczeniem błędu. Obok pojawia się opis błędu.

2 Naciśnij [Detail] aby wyświetlić szczegółowy opis błędu.



W powyższym oknie opis błędu zajmuje cały ekran. Dodatkowo pojawia się informacja "hh/mm" mówiąca o dokładnym czasie wystąpienia błędu.

3 Naciśnij [Outline] aby powrócić do ekranu rejestru błędów.

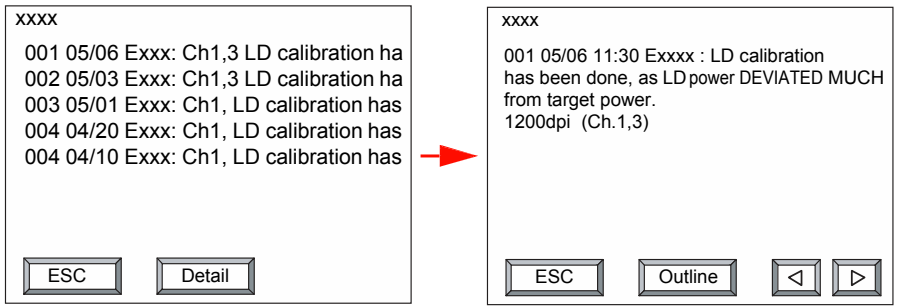
4 Naciśnij [ESC] aby powrócić do ekranu informacyjnego przedstawionego na stronie 102.

INFORMACJA: Rejestr przechowuje maksymalnie do 160 wpisów.

Rejestr błędów dot. pracy lasera

Wybierz [Error log (Laser)], a następnie naciśnij [OK] aby wyświetlić ekran rejestru błędów dot. pracy lasera.

Kolejność operacji jest taka sama jak w przypadku rejestru błędów opisanego na stronie 103 z tą różnicą, że w rejestrze błędów dot. pracy lasera zostają dodatkowo wyświetlone: kanał którego dotyczy problem oraz rozdzielczość funkcjonująca w momencie wystąpienia błędu.



Ekran rejestru błędów **Szczegółowy opis błędu**

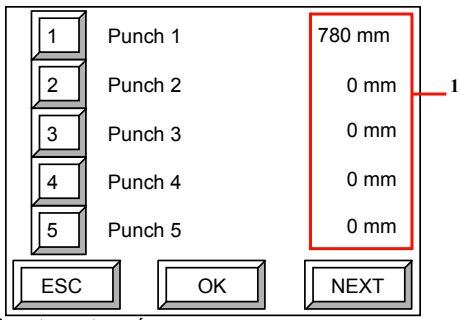
INFORMACJA: Rejestr przechowuje maksymalnie do 80 wpisów.

Ustawienie nazwy wykrojnika

Po zainstalowaniu opcjonalnych wykrojników, serwis ustawia dany wykrojnik pod unikalnym numerem od 1 do 9. Możliwy jest ich wybór poprzez wskazanie określonego numeru, jednak dla ułatwienia można dodać nazwę do każdego numeru wykrojnika.

1 W trybie konfiguracyjnym wybierz [Set punch name], a następnie naciśnij [OK].

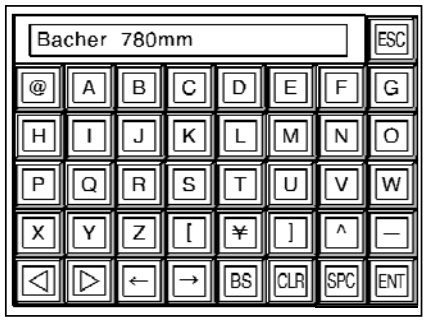
Pojawi się następujące okno:



1 Rozstaw otworów

2 Wybierz numer wykrojnika, do którego chcesz dodać nazwę, a następnie kliknij[OK.].

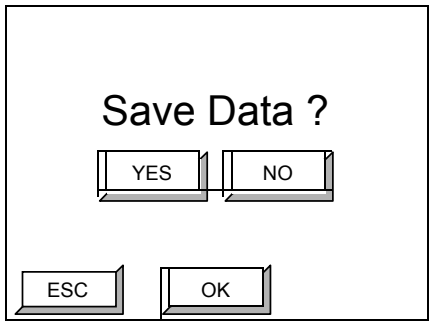
Pojawi się ekran wprowadzania nazwy.



INFORMACJA: Aby uzyskać więcej informacji na temat ekranu wprowadzania nazwy, zapoznaj się z treścią rozdziału “Rodzaje przycisków” na stronie 72.

3 Wprowadź nazwę dla wykrojnika Punch 1 (na przykład: “Bacher 780 mm”).

Po zakończeniu, naciśnij [ENT]. Pojawi się ekran potwierdzenia.



4 Aby zapisać nazwę wykrojnika Punch 1, naciśnij [YES] a następnie [OK].

Nazwa zostanie zapisana i ponownie pojawi się ekran trybu konfiguracyjnego.

ROZDZIAŁ

6

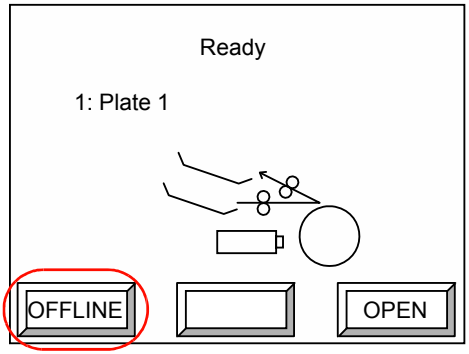
Czynności operatorskie

Poniższy rozdział opisuje procedury ręcznego załadowania lub rozładowania płyty, naświetlania testów w celu określenia optymalnych ustawień parametrów umożliwiających prawidłowe naświetlanie płyt, a także ustawienia daty, czasu oraz języka.

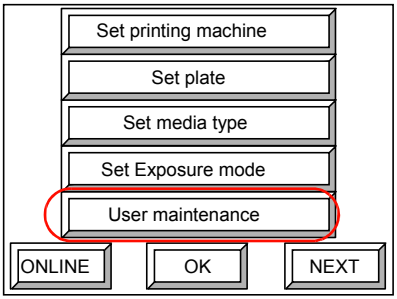
- Jak wejść w tryb czynności operatorskich 108
- Ręczne ładowanie płyty 108
- Automatyczne rozładowanie płyty 110
- Ręczne rozładowanie płyty 111
- Testy 111
  - Ustawienie mocy lasera, obrotów bębna, ogniskowania i powiększenia 113
  - Naświetlanie testu 117
- Ustawienia użytkownika (ETC.) 122
  - Ustawienie daty i czasu 126
  - Czyszczenie wykrojnika 127
  - Liczniki 127
  - Język panelu kontrolnego 129
  - Pomiar mocy laserów 130
  - Kalibracja laserów 131
  - Informacja o kalibracji 133
  - Kontrolowanie mocy laserów 135
  - Wysyłanie komend do komputera 139
  - Ustawienie sygnału dźwiękowego i kanału ekspozycji 140
  - Podłączanie naświetlarki do sieci 142
  - Wieża sygnalizacyjna 144
- Pozycjonowanie małych płyt 145

Jak wejść w tryb czynności operatorskich

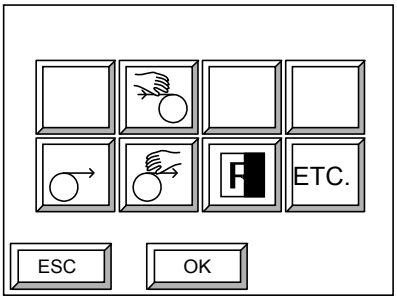
1 Będąc w trybie pracy (online), naciśnij [OFFLINE] aby przejść w trybu konfiguracyjnego.



2 Będąc w trybie konfiguracyjnym naciśnij [User maintenance].



Pojawi się ekran czynności operatorskich.

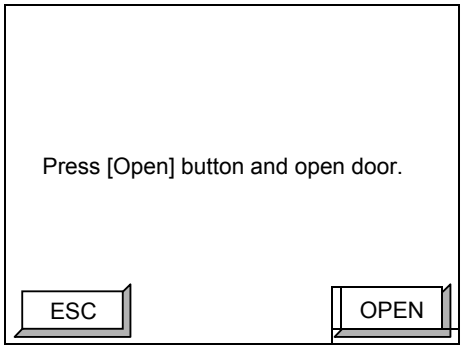


Ręczne ładowanie płyty

Przed rozpoczęciem naświetlania testów należy ręcznie załadować płytę.

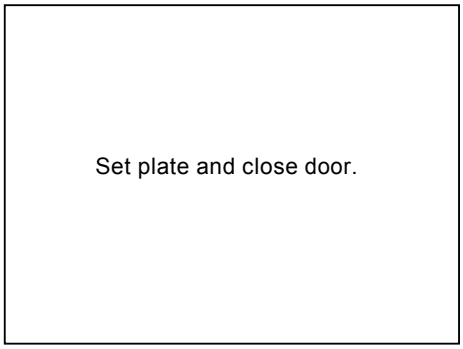
1 Wybierz poniżej przedstawioną ikonę i naciśnij [OK.].

Pojawi się ekran otwarcia pokrywy górnej.



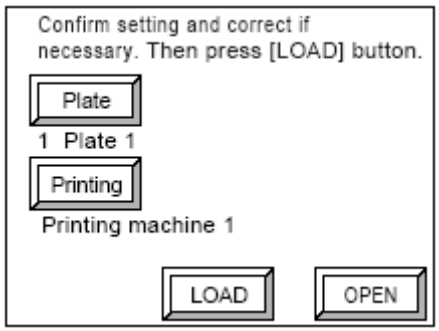
2 Naciśnij [OPEN]. Pokrywa górna zostanie otwarta.

Pojawi się ekran zamknięcia pokrywy górnej.



3 Wprowadź płytę i zamknij pokrywę górną do momentu zadziałania blokad.

Pojawi się ekran ustawień ładowanej płyty.



4 Sprawdź poprawność ustawień i naciśnij [LOAD]. Rozpocznie się ładowanie płyty. Po załadowaniu płyty bęben naświetlarki :AVALON N8-10/20 zostanie automatycznie wyważony. Po zakończeniu ładowania płyty ponownie pojawi się ekran czynności operatorskich.

Jeśli to konieczne, naciśnij [Plate] lub [Printing], aby ustawić odpowiednią płytę lub maszynę drukującą. Jeśli załadowałeś zły rozmiar płyty, naciśnij [OPEN] a pokrywa górna zostanie otwarta.

INFORMACJA: Aby wybrać ustawienie płyty lub maszyny drukującej, odpowiednie ustawienia muszą być wcześniej zaprogramowane. Więcej informacji na ten temat możesz znaleźć w rozdziałach “Ustawienie maszyny drukującej” na stronie 74 oraz “Ustawienie płyty” na stronie 84.

Automatyczne rozładowanie płyty

Funkcja ta umożliwia rozładowanie płyty bezpośrednio do podłączonej wywoływarki online.
W trybie czynności operatorskich wybierz poniżej przedstawioną ikonę, a następnie naciśnij [OK.].

Płyta zostanie rozładowana do wywoływarki online. Po rozładowaniu płyty pojawi się ekran czynności operatorskich.

INFORMACJA: Podczas wielokrotnego naświetlania na płytach pozytywowych, wykonywane jest zaświetlanie marginesów i następuje rozładowanie płyty.

INFORMACJA: Więcej informacji o wywoływarce można znaleźć w podręczniku użytkownika wywoływarki.

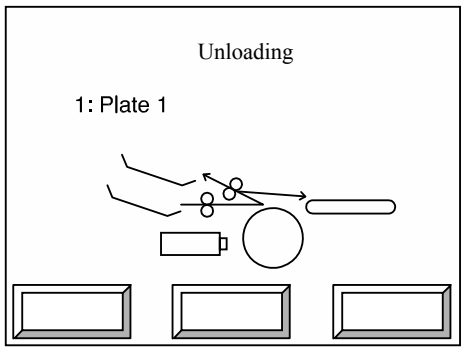
Ręczne rozładowanie płyty

Po zakończeniu naświetlania należy ręcznie rozładować płytę z bębna naświetlarki :AVALON N8-10/20.

INFORMACJA: Podczas wielokrotnego naświetlania na płytach pozytywowych, wykonywane jest zaświetlanie marginesów i następuje rozładowanie płyty.

1 W trybie czynności operatorskich wybierz poniżej przedstawioną ikonę, a następnie naciśnij [OK.].

Pojawi się poniżej przedstawiony ekran, a płyty zostaną rozładowane. W tym samym czasie pokrywa górna naświetlarki zostanie otwarta. T

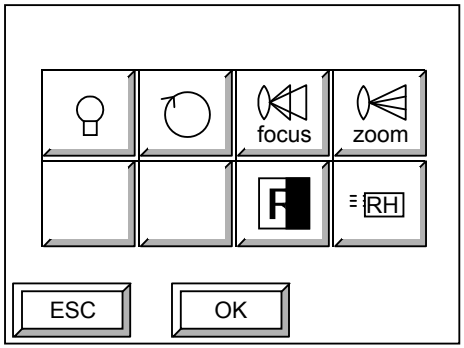


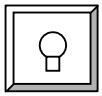
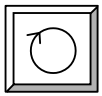
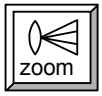
2 Wyjmij płytę ze stołu odbiorczego. Powróć do ekranu czynności operatorskich.

Testy

Możliwe jest naświetlenie testu w celu określenia: mocy lasera, prędkości obrotów bębna, ogniskowania oraz powiększenia odpowiednich do prawidłowego przygotowania form drukowych. W trybie czynności operatorskich wybierz poniżej przedstawioną ikonę, a następnie naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



Ikona	Opis
	Test określający właściwą moc lasera.
	Test określający właściwą prędkość obrotów bębna.
	Test określający właściwe ogniskowanie lasera.
	Test określający właściwe powiększenie.
	Naświetlanie testu dostępnego w pamięci naświetlarki.
	Menu serwisowe. Niedostępne dla operatora.

INFORMACJA: Przed rozpoczęciem naświetlania testów upewnij się, że płyta została ręcznie załadowana na bęben naświetlarki. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale “Ręczne ładowanie płyty” na stronie 108.

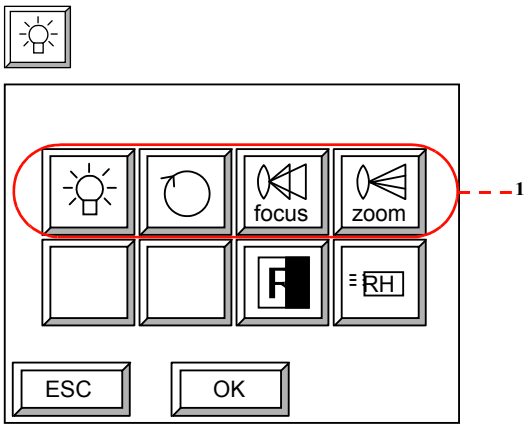
INFORMACJA: Naświetlając testy rozpocznij od określenia zgrubnego szukanych wartości, oceń wyniki a następnie dokonaj ich precyzyjnego dostrojenia.

INFORMACJA: Ustawienia parametrów maszyny drukującej oraz ustawienia warunków ekspozycji są ignorowane podczas naświetlania testów. Testy są naświetlane około 25 mm od przedniej krawędzi i kończą się około 25 mm od tylnej krawędzi płyty. Obie te wartości ustawione są fabrycznie. Podczas naświetlania płyt pozytywowych marginesy nie są zaświetlane.

Ustawienie mocy lasera, obrotów bębna, ogniskowania i powiększenia

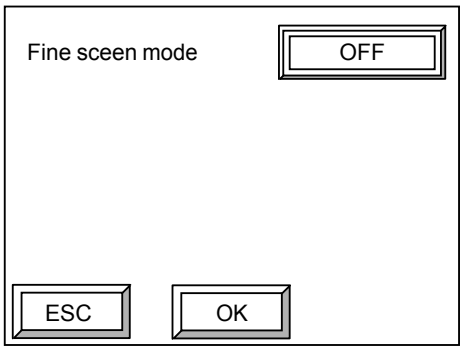
Poniżej przedstawiono procedury ustawiania mocy lasera, obrotów bębna, ogniskowania oraz powiększenia. Poniższy przykład dotyczy ustawień moc lasera (ikona przedstawiona poniżej).

1 Wybierz w.w. ikonę, a następnie naciśnij [OK].



1 Od lewej do prawej: ikona mocy lasera, ikona prędkośćciobrotów bębna, ikona ogniskowania i ikona powiększenia

Pojawi się następujące okno:



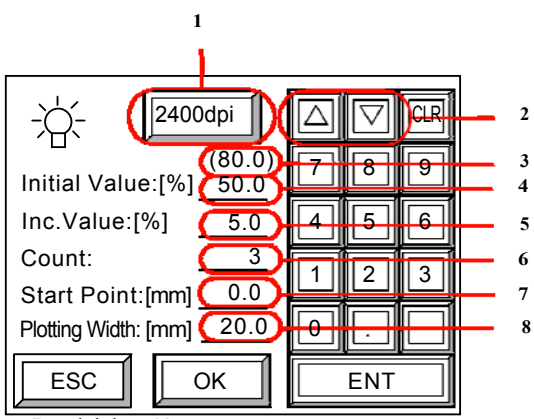
Możesz poruszać się pomiędzy przyciskami [ON] i [OFF] poprzez naciśnięcie jednego z nich.

- [ON]: Płyty będą naświetlane w trybie podwyższonej jakości.
- [OFF]: Płyty będą naświetlane w trybie normalnym.

INFORMACJA: Aby uzyskać więcej informacji na temat trybu podwyższonej jakości, zapoznaj się z treścią rozdziału “Ustawienia trybu podwyższonej jakości” na stronie 75.

2 Naciśnij wybrany przycisk, a następnie naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



1 Rozdzielczość
2 Przesuwanie kursora
3 Aktualnie ustawiona wartość
4 Pierwsza użyta w teście wartość mocy lasera
5 Przyrost wartości dla kolejnych pól testu
6 Liczba pól w teście
7 Start point
8 Szerokość naświetlanych pól testu

INFORMACJA: Na powyżej przedstawionym ekranie wartość umieszczona w nawiasach (ponad aktualnie ustawioną wartością) wskazuje wartość mocy lasera (lub prędkości obrotów bębna, ogniskowania lub powiększenia) zapisaną w typie medium wskazanym podczas ładowana płyty. Pamiętaj o tym podczas naświetlania testu.

INFORMACJA: Aktualnie ustawiona wartość jest pierwszą wartością mocy lasera (lub prędkości obrotów bębna, ogniskowania lub powiększenia) użytą w teście.

INFORMACJA: Przyrost wartości dla kolejnych pól testu wskazuje na różnicę pomiędzy pierwszą użytą w teście wartością mocy lasera a aktualnie ustawioną wartością. Na przykład, jeśli przyrost wartości dla kolejnych pól testu wynosi 10%, to moc lasera wzrośnie o 10% w odniesieniu do pierwszej użytej w teście wartości lasera.

INFORMACJA: Liczba pól w teście jest liczbą naświetleń testów, które mają zostać przeprowadzone. Na przykład, jeśli pierwsza użyta w teście wartość mocy lasera wynosi 50%, przyrost wartości dla kolejnych pól testu wynosi 10%, a liczba pól w teście wynosi 5, to naświetlenie testu zostanie przeprowadzone pięć razy zaczynając od 50% i wzrastając o 10% do 60%, 70%, 80% i 90%.

INFORMACJA: 'Start point' jest odległością od krawędzi płyty gdzie rozpocznie się naświetlanie testu. Odległość ta ulega zmianie za każdym razem, gdy kończy się naświetlanie jednego testu a rozpoczyna drugie.

3 Ustaw rozdzielczość dla wybranego testu. Wartość zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku.

- :AVALON N8-20 SR:

  1200 dpi -> 2000 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 4000 dpi -> 1200 dpi

- :AVALON N8-20 E/S:

  1200 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 1200 dpi

- :AVALON N8-10 S:

  1200 dpi -> 2000 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 1200 dpi

- :AVALON N8-10 E:

  2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 2400 dpi

4 Wprowadź pierwszą użytą w teście wartość mocy lasera i naciśnij [ENT].

Kursor przesunie się do pola ustawień przyrostu wartości dla kolejnych pól testu.

5 Wprowadź przyrost wartości dla kolejnych pól testu i naciśnij [ENT].

Kursor przesunie się do pola ustawień liczby pól w teście.

6 Wprowadź liczbę pól w teście i naciśnij [ENT].
Kursor przesunie się do pola Start point.

7 Wprowadź Start point i naciśnij [ENT].

8 Wprowadź szerokość naświetlanych pól testu i naciśnij [ENT].

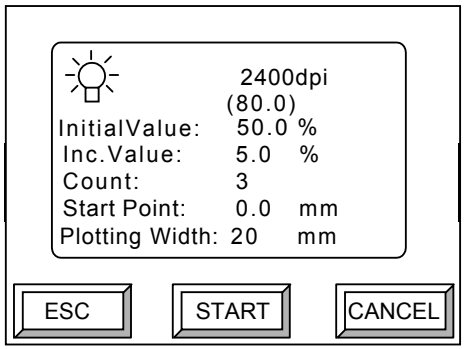
INFORMACJA: Podczas naświetlania testu stosowane są wszystkie ustawienia zapisane w typie medium za wyjątkiem: Initial value, Inc. Value oraz Count (a w przypadku ustawień mocy lasera wszystkie ustawienia za wyjątkiem: prędkości obrotów bębna, ogniskowania i powiększenia).

INFORMACJA: Podczas ustawiania mocy lasera, naświetl test z zastosowaniem poniższych wartości dotyczących wartości początkowej, przyrostu wartości dla kolejnych pól testu, liczby pól w teście oraz odległości krawędzi płyty gdzie rozpocznie się naświetlanie testu.
Ustawiaj początkową wartość większą od wartości minimalnej danego parametru.
Wartości obliczone ze wzoru [Initial value + increment x (count - 1)] muszą być równe lub mniejsze od maksymalnej wartości danego parametru.
Wartości obliczone ze wzoru [Test exposure start point + (plotting width + 5) x (count - 1)] muszą być równe lub mniejsze od szerokości płyty.

	Moc lasera	Prędkość obrotów bębna (rpm)		Ogniskowanie		Powiększenie	
Minimalna wartość	10%	300		101		201	
Maksymalna wartość	100%	:AVALON N8-10 S :AVALON N8-20 S :AVALON N8-20 SR	900	:AVALON N8-10 E :AVALON N8-10 S	4000	:AVALON N8-10 E :AVALON N8-10 S	9970
		:AVALON N8-10 E :AVALON N8-20 E	930	:AVALON N8-20 E :AVALON N8-20 S :AVALON N8-20 SR	6000	:AVALON N8-20 E :AVALON N8-20 S :AVALON N8-20 SR	17500

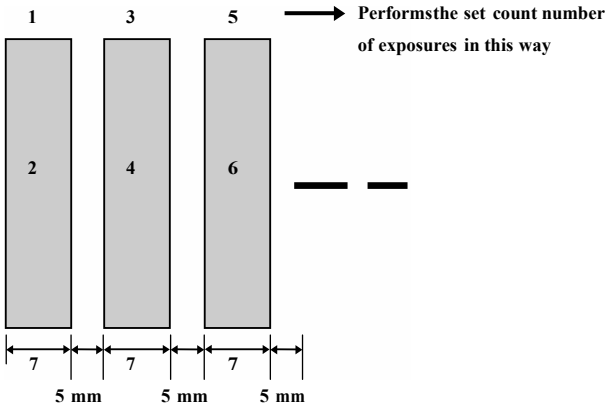
9 Naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



10 Sprawdź poprawność wyświetlonych wartości i naciśnij [START].

Rozpocznie się naświetlanie z użyciem wybranych wartości (Poszczególne pola testu będą naświetlane z 5 mm odstępem).



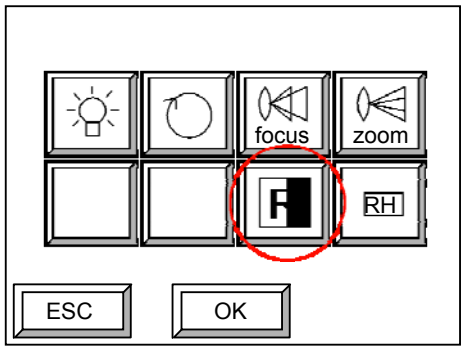
1 Pierwsze naświetlanie
2 Wartość początkowa
3 Drugie naświetlanie
4 Wartość początkowa + przyrost
5 Trzecie naświetlanie
6 Wartość początkowa + przyrost + przyrost
7 Szerokość naświetlanego testu

Po zakończeniu naświetlania pojawi się ponownie ekran wyboru testu.

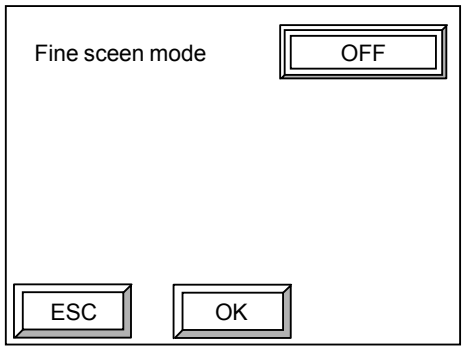
Naświetlanie testu

Możliwe jest naświetlenie testu pierwotnie zaprogramowanego dla naświetlarki :AVALON N8-10/20.

1 Wybierz zaznaczoną poniżej ikonę i naciśnij [OK].

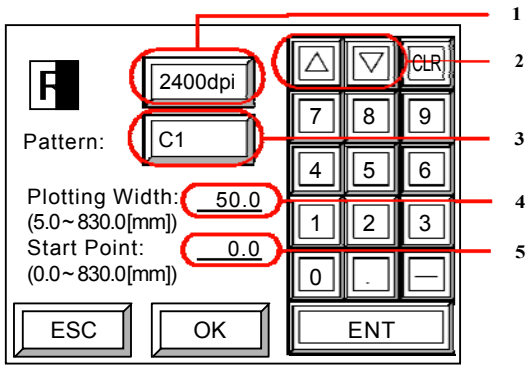


Pojawi się następujące okno:



2 Wprowadź wartości w poniższe pola i naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



1 Rozdzielczość
2 Przesuwanie kursora
3 Wybór testu
4 Szerokość naświetlanego testu
5 Start point

3 Naciśnij pole rozdzielczości i ustaw rozdzielczość dla wybranego testu.

Wprowadzone dane będą wykorzystane przy naświetlaniu testu. Wartość zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku w następujący sposób:

⑤ :AVALON N8-20 SR:

1200 dpi -> 2000 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 4000 dpi -> 1200 dpi

⑤ :AVALON N8-20 E/S:

1200 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 1200 dpi

⑤ :AVALON N8-10 S:

1200 dpi -> 2000 dpi -> 2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 1200 dpi

⑤ :AVALON N8-10 E:

2400 dpi -> 2438 dpi -> 2540 dpi -> 2400 dpi

4 Wartość zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku. Naciskaj do momentu pojawienia się żądanej rozdzielczości.

INFORMACJA: Aby zasięgnąć informacji na temat rodzajów testów, zapoznaj się z tabelą na następnej stronie.

5 Wprowadź szerokość naświetlanych pól testu, a następnie naciśnij [ENT].

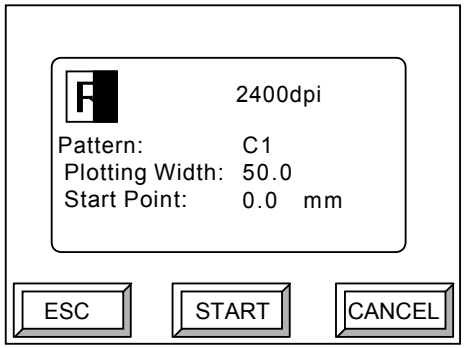
Kursor przesunie się do pola Start point.

6 Wprowadź Start point i naciśnij [ENT].

INFORMACJA: ‘Start point’ jest odległością od krawędzi płyty gdzie rozpocznie się naświetlanie testu. Odległość ta ulega zmianie za każdym razem, gdy kończy się naświetlanie jednego testu a rozpoczyna drugie.

7 Po wprowadzeniu wszystkich danych, naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



8 Sprawdź poprawność wyświetlonych wartości i naciśnij [START].

Po zakończeniu naświetlania pojawi się ponownie ekran wyboru testu.

Rodzaje testów (:AVALON N8-10)

Nazwa testu	Uwagi	Numer ilustracji
Dot 0%	Pseudo dots	Fig.1
Dot 3%		
Dot 5%		
Dot 10%		
Dot 15%		
Dot 50%		
Dot 85%		
Dot 95%		
Dot 97%		
Dot 100%		
Grid Grid dot	Gridpattern	Fig.2
HorL&S 1	Poziomo: 1 linia - 1 odstęp	Fig.3
HorL&S 2	Poziomo: 2 linie - 2 odstęp	
VerL&S 1	Pionowo: 1 linia - 1 odstęp	
VerL&S 2	Pionowo: 2 linie - 2 odstęp	
C1	Ciągła ekspozycja testu C1	Fig.4
D1	Ciągła ekspozycja testu D1	Fig.5

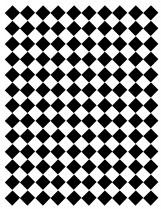


Fig.1

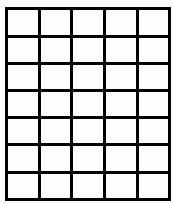


Fig.2

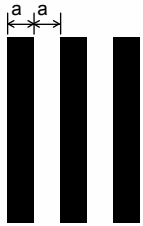


Fig.3

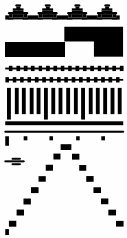


Fig.4

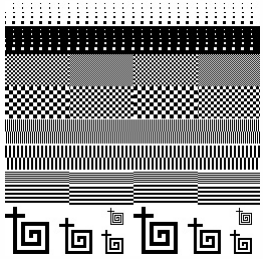


Fig.5

Rodzaje testów(:AVALON N8-20)

Nazwa testu	Uwagi	Numer ilustracji
HorL&S 1	Poziomo: 1 linia - 1 odstęp	Fig.7
HorL&S 2	Poziomo: 1 linia - 2 odstępy	
VerL&S 1A	Pionowo: 1 linia - 1 odstęp	
VerL&S 2A	Pionowo: 2 linie - 2 odstępy	
VerL&S 1B	Pionowo: 1 linia - 1 odstępy	
VerL&S 2B	Pionowo: 2 linie - 2 odstępy	
Dot 0%	Pseudo dots	Fig.8
Dot 3%		
Dot 50%		
Dot 85%		
Dot 97%		
Dot 100%		

Nazwa testu	Uwagi	Numer ilustracji
Grid3S	Gridpattern (3 linie, linia ciągła)	Fig.9
Grid2S	Gridpattern (2 linie, linia ciągła)	
Grid 3D	Grid pattern (3 linie, linia przerywana)	
Grid 2D	Grid pattern (2 linie, linia przerywana)	
Z1	Z1 pattern	Fig.10
C1	C1 pattern	Fig.11
D1	D1 pattern	Fig.12

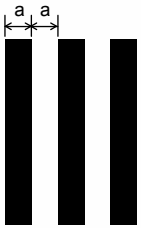


Fig.7

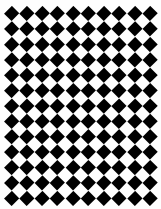


Fig.8

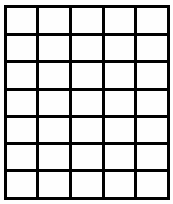


Fig.9

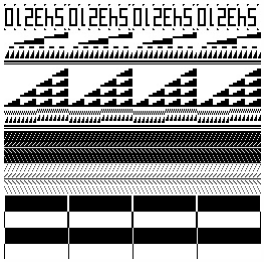


Fig.10

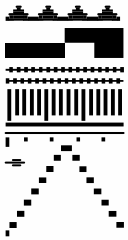


Fig.11

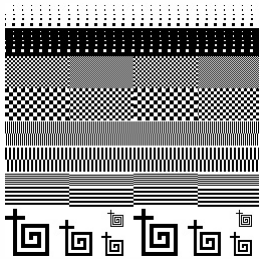
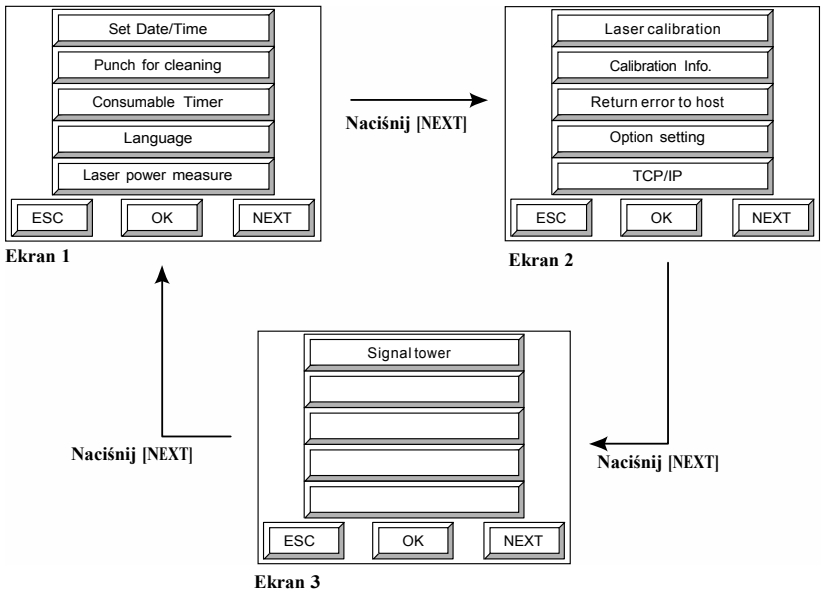


Fig.12

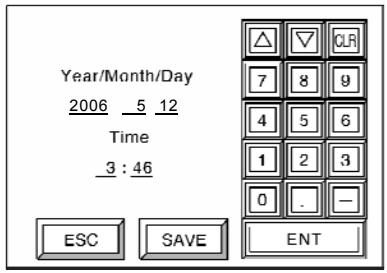
Ustawienia użytkownika (ETC.)

Funkcja ta umożliwia określenie wielu parametrów takich jak data i godzina, język itp.
Wybierz [ETC]., a następnie naciśnij [OK] będąc w trybie czynności operatorskich. Pojawi się okno wyboru parametrów.

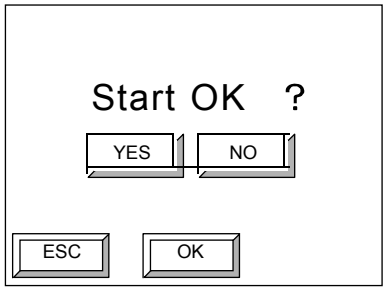
Poniżej przedstawiono sposób wyboru parametrów:



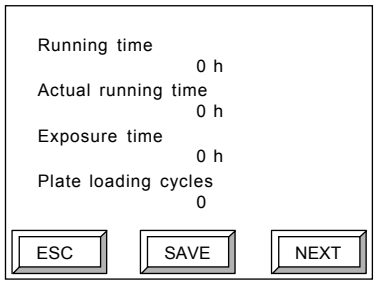
④ Na ekranie 1: Wybierz [Set Date/Time] i naciśnij [OK].



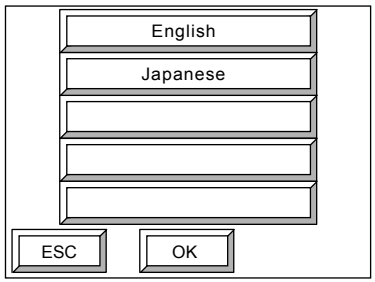
④ Na ekranie 1: Wybierz [Punch for cleaning] i naciśnij [OK].



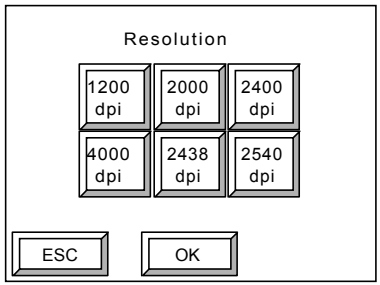
④ Na ekranie 1: Wybierz [Consumable Timer] i naciśnij [OK].



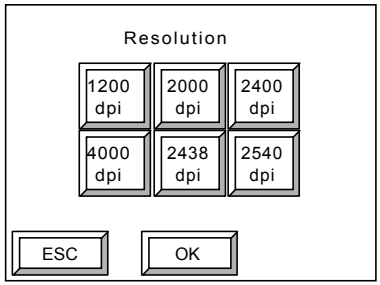
④ Na ekranie 1: Wybierz [Language] i naciśnij [OK].



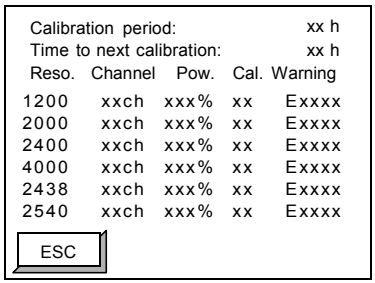
④ Na ekranie 1: Wybierz [Laser power measure] i naciśnij [OK].



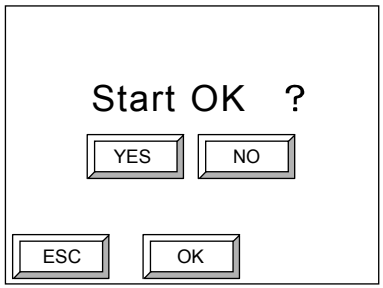
④ Na ekranie 2: Wybierz [Laser calibration] i naciśnij [OK].



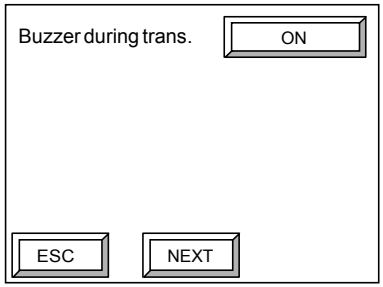
④ Na ekranie 2: Wybierz [Calibration Info.] i naciśnij [OK].



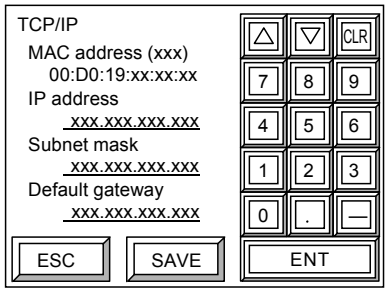
④ Na ekranie 2: Wybierz [Return error to host] i naciśnij [OK].



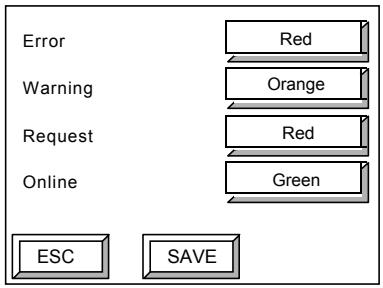
④ Na ekranie 2: Wybierz [Option setting] i naciśnij [OK].



④ Na ekranie 2: Wybierz [TCP/IP] i naciśnij [OK].



④ Na ekranie 3: Wybierz [Signal tower] i naciśnij [OK].

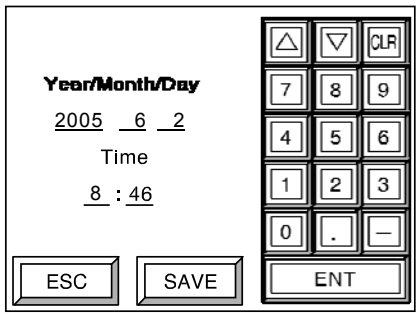


Ustawienie daty i czasu

Ustaw datę i czas.

1 Wybierz [Set Date/Time] z ekranu ustawień użytkownika i naciśnij [OK].

Pojawi się ekran ustawień daty i czasu.



2 Naciśnięcie przycisku [ENT] powoduje przejście pomiędzy poszczególnymi polami Rok -> Miesiąc -> Dzień -> Godzina -> Minuta -> Rok. Wprowadź odpowiednią wartość i naciśnij [ENT].

3 Naciśnij [SAVE].

Pojawi się ekran potwierdzenia.

4 Naciśnij [YES], a następnie naciśnij [OK], aby zapisać ustawione wartości.

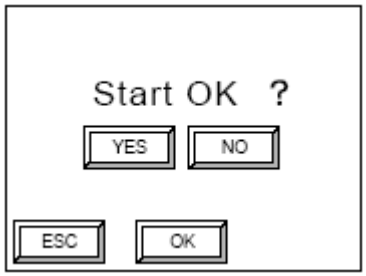
Ekran powróci do ekranu ustawień użytkownika.

INFORMACJA: Jakość obrazu nie będzie zmieniona jeśli data i czas są niewłaściwie ustawione.

Czyszczenie wykrojnika

Uaktywnij działanie wykrojnika, aby oczyścić jego gniazda.

1 Wybierz [Punch for cleaning] na ekranie ustawień użytkownika i naciśnij [OK].
Pojawi się następujące okno:



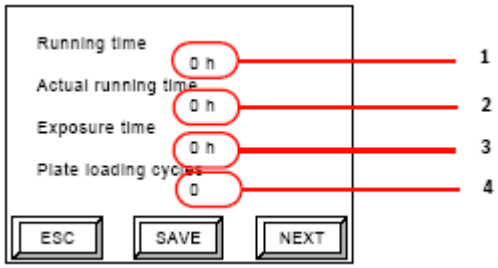
2 Naciśnij [YES] a następnie naciśnij [OK] ay uaktywnić działanie wykrojnika. Czyszczenie zostanie uaktywnione i ekran powróci do ekranu ustawień użytkownika.
Jeśli nie chcesz uruchomić czyszczenia, naciśnij [NO], a następnie [OK.]. Wówczas ponownie powrócisz do ekranu ustawień użytkownika.

Liczniki

Sprawdź obecny czas dla naświetlarki :AVALON N8-10/20 oraz liczbę wykonanych naświetleń naświetleń i czas pozostały do wymiany zużywających się części.

1 Wybierz [Consumable Timer] z ekranu ustawień użytkownika i naciśnij [OK.].

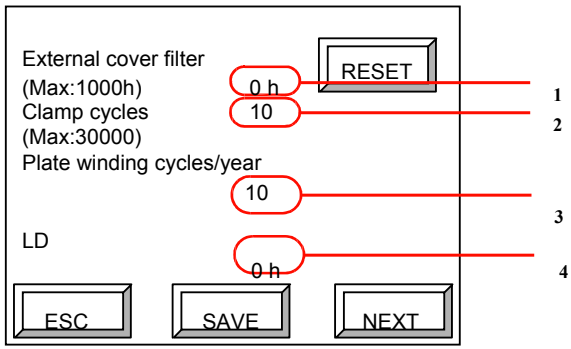
Pojawi się następujące okno:



1 Ogólny czas pracy
2 Aktualny czas pracy
3 Czas naświetlania
4 Liczba ładowanych płyt

- Running time: Ogólny czas kiedy naświetlarka była wyłączona.
- Actual running time: Czas, w którym naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykonywała pracę (Ładowanie, rozładowywanie oraz naświetlenie płyt)
- Exposure time: Czas, w którym naświetlarka naświetlała płyty.
- Plate loading cycles: Liczba załadowanych płyt.

2 Gdy pojawi się poniższy ekran, naciśnij [NEXT].



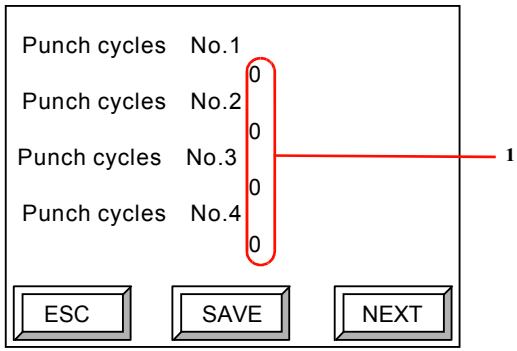
1 Czas używania filtra zewnętrznego
2 Liczba cykli pracy łapek
3 Roczna liczba cykli ładowania płyt
4 Czas używania diod kompresora

- External cover filter: Gdy czas pracy dojdzie do 1000 godzin, zostaniesz poproszony o wymianę filtra. Po wymianie naciśnij [RESET], a licznik zostanie ustawiony na 0.
- Clamp cycles: Ogólna liczba załadowanych płyt.
- Plate winding cycles/year: Roczna liczba załadowanych płyt.
- LD: Czas pracy pompy uruchamianej podczas włączania diod.

INFORMACJA: “LD” pojawia się tylko na ekranie wyświetlacza naświetlarki :AVALON N8-10; na wyświetlaczu naświetlarki :AVALON N8-20, miejsce to pozostaje puste.

---

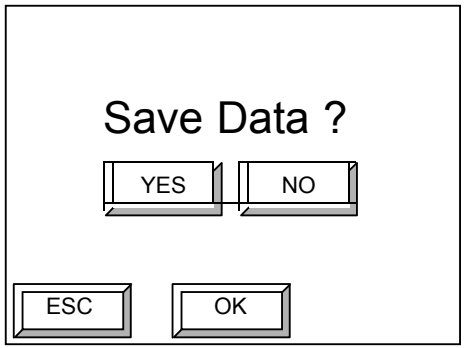
3 Naciśnij [NEXT], aby powrócić do pierwszego ekranu liczników. Naciśnij [SAVE] a pojawi się ekran potwierdzenia.



1 Liczba cykli każdego zainstalowanego wykrojnika

⑤ Punch cycles: Liczba cykli każdego mechanizmu wykrawającego.

Naciśnij [NEXT] aby wrócić do pierwszego ekranu liczników. Naciśnij [SAVE] a pojawi się ekran potwierdzenia.



3 Naciśnij [YES], a następnie [OK.] aby zapisać ustawienia liczników.

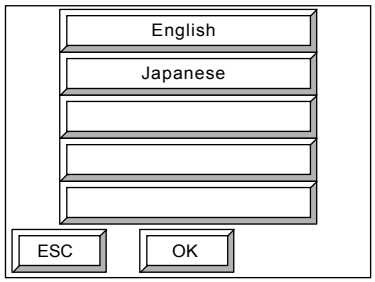
Liczniki zostaną zapisane i ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

Język panelu kontrolnego

Możesz zmienić język komunikatów panelu kontrolnego.

1 Wybierz [Language] z ekranu ustawień użytkownika i naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



- [English]: Angielski
- [Japanese]: Japoński

2 Wybierz język i naciśnij [OK].

Ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

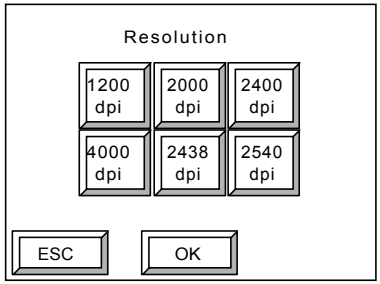
Pomiar mocy laserów

INFORMACJA: Poniższy przykład wykorzystuje ekrany wyświetlacza naświetlarki :AVALON N8-10 S.

Umożliwia sprawdzenie czy naświetlarka jest poprawnie skalibrowana.

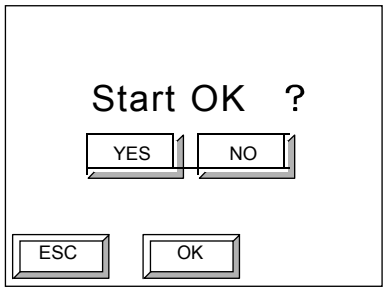
1 Wybierz [Laser power measure] z ekranu ustawień użytkownika i naciśnij [OK.].

Pojawi się następujące okno:



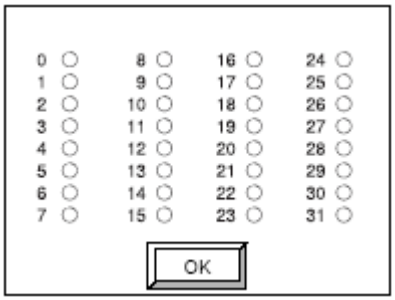
2 Wybierz odpowiednią rozdzielczość i naciśnij [OK.].

Pojawi się następujące okno:



3 Wybierz [YES] i naciśnij [OK].

Rozpocznie się pomiar mocy laserów. Po około 30 sekundach pomiar zakończy się i pojawi się ekran z wynikami pomiarów.



Jeśli wszystkie kanały wskazują “0”, to nie ma problemu z jakością naświetlania..

INFORMACJA: W zależności od modelu naświetlarki, na ekranie mogą pojawić się również kanały od 0 do 16 lub 0 do 64.

INFORMACJA: Jeśli przy którymś z kanałów widnieje “X”, wykonaj procedurę kalibracyjną. W tym celu zapoznaj się z treścią rozdziału “kalibracja laserów” na stronie 131.

4 Naciśnij [ESC].

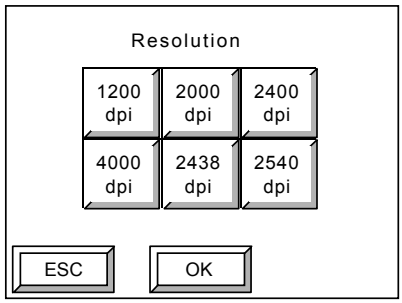
Ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

Kalibracja laserów

Wykonaj kalibrację laserów dla każdej rozdzielczości.

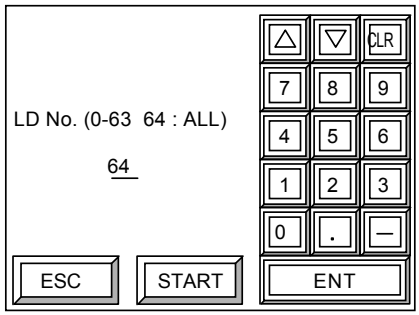
1 Wybierz [Laser calibration] z ekranu ustawień użytkownika i naciśnij [OK.].

Pojawi się następujące okno:



2 Wybierz odpowiednią rozdzielczość i naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



3 Wybierz kanały, które chcesz kalibrować i naciśnij [ENT]. Aby kalibrować wszystkie kanały dla naświetlarki :AVALON N8-20 S/SR wybierz 64, dla naświetlarki :AVALON N8-10 S i :AVALON N8-20 E wybierz 32, a dla naświetlarki :AVALON N8-10 E wybierz 16.

4 Po wybraniu kanałów, naciśnij [START].

Rozpocznie się kalibracja i pojawi się poniższy ekran.

INFORMACJA: Kalibracja każdego z kanałów zajmuje około dwóch minut dla naświetlarki :AVALON N8-10 S i około minuty dla naświetlarek :AVALON N8-10 E i :AVALON N8-20 E/S/SR.

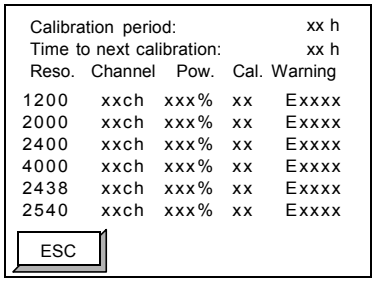
Informacja o kalibracji

Po zakończeniu kalibracji ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

W tym miejscu możesz sprawdzić informacje dotyczące stanu głowicy laserów.

❷ Wybierz [Calibration info.] na ekranie ustawień użytkownika i naciśnij [OK].

Pojawi się następujące okno:



- Calibration period: Automatyczna kalibracja wykonywana jest, gdy upłynie wyznaczona liczba godzin ekspozycji (zwykle 10 godzin)
- Time to next calibration: Pokazuje czas ekspozycji pozostały do następnej automatycznej kalibracji.

Poniższe informacje wyświetlane są dla każdej rozdzielczości:

Kanał:

(W przypadku naświetlarki :AVALON N8-20 S/SR)

- 64ch: Wskazuje, iż laser jest skalibrowany tak, aby do naświetlania stosowane były wszystkie 64 kanały.
- od 0 do 31ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 32 do 63 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 0 do 31.
- od 32 do 63ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 0 do 31 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 0 do 31.

(W przypadku naświetlarek :AVALON N8-10 S i :AVALON N8-20 E)

- 32ch: Wskazuje, iż laser jest skalibrowany tak, aby do naświetlania stosowane były wszystkie 32 kanały.

- 0 to 15ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 16 do 31 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 0 do 15.

- 16 to 31ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 0 do 15 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 16 do 31.

(W przypadku naświetlarki :AVALON N8-10 E)

- 16ch: Wskazuje, iż laser jest skalibrowany tak, aby do naświetlania stosowane były wszystkie z 16 kanałów.

- 0 to 7ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 8 do 15 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 0 do 7.

- 8 to 15ch: Liczba diod laserowych w kanałach od 0 do 7 nie może zostać skalibrowana na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego głowica lasera zostaje skalibrowana tak, aby do naświetlania stosowane były kanały od 8 do 15.

- Pow.: Wskazuje procent mocy lasera, z jaką z którą głowica lasera została skalibrowana. Zazwyczaj jest to 100%. Jeśli moc lasera wynosi mniej niż 100% to oznacza to, że niektóre z kanałów nie mogą zostać skalibrowane na żądanym poziomie mocy lasera i dlatego przy wykonywaniu kalibracji używa się zmniejszonego natężenia tak, aby naświetlanie miało miejsce przy mocy lasera wyższej niż moc lasera przeznaczona dla tego typu płyty (nie wpłynie to jednak na jakość naświetlania). Jeśli wartość wynosi “????’, kalibracja nie przebiegła prawidłowo (dlatego też jakość naświetlania będzie niekorzystnie zmieniona).

- Cal.: Kiedy upłynie okres ekspozycji wskazany w “Okresie kalibracji” i niezbędna jest kalibracja, wyświetlony zostanie komunikat “req.”. Po wykonaniu kalibracji, wyświetlony zostanie komunikat “done”.

- Warning: Pokazuje kod ostrzeżenia lub błędu, który wystąpił podczas kalibracji. W przypadku normalnego przebiegu kalibracji, nie zostanie wyświetlony żaden komunikat.

INFORMACJA: Normalnym zachowaniem naświetlarki jest wyświetlanie komunikatu “64ch” (w przypadku :AVALON N8-20 S/SR), “32ch” (w prypadku :AVALON N8-10 S i :AVALON N8-20 E), “16ch” (w przypadku :AVALON N8-10 E), “100%” w odniesieniu do mocy lasera i żadnego komunikatu w polu “Warning”. Jeśli któreś z w.w. komunikatów nie wyświetla się, skontaktuj się z firmą Agfa Graphics.

Kontrolowanie mocy laserów

Przegląd kontroli laserów

Naświetlarka :AVALON N8-10/20 zapewnia wysoką jakość naświetlania poprzez niżej wymienione sposoby kontroli mocy laserów:

1 Naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykonuje pomiar mocy laserów po naświetleniu stosownej ilości naświetlonych płyt.

   Jeśli okaże się, że moc choć jednego lasera odbiega od normy, naświetlarka :AVALON N8-10/20 przeprowadzi automatyczną kalibrację wszystkich laserów.

2 Niezależnie od kontroli mocy laserów opisanej w punkcie 1, naświetlarka :AVALON N8-10/20 automatycznie kalibruje wszystkie kanały za każdym razem, gdy łączny czas ekspozycji przekroczy określony próg.

3 Jeśli naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykryje uszkodzoną diodę lasera, wówczas do naświetlania użyje tylko połowy kanałów.

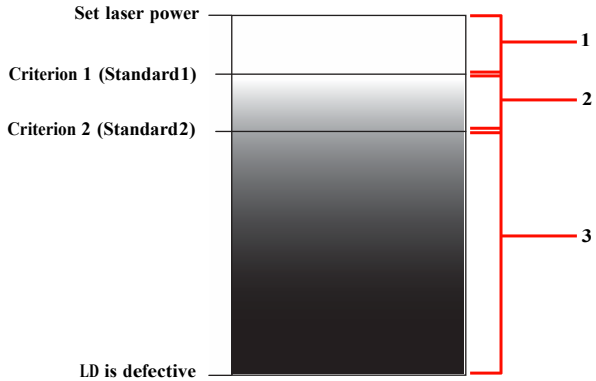
4 Jeśli naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykryje odchylenie mocy lasera lub uszkodzoną diodę, na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie sugerujące sprawdzenie płyt.

INFORMACJA: Komunikat “Measurement” pojawi się na ekranie gotowości do pracy (online) , gdy naświetlarka sprawdzi intensywność lasera w celu wykrycia ewentualnych sprzeczności.

INFORMACJA: Komunikat “Calibration” pojawi się na ekranie gotowości do pracy (online), gdy naświetlarka przeprowadza właśnie kalibrację.

Określanie niestałości natężenia lasera

1 Stałość natężenia lasera jest określana przy użyciu dwóch standardów, jak zostało to pokazane na schemacie poniżej. Aby określić czy potrzebna jest kalibracja, użyj Standardu 1. Aby określić jak poważna nieścisłość wystąpiła w natężeniu lasera, użyj Standardu 2.



1 Normalna jakość naświetlania
2 Potencjalne problemy z naświetlaniem
3 Problemy z jakością naświetlania

2 Jeśli liczba zaistniałych sprzeczności przypada pomiędzy Standardem 1 a Standardem 2, wówczas kalibracja przebiega automatycznie, wyświetlane jest ostrzeżenie, a naświetlanie jest kontynuowane.

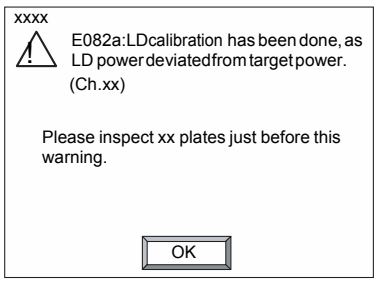
3 Jeśli liczba sprzeczności przekroczy Standard 2, to może to być spowodowane wystąpieniem problemu z jakością naświetlania na płycie użytej bezpośrednio przed płytą właśnie naświetlaną. Po wykonaniu kalibracji pojawi się poniższy komunikat i naświetlanie zostanie przerwane:

"Please inspect carefully xx plates just before this warning, as they may have quality problem on them."

Jeśli nie naciśniesz [OK], naświetlanie nie będzie kontynuowane.

Jeśli pojawi się komunikat ostrzegający o wahaniu mocy lasera

Jeśli naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykryje wahania mocy lasera w obrębie Criterion 1 do Criterion 2, automatycznie skalibruje wszystkie kanały i wyświetli poniższy ekran:



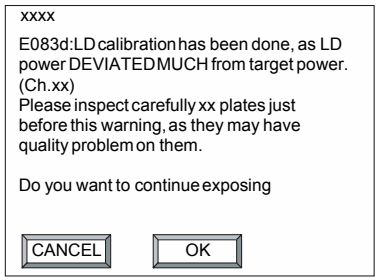
Gdy pojawi się powyższe ostrzeżenie, jakość płyt (ilość płyt wyświetlona jest na ekranie) naświetlonych tuż przed wyświetleniem tego ostrzeżenia może być obniżona. Należy sprawdzić płyty i usunąć te płyty, w których przypadku wystąpił problem z jakością.

W momencie wystąpienia tego ostrzeżenia, kalibracja została już zakończona, a wszystkie diody lasera zostały przywrócone do działania z żądaną mocą.

W związku z powyższym, po wystąpieniu tego ostrzeżenia jakość naświetlenia nie będzie zmieniona. Jeśli nie naciśniesz [OK.], na ekranie gotowości do pracy (online) pojawi się komunikat “Fixed the LD intensity before plate xx”. Komunikat ten zniknie dopiero wtedy, gdy wybierzesz ekran trybu konfiguracyjnego:Ustawienia użytkownika (ETC): Ekran kalibracji.

Gdy pojawi się ostrzeżenie podczas automatycznej kalibracji

Gdy po kalibracji kanałów naświetlarka :AVALON N8-10/20 wykryje wahania mocy lasera przekraczające Criterion 2, na ekranie wyświetli się stosowny komunikat i operacja zostanie zatrzymana. Naciśnij [OK.] lub [CANCEL].



④ [OK]: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 kontynuuje naświetlanie.

④ [CANCEL]: Naświetlarka :AVALON N8-10/20 nie rozpocznie naświetlania i poinformuje komputer sterujący o przerwanej operacji. Wybierz tą opcję jeśli chcesz przerwać naświetlanie i zacząć operację od nowa.

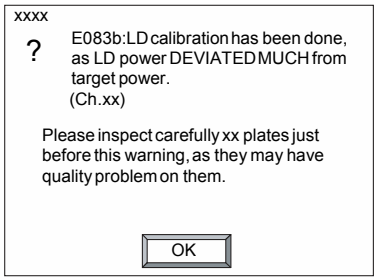
Gdy pojawi się powyższe ostrzeżenie, jakość płyt (ilość płyt wyświetlona jest na ekranie) naświetlonych tuż przed wyświetleniem tego ostrzeżenia może być obniżona. Należy sprawdzić płyty i usunąć te płyty, w których przypadku wystąpił problem z jakością.

W momencie wystąpienia tego ostrzeżenia, kalibracja została już zakończona, a wszystkie diody lasera zostały przywrócone do działania z żądaną mocą.

W związku z powyższym, po wystąpieniu tego ostrzeżenia jakość naświetlenia nie będzie zmieniona.

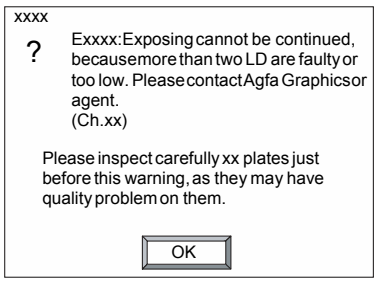
UWAGA: To samo ostrzeżenie wyświetli się dla niżej wymienionych błędów. W celu sprawnej obsługi panelu, zapoznaj się z powyższymi wskazówkami. Wymagane jest również sprawdzenie płyt naświetlanych tuż przed wystąpieniem w.w. ostrzeżenia ze względu na to, iż ich jakość może znajdować się poniżej normy.
Ex816: Żywotność niektórych diod dobiega końca. Skontaktuj się z firmą Agfa Graphics w celu ich wymiany.
Ex81a: Niektóre z diod nie mogą być stosowane zgodnie z żądaną mocą lasera. Kalibracja została wykonana przy użyciu mniejszej mocy, mimo to skontaktuj się z firmą Agfa Graphics.
Exeab: Laser jest niesprawny, dlatego w przyszłości do naświetlania zostanie użyta tylko połowa kanałów. Należy zgłosić wymianę diod.

UWAGA: Jeśli podczas pojawienia się w.w. ostrzeżenia naświetlanie zostanie wstrzymane przez komputer sterujący, naświetlarka :AVALON N8-10/20 po wyświetleniu ostrzeżenia wstrzyma pracę zamiast kontynuować wyświetlanie ostrzeżenia i wyświetli poniższy ekran. Poniższy komunikat zasugeruje użytkownikowi sprawdzenie płyt. Upewnij się zatem, że płyty zostały sprawdzone.



Kiedy pojawi się ostrzeżenie o wadliwej diodzie

Jeśli naświetlarka :AVALON N8-10/20 nie może kontynuować naświetlania ze względu na wadliwą diodę, wstrzyma pracę oraz wyświetli poniższe ostrzeżenie:



Gdy pojawi się powyższe ostrzeżenie, jakość płyt (ilość płyt wyświetlona jest na ekranie) naświetlonych tuż przed wyświetleniem tego ostrzeżenia może być obniżona. Należy sprawdzić płyty i usunąć te płyty, w których przypadku wystąpił problem z jakością.

Kryteria odchyleń mocy lasera oraz częstotliwość kontroli mocy lasera

Standardy określające czy natężenie lasera jest niestałe (Standard 1 i Standard 2) różnią się pod względem częstotliwości kontroli natężenia oraz rozdzielczości.

Ponadto, możliwa jest zmiana ustawień na ekranie pomocy technicznej.

Częstotliwość kontroli mocy lasera jest ustawiona tak, aby zmniejszać spadek produktywności. Jeśli chcesz zwiększyć częstotliwość kontroli mocy lasera, skontaktuj się z technikiem serwisowym.

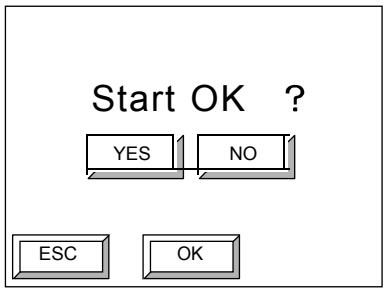
Domyślna wartość kryteriów określających odchylenia mocy lasera jest wyszczególniona w odniesieniu do standardowej płyty pozytywowej. Ponieważ płyty negatywowe wymagają precyzyjnych ustawień, muszą być one ustawiane przez wyspecjalizowanego technika. Jeśli masz jakiekolwiek prośby (na przykład jeśli chcesz aby naświetlarka :AVALON N8-10/20 wyświetlała prośbę wykonania określonej operacji zamiast ostrzeżenia za każdm razem, gdy zostanie wykryte nawet najmniejsze odchylenie od normy), skontaktuj się z nami. Możemy dostosować naświetlarkę do Twoich potrzeb.

Wysyłanie komend do komputera

Jeśli podczas naświetlania zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 zostanie wyłączone, odpowiedni komunikat zostanie przesłany do komputera sterującego.

1 Naciśnij [Return error to host] na ekranie ustawień użytkownika i naciśnij [OK.].

Pojawi się następujące okno:



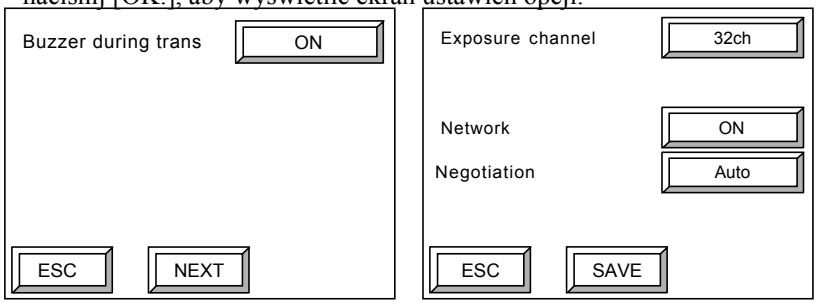
2 Naciśnij [YES], a następnie [OK] jeśli chcesz wysłać komunikat.

Komunikat zostanie wysłany i ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

Naciśnij [NO] a następnie [OK] jeśli nie chcesz wysłać komunikatu. Wysyłanie nie zostanie wykonanie i ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika.

Ustawienie sygnału dźwiękowego i kanału ekspozycji

Użyj “Option Setting” jeśli chcesz włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy słyszalny podczas rozładowywania płyt. Ekran ustawień opcji pojawi się w dwóch kolejnych oknach. Wybierz [Option Setting] na ekranie ustawień użytkownika i naciśnij [OK.], aby wyświetlić ekran ustawień opcji.



First page **Second page**

Ustawienia sygnału dźwiękowego słyszalnego podczas transportu płyty

Kiedy naświetlone płyty są transportowane do wywoływarki online, słyszalny jest przerywany sygnał dźwiękowy w celu wskazania niemożliwości ładowania w tym czasie nowych płyt. Ten sygnał dźwiękowy może zostać wyłączony.

④ [ON]: Sygnał jest słyszalny.

④ [OFF]: Sygnał nie jest słyszalny.

Ustawienie kanału ekspozycji

Umożliwia ustawienie ilości diod laserowych używanych przy naświetlaniu.

- **W przypadku naświetlarki :AVALON N8-20 S/SR**

Przy każdym naciśnięciu, wartość zmieni się z [64ch] do [0-31ch] lub [32-63ch].

④ [64ch]: Podczas naświetlania użyj wszystkich 64 diod.

④ [0-31ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 0 do 31.

④ [32-63ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 32 do 63.

- **W przypadku naświetlarek :AVALON N8-20 E i :AVALON N8-10 S**

Przy każdym naciśnięciu, wartość zmieni się z [32ch] do [0-15ch] lub [16-31ch].

④ [32ch]: Podczas naświetlania użyj wszystkich 32 diod.

④ [0-15ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 0 do 15.

④ [16-31ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 16 do 31.

- **W przypadku naświetlarki :AVALON N8-10 E**

Przy każdym naciśnięciu, wartość zmieni się z [16ch] do [0-7ch] lub [8-315ch].

④ [16ch]: Podczas naświetlania użyj wszystkich 16 diod

④ [0-7ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 0 do 7.

④ [8-15ch]: Podczas naświetlania użyj diod od 8 do 15.

INFORMACJA: Zmiana ilości diod używanych do naświetlania jest środkiem zaradczym w przypadku wystąpienia problemów z diodami laserowymi.

Podłączanie naświetlarki do sieci

Jeśli chcesz podłączyć naświetlarkę :AVALON N8-10/20 do sieci LAN lub odłączyć ją od sieci LAN, pamiętaj, iż po wybraniu opcji ON w dziale [Network] niezbędne jest ustawienie w dziale [Negotiation]. Przy każdym naciśnięciu tego przycisku, będzie się on przełączał pomiędzy [ON] a [OFF].

④ [ON]: Naświetlarka podłączona do sieci LAN.

④ [OFF]: Naświetlarka odłączona od sieci LAN.

INORMACJA: Aby podłączyć naświetlarkę do sieci LAN, wymagany jest adres IP lub podobne ustawienia. Zapoznaj się z treścią rozdziału “protokół TCP/IP” na stronie 142.

INFORMACJA: Jeśli dla [Network] wybrano [OFF], przycisk [Negotiation] nie pojawi się.

Negocjacje

Przy każdym naciśnięciu, wartość zmieni się z [Auto] do [100M FULL], [100M HALF], [10M FULL] lub [10M HALF].

④ [Auto]: Tryb autonegocjacji

④ [100M FULL]: Tryb 100 Mbps Full Duplex

④ [100M HALF]: Tryb 100 Mbps Half Duplex

④ [10M FULL]: Tryb 10 Mbps Full Duplex

④ [10M HALF]: Tryb 10 Mbps Half Duplex

Sprawdź ustawienia systemowe tak, aby urządzenie było podłączone, a także dostosuj ustawienia oznaczone symbolem “o” jak pokazano w tabeli poniżej. Opisy zamieszczone poniżej symboli “o” są różnymi typami komunikacji aktywowanymi w momencie prawidłowego podłączenia naświetlarki :AVALON N8-10/20 do sieci.

	:AVALON N8-10/20			
Sieć	Auto	100 M FULL	100 M HALF	10 M FULL
Auto	o 100 M FULL	-	o 100 M HALF	-
100 M FULL	-	o 100 M FULL	-	-
100 M HALF	o 100 M HALF	-	o 100 M HALF	-
10 M FULL	-	-	-	o 10 M FULL
10 M HALF	o 10 M HALF	-	-	-

INFORMACJA: Jeśli zmieniłeś ustawienia sieciowe, wyłącz zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20, a następnie włącz je ponownie.

Protokół TCP/IP

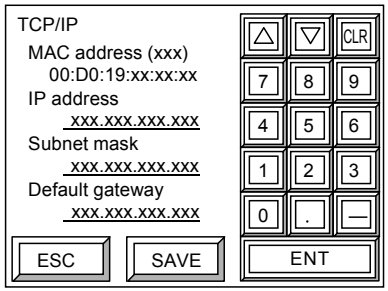
Aby podłączyć naświetlarkę :AVALON N8-10/20 do sieci LAN, wymagany jest adres IP oraz inne ustawienia.

INFORMACJA: Podczas podłączania naświetlarki :AVALON N8-10/20 do sieci LAN, zapoznaj się z treścią rozdziału “Podłączanie naświetlarki do sieci” na stronie 141.

INFORMACJA: W przypadku podłączania naświetlarki :AVALON N8-10/20 do sieci LAN, skontaktuj się z lokalnym administratorem sieci przed wykonaniem niżej przedstawionych ustawień.

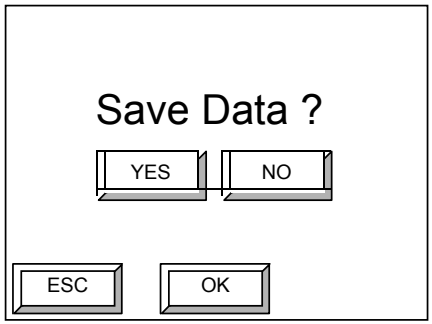
1 Wybierz [TCP/IP], a następnie naciśnij [OK] na ekranie wyboru ustawień użytkownika.

Pojawi się następujące okno:



- MAC address: Wyświetla adres MAC (Media Access Control) dla naświetlarki :AVALON N8-10/20 (adres Ethernet)
- IP address: W celu ustawienia adresu IP dla naświetlarki :AVALON N8-10/20
- Subnet mask: W celu ustawienia maski podsieci LAN, do której podłączona jest naświetlarka :AVALON N8-10/20.
- Default gateway: W celu ustawienia domyślnej ścieżki wyjścia sieci LAN, do której podłączona jest naświetlarka :AVALON N8-10/20.

2 Po wprowadzeniu wszystkich ustawień, naciśnij [SAVE].
Pojawi się następujące okno:

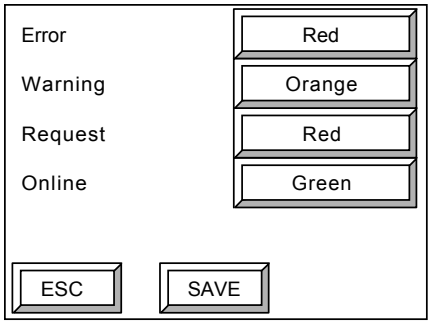


3 Aby zapisać ustawienia, najpierw naciśnij [YES], a potem [OK.]. Ustawienia zostaną zapisane i ponownie pojawi się ekran wyboru ustawień użytkownika. Jeśli nie chcesz zapisywać ustawień, naciśnij najpierw [NO], a następnie [OK.]. Powrócisz wówczas do ekranu ustawień użytkownika.

INFORMACJA: Po wprowadzeniu wszystkich ustawień, zrestartuj naświetlarkę.

Wieża sygnalizacyjna

Istnieje możliwość ustawienia migającego sygnału świetlnego w przypadku wystąpienia błędu. Możesz ustawić zarówno odpowiedni kolor światła jak i towarzyszący sygnałowi świetlnemu sygnał dźwiękowy. Wybierz [Signal tower] na ekranie ustawień użytkownika i naciśnij [OK.], aby wyświetlić następujący ekran:



Każdy z przycisków: [Error], [Warning] i [Request] może zostać przełączony do: [Off], [Red], [Orange], [Green], [Red + Bz], [Orange + Bz] oraz [Green + Bz].

Ponadto, przyciski statusu online przełączają się pomiędzy [Off] a [Green].

- [Off] : Brak sygnału świetlnego.
- [Red] : Czerwony sygnał świetlny jest włączony.
- [Orange] : Pomarańczony sygnał świetlny jest włączony.
- [Green] : Zielony sygnał świetlny działa dla przycisków [Error], [Warning] oraz [Request]. Zielony sygnał świetlny pozostaje włączony przy aktywnym statusie online.
- [Red + Bz] : Czerwony sygnał świetlny jest włączony razem z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym.
- [Orange + Bz] : Pomarańczowy sygnał świetlny jest włączony razem z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym.
- [Green + Bz] : Zielony sygnał świetlny jest włączony razem z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym

Status online jest statusem, na którego ekranie gotowości do pracy (online) przyciski takie jak [Error], [Warning] lub [Request] po zakończeniu inicjalizacji nie są wyświetlane.
Aby uzyskać więcej informacji na temat [Error], [Warning] i [Request], zapoznaj się z treścią rozdziału “Komunikaty” na stronie 159.

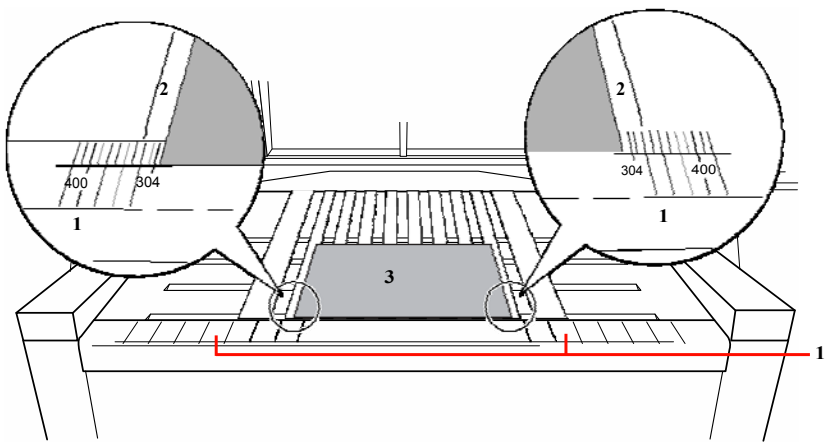
Pozycjonowanie małych płyt

Poniższy rozdział wyjaśnia jak używać małych płyt przy użyciu opcji małych płyt po umieszczeniu jej w naświetlarce :AVALON N8-10/20. Aby uzyskać dodatkowe informacje na ten temat, zapoznaj się z Podręcznikiem użytkownika automatycznych ładowarek :AVALON N8-AL S lub :AVALON N8-AL M.

④ Pozycjonowanie małych płyt w naświetlarce :AVALON N8-10/20

Aby prawidłowo wykonać tę procedurę, zapoznaj się z treścią rozdziału “Ładowanie płyty poprzez instrukcje z komputera” na stronie 56. Pamiętaj jednak, że krok 5 powinien być zastąpiony przez poniższą instrukcję:

5 Ustaw płyty w centrum stołu podawczego, jednocześnie precyzyjnie wyrównując je względem lewego i prawego wskaźnika pozycjonowania, które odpowiadają rozmiarowi płyt.



1 Wskaźniki pozycjonowania
2 Pas rolek
3 Płyta

INFORMACJA: Jeśli ustawisz płyty krzywo lub nie na środku, płyty nie będą mogły zostać prawidłowo przetransportowane i zostaną zwrócone na stół podawczy.

UWAGA: Uważaj, aby podczas ustawiania płyty ich narożniki nie zostały wciągnięte przez pasy rolek. Może to spowodować deformację płyt.

UWAGA: Nie ładuj płyt ze zdeformowanymi narożnikami. Może to spowodować uszkodzenie naświetlarki :AVALON N8-10/20.

④ Pozycjonowanie małych płyt w automatycznej ładowarce.

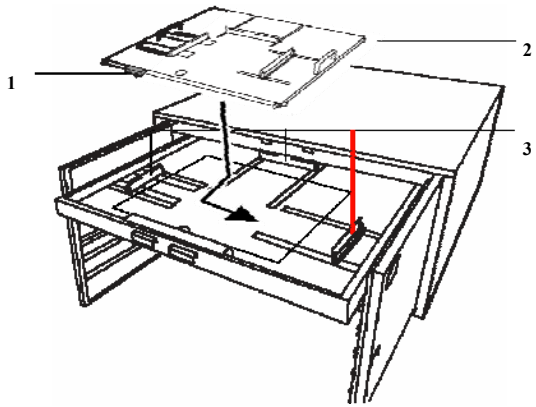
Aby prawidłowo wykonać tę procedurę, zapoznaj się z treścią rozdziału “Pozycjonowanie płyt na kasecie” będącego częścią Podręcznika użytkownika automatycznej ładowarki :AVALON N8-AL S lub :AVALON N8-AL M, albo zastosuj się do poniższych wskazówek..

INFORMACJA: Poniższe wskazówki oraz ilustracje opisują procedury dla naświetlarki :AVALON N8-AL M. Jeśli używasz naświetlarki :AVALON N8-AL S, wyjmij nośnik kasety i wykonaj tę samą procedurę.

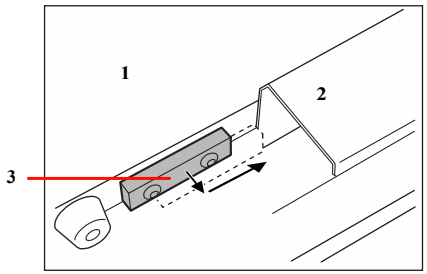
1 Otwórz górną pokrywę urządzenia :AVALON N8-AL M i wyciągnij kasetę.

2 Otwórz pomocnicze płyty mocujące, a następnie umocuj kasetę na małe płyty.

3 Jak wskazano poniżej za pomocą strzałki, wyrównaj przedni stoper używając wskaźnika pozycjonowania. Następnie przesuń kasetę w prawo, aby ustawić ją prawidłowo.

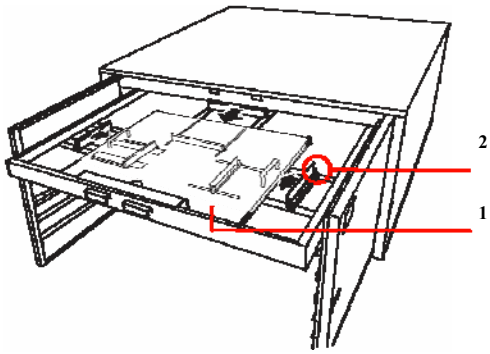


1 Przedni stoper
2 Kaseta na małe płyty
3 Pomocnicze płyty mocujące



1 Wyrównaj przedni stoper
2 Wskaźnik pozycjonowania
3 Przedni stoper

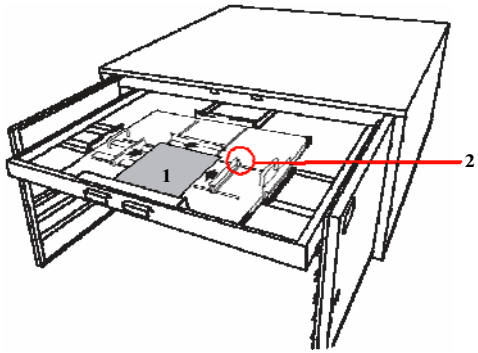
4 Zamknij lewą, prawą oraz końcową pomocniczą płytę mocującą, a następnie dokręć śruby mocujące, aby umocować kasetę na małe płyty.



1 Kaseta na małe płyty
2 Śruby mocujące (6 sztuk)

5 Otwórz pomocnicze płyty mocujące kasetę na małe płyty, a następnie umocuj płyty.

6 Zamknij lewą, prawą oraz końcową pomocniczą płytę mocującą, a następnie dokręć śruby mocujące, aby umocować ustawione płyty.



1 Płyta
2 Śruby mocujące (6 sztuk)

7 Włóż kasetę do urządzenia :AVALON N8-AL M.

8 Zamknij górną pokrywę urządzenia :AVALON N8-AL M.

UWAGA: Gdy wyjmujesz kasetę na małe płyty, wykonaj powyższą procedurę w odwrotnej kolejności. Pamiętaj o przeniesieniu jakichkolwiek pozostałych płyt znajdujących się w kasecie do pudełka oraz o usunięciu kasety na małe płyty.

④ Specyfikacje kasety na małe płyty

- Rozmiar płyty (szerokość x długość): 304 x 370 mm (Min.) / 670 x 630 mm (Maks.)
- Maksymalna pojemność: 50 płyt (grubość : od 0.15 do 0.30 mm)
- Wymiary zewnętrzne: 847 x 670 x 47mm (Szer. x Głęb. x Wys.)
- Masa: 7.5 kg

ROZDZIAŁ 7

Konserwacja

Zapoznaj się oraz zastosuj do poniższego rozdziału, aby zapewnić naświetlarce :AVALON N8-10/20 długą żywotność. Możesz wydrukować tabelę zabiegów konserwacyjnych i przeglądów, aby ułatwić comiesięczne czynności konserwacyjne.

- Czyszczenie bębna 150
- Usuwanie ścinków aluminium 152
- Czyszczenie rolek czyszczących..... 153
- Czyszczenie filtra 155
- Tabela zabiegów konserwacyjnych i przeglądów 157

Czyszczenie bębna

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych upewnij się, że zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 jest wyłączone. Wykonywanie tych czynności przy włączonym zasilaniu może spowodować porażenie prądem.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie otwieraj pokryw naświetlarki co mogłoby spowodować narażenie na działanie promieniowania laserowego.

UWAGA: Podczas czyszczenia bębna upewnij się, że pomieszczenie, w którym wykonujesz czynności konserwacyjne jest dobrze wentylowane.

UWAGA: Należy zwrócić szczególną uwagę podczas zdejmowania i zakładania tylnej pokrywy naświetlarki.

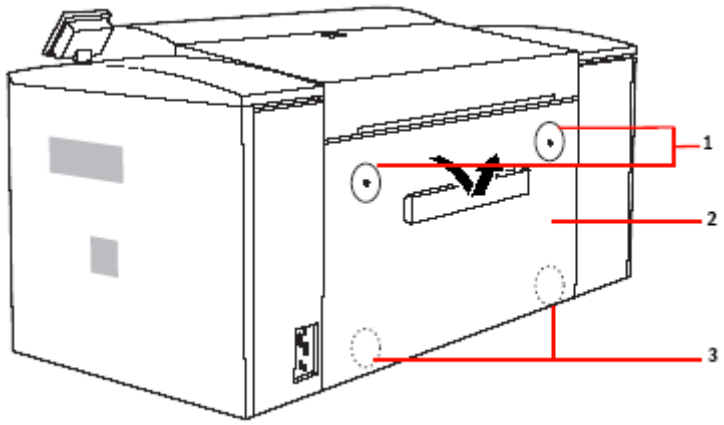
UWAGA: Zwróć uwagę na poniższe zalecenia, aby uniknąć pożaru.
Zwilżanie ściereczek alkoholem powinno odbywać się z dala od naświetlarki :AVALON N8-10/20.
Nie pozostawiaj dużej ilości alkoholu na powierzchni bębna.
Używaj jak najmniejszej ilości alkoholu i upewnij się, że nie jest on rozpryskiwany podczas wycierania elementów naświetlarki.
Zapoznaj się z charakterystyką zagrożeń alkoholu etylowego i środka czyszczącego taśmę, oraz stosuj się do jej wytycznych.

1. Upewnij się, że wszystkie pokrywy naświetlarki są zamknięte.
2. Włącz zasilanie naświetlarki :AVALON N8-10/20 i wykonaj inicjalizację.
3. Po zakończeniu inicjalizacji, odkręć dwie śruby mocujące tylną pokrywę naświetlarki.

INFORMACJA: Jeśli zasobnik na odpady aluminiowe będzie pełny, należy usunąć z niego zalegające ścinki aluminiowe. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Usuwanie ścinków aluminium” na stronie 152.

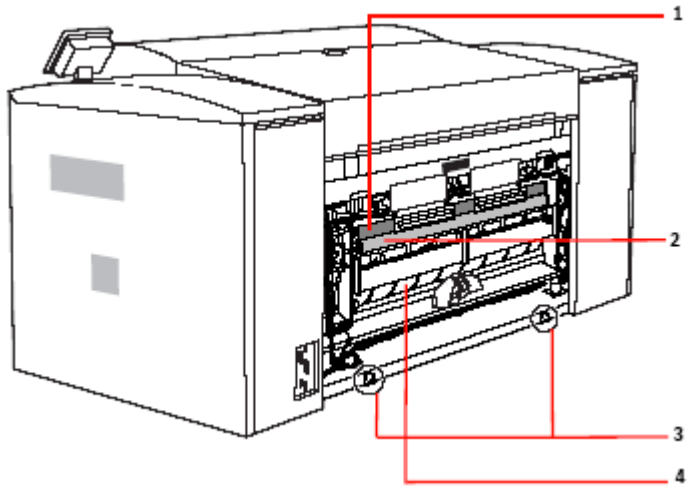
4. Podnieś tylną pokrywę i pociągnij ją do siebie, aby zdjąć ją z naświetlarki.

OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie odkręcaj ani nie wyjmuj innych, niż opisane tu, śrub.



1 Śruby mocujące
2 Tylna pokrywa
3 Haki

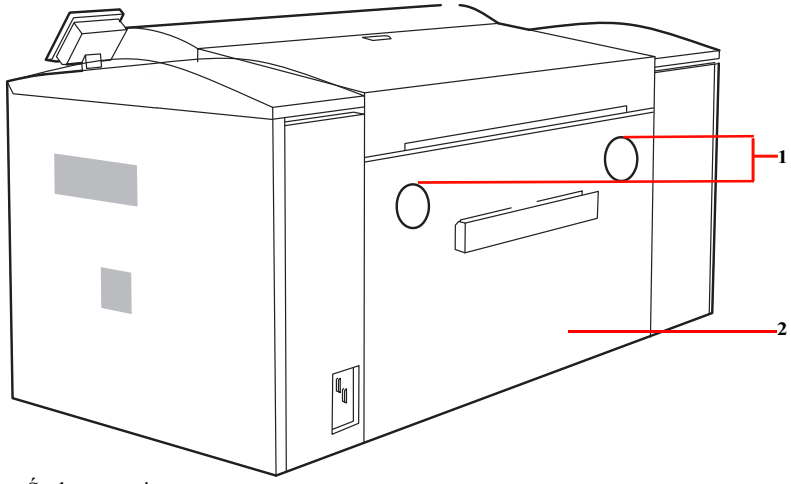
5 Poruszając bęben ręcznie, przecieraj jego powierzchnię ściereczką zwilżoną alkoholem etylowym lub płynem do czyszczenia filmów. Ściereczka powinna być miękka, czysta i nie pyląca.



1 Rolka dociskowa
2 Rolka czyszcząca
3 Haki
4 Bęben

6 Po zakończeniu czyszczenia bębna, postaw tylną pokrywę naświetlarki na dwóch hakach tak, aby śruby mocujące mogły wejść w odpowiednie otwory.

Mocno dokręć śruby mocujące.



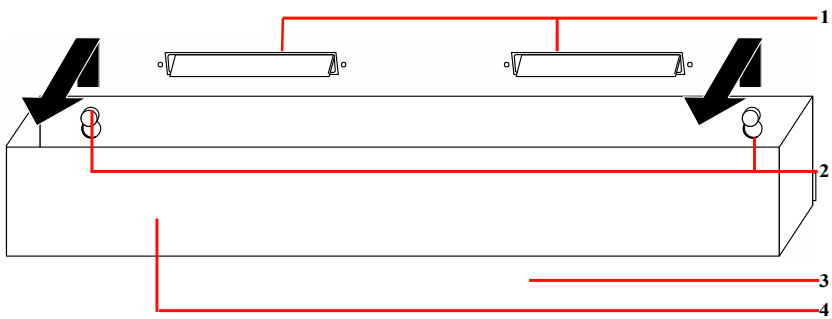
1 Śruby mocujące
2 Tylna pokrywa

UWAGA: Jeśli śruby nie będą dostatecznie dokręcone, czujniki z nimi związane będą wskazywały na otwarcie pokrywy. W takim przypadku możliwe jest ładowanie i rozładowywanie płyt, jednak podczas naświetlania pojawi się błąd. Jeśli śruby będą zbyt mocno dokręcone, pokrywa tylna może ulegać wibracjom.

Usuwanie ścinków aluminium

Jeśli Twoja naświetlarka :AVALON N8-10/20 wyposażone jest w opcjonalny wykrojnik, w wyniku jego działania powstaną ścinki aluminium, które powinny być regularnie usuwane z odpowiedniego zasobnika. Upewnij się, że regularnie usuwasz ścinki aluminium z zasobnika, tak jak przedstawiono poniżej.

1 Pociągnij do góry zasobnik i zdejmij go z haczyków mocujących.



1 Szczeliny do usuwania ścinków
2 Haczyki mocujące
3 Pokrywa tylna
4 Zasobnik

2 Po usunięciu ścinków aluminium, zamocuj ponownie zasobnik na tylnej pokrywie naświetlarki.

Opróżniane ścinki aluminium nie powinny być traktowane jak inne odpady. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Odpady aluminiowe” na stronie 31.

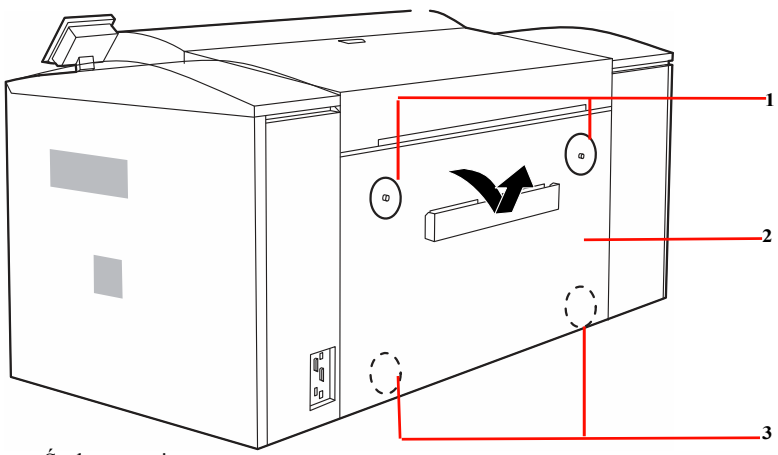
Czyszczenie rolek czyszczących

1 Odkręć dwie śruby mocujące tylną pokrywę naświetlarki.

Jeśli zasobnik na odpady aluminiowe będzie pełny, należy usunąć z niego zalegające ścinki aluminiowe. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Usuwanie ścinków aluminium” na stronie 152.

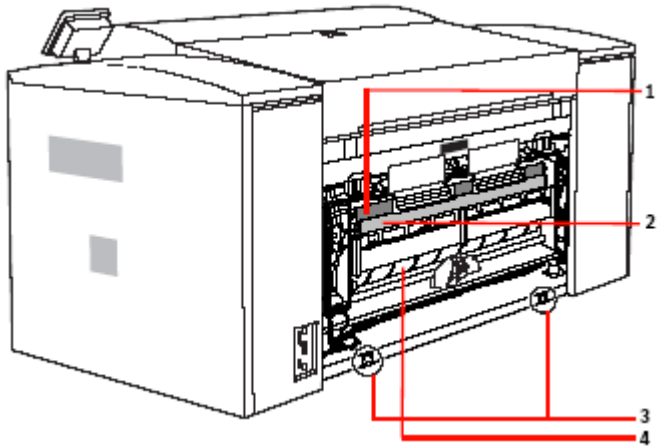
2 Podnieś tylną pokrywę i pociągnij ją do siebie, aby zdjąć ją z naświetlarki.

OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie odkręcaj ani nie wyjmuj innych, niż opisane tu, śrub. Nie należy również dotykać bębna naświetlarki.



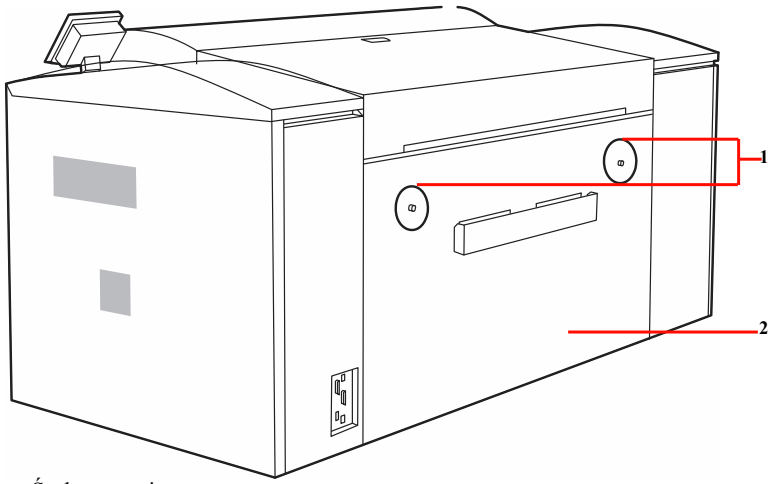
1 Śruby mocujące
2 Pokrywa tylna
3 Haki

3 Poruszając rolki ręcznie, przecieraj ich powierzchnię ściereczką zwilżoną alkoholem etylowym lub płynem do czyszczenia filmów. Ściereczka powinna być miękka, czysta i nie pyląca.



1 Rolka dociskowa
2 Rolka czyszcząca
3 Haki
4 Bęben

4 Po zakończeniu czyszczenia rolek, postaw tylną pokrywę naświetlarki na dwóch hakach tak, aby śruby mocujące mogły wejść w odpowiednie otwory. Mocno dokręć śruby mocujące.

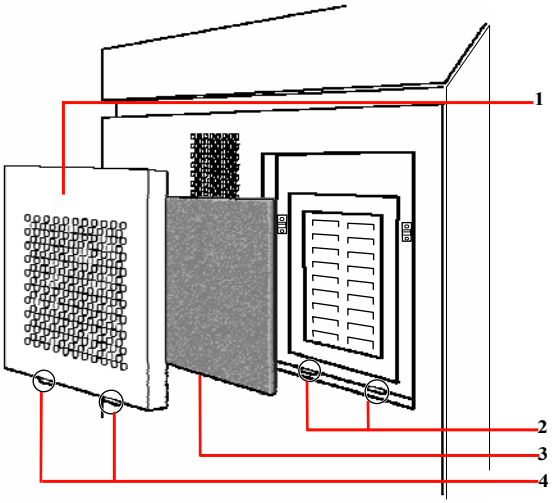


1 Śruby mocujące
2 Pokrywa tylna

UWAGA: Jeśli śruby nie będą dostatecznie dokręcone, czujniki z nimi związane będą wskazywały na otwarcie pokrywy. W takim przypadku możliwe jest ładowanie i rozładowywanie płyt, jednak podczas naświetlania pojawi się błąd. Jeśli śruby będą zbyt mocno dokręcone, pokrywa tylna może ulegać wibracjom.

Czyszczenie filtra

1 Usuń zewnętrzną obudowę filtra i wyjmij go z naświetlarki.

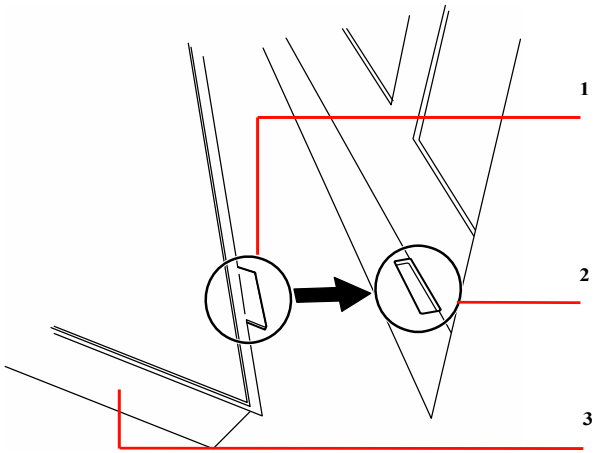


1 Pokrywa filtra
2 Otwory
3 Filtr
4 Haczyki

2 Umyj filtra w czystej wodzie z dodatkiem delikatnego detergenta.

3 Poczekaj aż filtr dokładnie wyschnie i zainstaluj go ponownie w naświetlarce.

4 Umieść haczyki w odpowiednich otworach w dolnej części, a nastepnie dociśnij pokrywę filtra.



1 Haczyk
2 Otwór
3 Pokrywa filtra

5 Naciśnij przycisk [RESET] wybierając go z drugiego ekranu rozdziału “Liczniki” (strona 127) lub poprzez ekran wyboru ustawień użytkownika aby wyzerować czas pracy. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, zapoznaj się z treścią rozdziału “Liczniki” na stronie 127.

Tabela zabiegów konserwacyjnych i przeglądów

Rok Miesiąc :AVALON N8-10 E/S, :AVALON N8-20 E/S/SR TABELA ZABIEGÓW KONSERWACYJNYCH I PRZEGLĄDÓW

Część	Czynność	Rok / Data / Częstotliwość	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Ścinki aluminium	Usunięcie ścinków aluminium z zasobnika.	Raz w miesiącu															
Bęben	Czyszczenie bębna za pomocą ściereczki zwilżonej alkoholem etylowym lub płynem do czyszczenia filmów. Ściereczka powinna być miękka, czysta i nie pyląca.	Raz w miesiącu															
Rolki czyszczące	Czyszczenie rolek za pomocą miękkiej, czystej ściereczki zwilżonej wodą.	Raz w miesiącu															
Filtr	Wyjęcie filtra i umycie go w wodzie z dodatkiej delikatnego detergenta. Poczekaj aż po umyciu filtr dokładnie wyschnie.	Raz w miesiącu															
Optyczny system filtracyjny	**UWAGA** Nie wykonuj tej czynności na własną rękę! Skontaktuj się z firmą Agfa Graphics.	Co 500 godzin pracy lub co trzy miesiące															

1. Dokładnie zapoznaj się z Podręcznikiem użytkownika.
2. Po dokonaniu przeglądu, zaznacz w odpowiednim polu wykonaną czynność.
3. Zaopatrz się w kopie tej tabeli i używaj jej co miesiąc.

AGFA

ROZDZIAŁ

8

Komunikaty

Poniższy rozdział zawiera informacje dotyczące rozwiązywania problemów związanych z naświetlarką :AVALON N8-10/20.

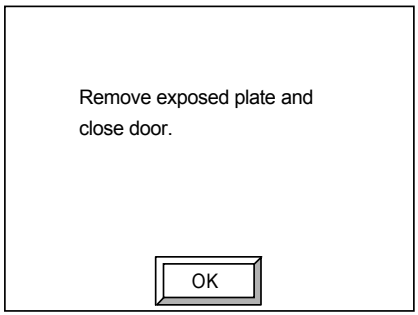
- Wymagana interwencja operatora 160
- Ostrzeżenia..... 165
- Błędy 167
  - Błędy niewymagające ponownego uruchomienia naświetlarki 168
  - Błędy wymagające ponownego uruchomienia naświetlarki..... 168
- Kody błędów i komunikaty o błędach..... 171

Wymagana interwencja operatora

Jeśli pojawi się konieczność podjęcia interwencji ze strony operatora, na ekranie pojawi się stosowny komunikat oraz słyszalny będzie przerywany sygnał ostrzegawczy. Jeśli zaistnieje taka sytuacja, wykonuj polecenia zgodnie z wyświetlonymi informacjami.

Wyjmij naświetloną płytę i zamknij pokrywę.

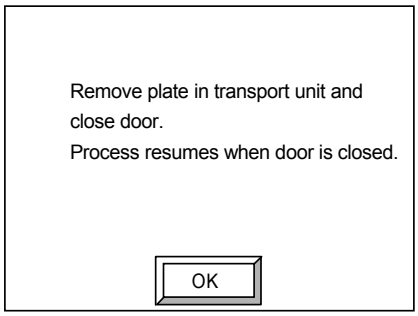
Ten komunikat pojawi się, gdy płyta pozostanie na stole wyjściowym po rozładowaniu jej z bębna.



❷ Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy. Wyjmij płytę ze stołu wyjściowego i zamknij pokrywę górną.

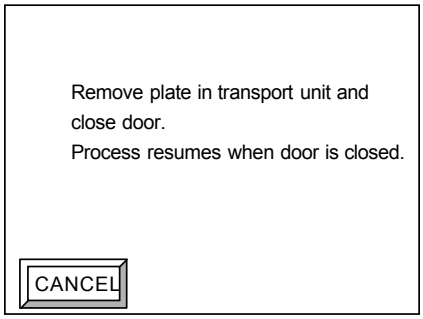
Wyjmij płytę z układu wyjściowego i zamknij pokrywę/ Proces będzie kontynuowany po zamknięciu pokrywy

Ten komunikat pojawi się, gdy płyta pozostanie na stole wyjściowym po rozładowaniu jej z bębna.



1 Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy.

Pojawi się przycisk [CANCEL] .



2 Wyjmij płytę ze stołu wyjściowego i zamknij pokrywę górną. Jeśli nacisnąłeś [CANCEL] bez zamknięcia pokrywy górnej, proces zostanie odrzucony.

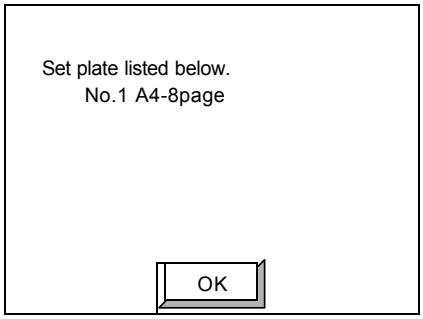
Zamknij pokrywę, aby rozładować płytę.

Ten komunikat pojawi się, gdy pokrywa górna zostanie otwarta podczas rozładowywania płyty.

❷ Zamknij pokrywę górną.

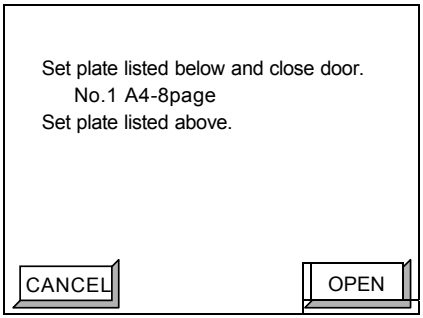
Naciśnij [OPEN] i otwórz pokrywę górną/ Załaduj wyświetloną płytę.

Ten komunikat pojawi się, gdy zaistnieje konieczność załadowania płyty wymuszona przez komputer sterujący.

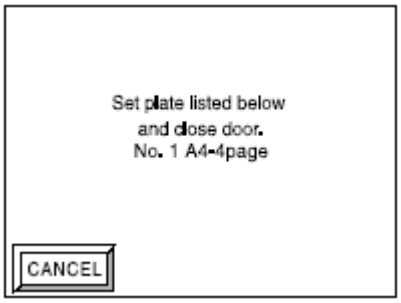


1 Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy.

Pojawi się przycisk [CANCEL] oraz [OPEN].



2 Jeśli naciśniesz [OPEN], przycisk ten zniknie.

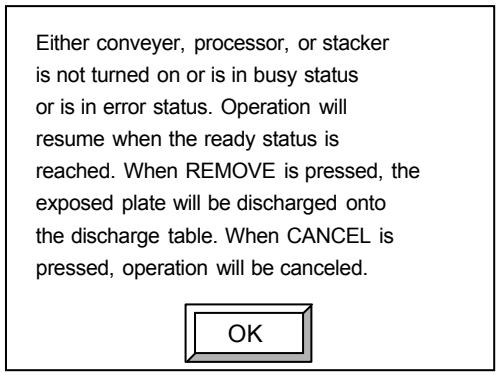


3 Włóż żądaną płytę na stół podający i zamknij pokrywę górą.

4 Jeśli naciśniesz [CANCEL], przesyłanie pracy z komputera sterującego zostanie przerwane i na ekranie komputera pojawi się stosowny komunikat.

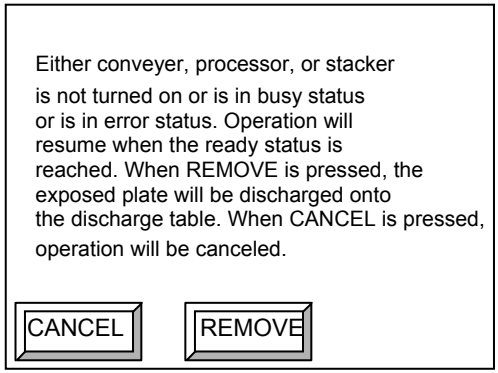
Jeśli most, wywoływarka lub staker są wyłączone, zajęte lub wystąpił problem. Proces będzie kontynuowany po przywróceniu stanu gotowości. Po naciśnięciu REMOVE, płyta zostanie rozładowana. Po naciśnięciu CANCEL, proces zostanie przerwany.

Ten komunikat pojawi się, gdy zostało wybrane rozładowywanie do wywoływarki online. Płyta nie może zostać rozładowana, a komputer sterujący rozpoczął wysyłanie kolejnej pracy. Nie jest to możliwe ze względu na fakt, iż przynajmniej jedno z urządzeń współpracujących jest zajęte.



1 Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy.

Przycisk [OK] zniknie. Pojawią się przyciski [CANCEL] oraz [REMOVE] .



2 Wybierz jedną z trzech możliwych procedur:

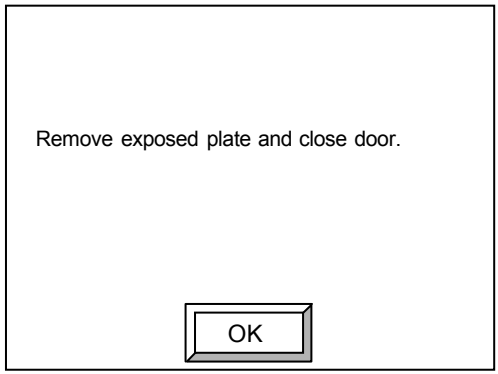
- Sprawdź czy urządzenia współpracujące są włączone lub czy nie występuje w nich jakiś problem. Przywróć normalny stan urządzeń. Proces będzie kontynuowany i następna płyta zostanie załadowana i naświetlona.

- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [REMOVE], płyta zostanie rozładowana na stół wyjściowy. Następna płyta zostanie załadowana i naświetlona.

- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [CANCEL], płyta zostanie rozładowana na stół wyjściowy. Kolejna praca z komputera sterującego zostanie przerwana.

Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [CANCEL]lub [REMOVE], pojawi się poniższy ekran, a naświetlona płyta zostanie rozładowana.

Po rozładowaniu płyty pojawi się poniższy ekran:



3 Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy.

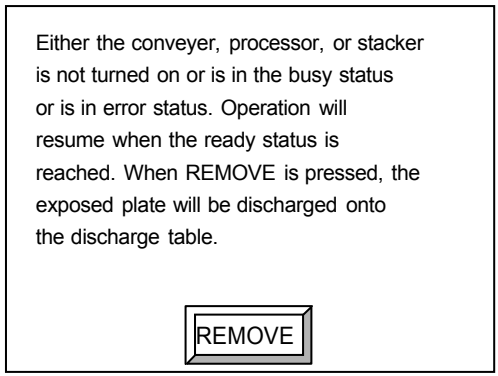
4 Wyjmij płytę ze stołu wyjściowego i zamknij pokrywę górną.

Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [REMOVE], następna płyta zostanie załadowana i naświetlona.

Jeśli zostanie naciśnięty przycisk [CANCEL], naświetlarka powróci do stanu gotowości online.

Jeśli most, wywoływarka lub staker są wyłączone, zajęte lub wystąpił problem. Proces będzie kontynuowany po przywróceniu stanu gotowości. Po naciśnięciu [REMOVE], płyta zostanie rozładowana.

Ten komunikat pojawi się, gdy zostało wybrane rozładowywanie do wywoływarki online. Płyta nie może zostać rozładowana ze względu na fakt, iż przynajmniej jedno z urządzeń współpracujących jest zajęte.



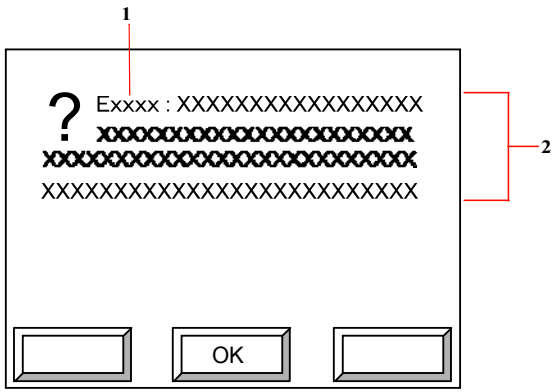
Wybierz jedną z poniższych procedur:

④ Sprawdź czy urządzenia współpracujące są włączone lub nie występuje w nich jakiś problem. Przywróć normalny stan urządzeń. Proces będzie kontynuowany i płyta zostanie rozładowana do wywoływarki online.

④ Naciśnij [REMOVE] a płyta zostanie rozładowana na stół wyjściowy.

Ostrzeżenia

Jeśli pojawi się błąd naświetlarki lub operator powinien zostać poinformowany o określonej sytuacji, pojawi się komunikat zawierający czterocyfrowy (szesnastkowy) kod błędu “Exxxx” oraz opis błędu jak na poniższym rysunku.



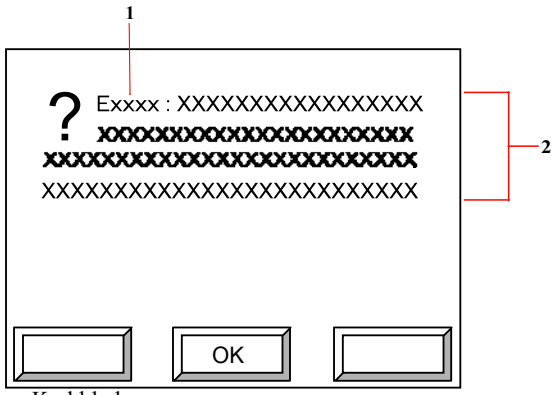
1 Kod błędu
2 Opis błędu

Ostatnie trzy znaki kodu błędu wskazują na jego treść. Pierwszy znak wskazuje na poziom ważności błędu lub procedurę jego zlikwidowania.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Kody błędów i komunikaty o błędach” na stronie 171.

Jeśli pojawi się błąd

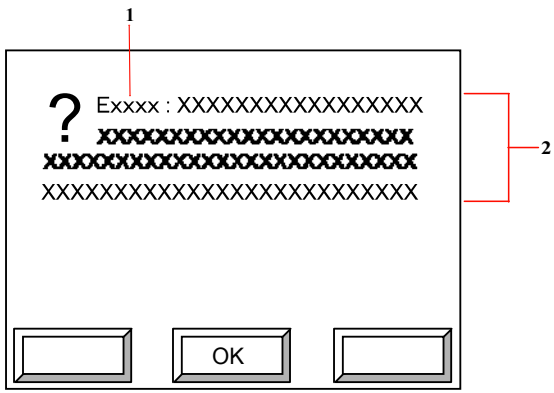
Na ekranie pojawi się stosowny komunikat i słyszalny będzie przerywany sygnał ostrzegawczy. Naciśnij [OK.], aby wrócić do poprzedniego ekranu i kontynuuj wykonywane czynności.



1 Kod błędu
2 Opis błędu

Ostrzeżenie dla operatora

Na ekranie pojawi się stosowny komunikat i będzie słyszalny ciągły sygnał ostrzegawczy. Naciśnij przycisk [OK.], aby wrócić do poprzedniego ekranu i kontynuuj wykonywane czynności.

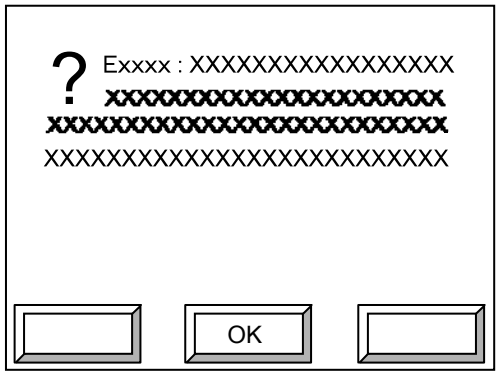


1 Kod błędu
2 Opis błędu

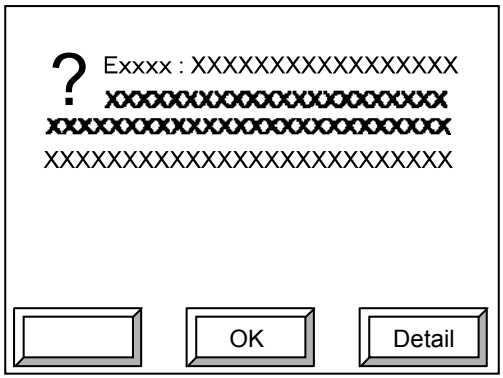
Błędy

Jeśli pojawi się błąd, zostanie pokazany poniższy ekran i będzie słyszalny ciągły sygnał ostrzegawczy.

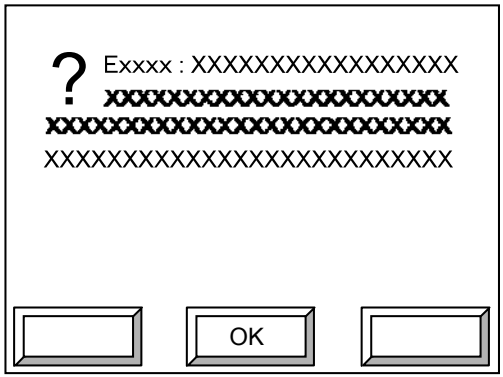
INFORMACJA: Jeśli pojawi się błąd naświetlarki lub operator powinien zostać poinformowany o określonej sytuacji, pojawi się komunikat zawierający czterocyfrowy (szesnastkowy) kod błędu: “Exxxx” oraz opis błędujak na poniższym rysunku. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale: “Kody błędów i komunikaty o błędach” na stronie 171.



Naciśnij [OK], aby wyłączyć sygnał ostrzegawczy i wywołać poniższy ekran. Ekran zawiera krótki opis zaistniałego błędu.



Aby zobaczyć więcej szczegółów, naciśnij [Detail]. Pojawi się poniższy ekran zawierający szczegółowy opis błędu.



Naciśnij [OK], aby wrócić do poprzedniego ekranu opisu błędu.

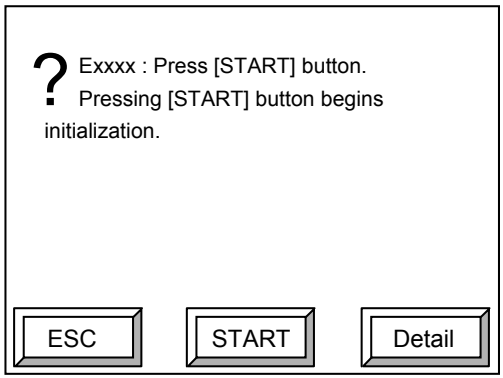
Błędy nie wymagające ponowego uruchomienia naświetlarki

Jeśli błąd nie wymaga ponownego uruchomienia naświetlarki, naciśnij [OK.], aby powrócić do poprzedniego ekranu i kontynuować pracę.

Błędy wymagające ponowego uruchomienia naświetlarki

Jeśli błąd wymaga ponownego uruchomienia naświetlarki, naciśnij [OK.] i pojawi się jeden z poniższych ekranów. Naciśnij [ESC], aby wrócić do ogólnego ekranu błędu, a naciskając [Detail] możesz zobaczyć szczegółowy opis zaistniałego błędu.

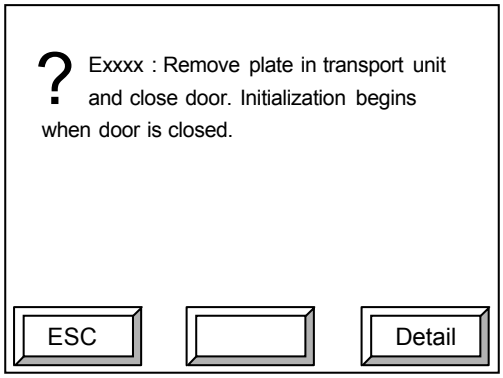
Naciśnij [START] / Naciśnięcie [START] rozpocznie inicjalizację



Naciśnij [START], aby ponownie zainicjować naświetlarkę. Po inicjalizacji naświetlarka powróci do poprzedniego ekranu.

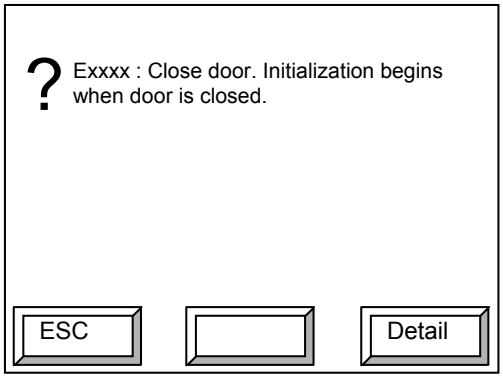
Wyjmij płytę z układu podającego i zamknij górną pokrywę. Naświetlarka zostanie zainicjowana po zamknięciu pokrywy.

Ten komunikat pojawi się jeśli konieczne będzie rozładowanie płyty przed wykonaniem ponownej inicjalizacji.



Wyjmij płytę z układu podającego i zamknij górną pokrywę. Po zamknięciu pokrywy naświetlarka zostanie ponownie zainicjowana. Po inicjalizacji naświetlarka powróci do poprzedniego ekranu.

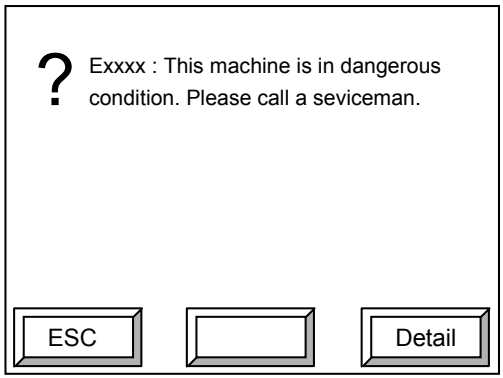
Zamknij górną pokrywę. Inicjalizacja rozpocznie się po zamknięciu pokrywy.



Po zamknięciu pokrywy naświetlarka zostanie ponownie zainicjowana. Po inicjalizacji naświetlarka wróci do poprzedniego ekranu.

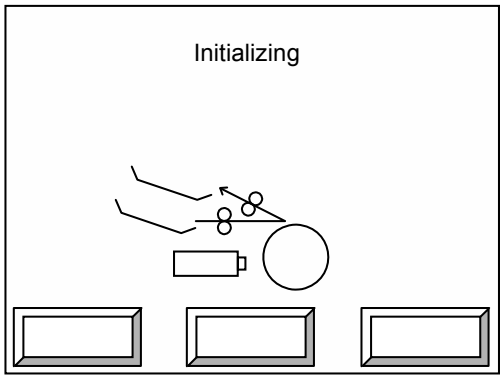
Urządzenie jest zagrożone niebezpieczeństwem. Skontaktuj się z serwisem.

Ten komunikat pojawi się jeśli maszyna nie będzie w stanie samodzielnie usunąć błędu i wymagana będzie interwencja wykwalifikowanego pracownika serwisu Agfa Graphics. Nie próbuj sam usunąć błędu. Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.

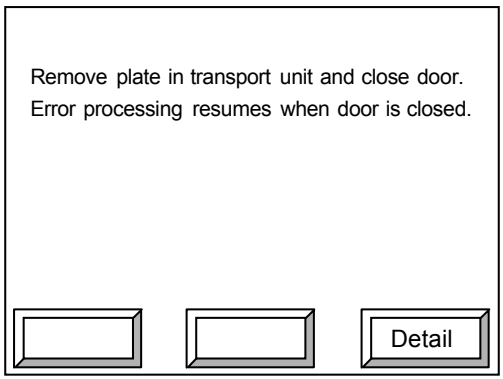


W razie pojawienia się powyższego komunikatu, skontaktuj się z serwisem firmy Agfa Graphics.

INFORMACJA: Podczas ponownej inicjalizacji naświetlarki, pojawi się poniższy ekran. Po zakończeniu inicjalizacji naświetlarka wróci do poprzedniego ekranu.



UWAGA: Jeśli podczas inicjalizacji konieczne będzie wyjęcie płyty z układu podającego, pojawi się poniższy ekran.



W razie pojawienia się powyższego ekranu, wyjmij płytę z układu podającego, a następnie zamknij pokrywę górną. Po zamknięciu pokrywy górnej, ponowna inicjalizacja zostanie zakończona. Po zakończeniu inicjalizacji naświetlarka powróci do poprzedniego ekranu.

Kody błędów i komunikaty o błędach

Komunikat w postaci: “Exxxx” zawiera czterocyfrowy (szesnastkowy) kod błędu. Ostatnie trzy znaki kodu określają treść błędu. Pierwszy znak określa poziom ważności błędu lub procedurę jego zlikwidowania.

- **Exxxx: Mechanical error (Błąd mechaniczny)**

  Błąd pojawia się, gdy nastąpiło zacięcie płyty lub inny problem mechaniczny podczas transportu płyty. Należy nacisnąć [Detail] w celu uzyskania szczegółowych informacji.

- **Exxxx: Electrical error (Błąd obwodu elektrycznego)**

  Błąd pojawia się, gdy wystąpił problem z obwodem elektrycznym podczas naświetlania płyty. Należy nacisnąć [Detail] w celu uzyskania szczegółowych informacji.

- **Exxxx: Exposure head error (Błąd głowicy naświetlającej)**

  Błąd pojawia się, gdy wystąpił problem z głowicą naświetlającą. Należy nacisnąć [Detail] w celu uzyskania szczegółowych informacji.

- **Exxxx: System error (Błąd systemowy)**

  Błąd pojawia się, gdy wystąpił problem z wewnętrznym oprogramowaniem naświetlarki. Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics. Należy nacisnąć [Detail] w celu uzyskania szczegółowych informacji.

- **Exxxx: Remove plate in transport unit (Usuń płytę z układu podającego)**

  Błąd pojawia się, gdy płyta znajduje się w układzie podającym w sytuacji, w której nie powinno jej tam być (np. podczas inicjalizacji). Należy nacisnąć [Detail] w celu uzyskania szczegółowych informacji.

- **Exxxx: Plate size is incorrect (Rozmiar płyty jest nieprawidłowy)**

  Błąd pojawia się, gdy rozmiar załadowanej płyty nie odpowiada żadnej wartości.

- **Exxxx: Plate conveyance to conveyor error (Problem z transportem płyty do mostu)**

  Błąd pojawia się, gdy wystąpił problem z transportem płyty do mostu.

  Po naciśnięciu [OK.] na ekranie błędu pojawi się w.w. komunikat.

  Otwórz pokrywę i usuń płytę z mostu. Po usunięciu płyty i zamknięciu pokrywy, naciśnij [START], aby rozpocząć ponowną inicjalizację naświetlarki.

- **Exxxx: Temperature of environment rises. Lower temperature of the environment. (Temperatura otoczenia wzrasta. Obniż temperaturę otoczenia)**

  Błąd pojawia się, gdy temperatura otoczenia przekroczy 28 °C.

  Należy obniżyć temperaturę otoczenia.

- **Exxxx: Temperature of environment lowers. Increase temperature of the environment. (Temperatura otoczenia spada. Podwyższ temperaturę otoczenia)**

  Błąd pojawia się, gdy temperatura otoczenia sięga poniżej 18 °C.

  Należy podwyższyć temperaturę otoczenia.

- **Ex143: A plate remains on the discharge table in the transport unit. (Płyta znajduje się w układzie wyjściowym)**

  Błąd pojawia się, gdy płyta znajduje się w układzie wyjściowym w chwili, w której nie powinno jej tam być (np. podczas inicjalizacji). Należy wyjąć płytę z układu wyjściowego.

- **Ex144: A plate remains on the insertion table in the transport unit. (Płyta znajduje się w układzie wejściowym)**

  Błąd pojawia się, gdy płyta znajduje się w układzie wejściowym w chwili, w której nie powinno jej tam być (np. podczas inicjalizacji). Należy wyjąć płytę z układu wejściowego.

- **Ex14C: Front, rear or side cover is open. (Some interlock switches are OFF.) – Przednia, tylna lub boczna pokrywa jest otwarta (Niektóre z blokad mogą być wyłączone)**

  Błąd pojawia się, gdy którakolwiek z pokryw (przednia, tylna lub boczna) nie jest zamontowana. Należy zamontować płyty.

- **Ex14E: Thumb screw is not tightened securely on the rear cover. (Śruba mocująca pokrywy tylnej nie jest dokręcona)**

  Błąd pojawia się, gdy którakolwiek ze śrub mocujących tylną pokrywę nie jest dokręcona, lub wciśnięto przycisk awaryjnego zatrzymania. Należy dokręcić śruby.

- **Ex186: Drum's vacuum pressure is not sufficient. (Ciśnienie w bębnie naświetlarki spada)**

  Błąd pojawia się, gdy spadnie ciśnienie na bębnie naświetlarki. Należy sprawdzić kompresor i przewody ciśnieniowe.

- **Ex188: Drum operation is halted due to low pressure in the drum. (Bęben zostanie zatrzymany ze względu na niskie ciśnienie bębna)**

  Błąd pojawia się, gdy bęben zostanie zatrzymany ze względu na zbyt niskie podciśnienie.

- **Ex189: Door is open. (Górna pokrywa jest otwarta)**

  Błąd pojawia się, gdy górna pokrywa jest otwarta. Należy zamknąć pokrywę.

- **Ex18A: Door does not open. (Pokrywa górna nie otwiera się)**

  Błąd pojawia się, gdy pokrywa górna nie otwiera się. Naciśnij [OK.]. Jeśli pojawi się przycisk [OPEN] naciśnij go, aby otworzyć górną pokrywę.
  Jeśli nie pojawi się przycisk [OPEN], należy wsunąć długi, cienki pręt w otwór

poniżej zamka pokrywy górnej w celu odblokowania zamka i otwarcia pokrywy.

- **Ex18E: Door does not open, because some interlock switches are OFF (front cover or rear cover is open). – Pokrywa górna nie otwiera się ponieważ niektóre z blokad są wyłączone (górna lub tylna pokrywa jest otwarta)**

  Błąd pojawia się, gdy podczas otwierania pokrywy górnej, otwarte są pokrywy przednia lub tylna. Zamknij otwartą pokrywę.

- **Ex400: Plate has already been loaded. (Płyta jest już załadowana)**

  Błąd pojawia się podczas próby załadowania kolejnej płyty, jeśli jedna jest już załadowana.

- **Ex401: Plate has not been loaded. (Płyta nie została jeszcze załadowana)**

  Błąd pojawia się podczas próby rozładowania płyty, jeśli żadna płyta nie jest jeszcze załadowana.

- **Ex402: Door is open. (Górna pokrywa jest otwarta)**

  Błąd pojawia się jeśli pokrywa górna jest otwarta. Należy zamknąć pokrywę.

- **Ex403: Dump papers which collected in the box. (Zbyt duża ilość papieru przekładkowego)**

  Błąd pojawia się, gdy ilość papieru przekładkowego przekroczy dopuszczalny poziom. Należy usunąć wszelkie papiery przekładkowe.

- **Ex600, Ex601: Either the conveyor, processor or stacker are not turned on, are busy or in error status. (Most, wywoływarka lub staker są wyłączone, uszkodzone lub zajęte)**

  Błąd pojawia się, gdy wybrano rozładowanie do wywoływarki online, a którekolwiek z urządzeń współpracujących (most, wywoływarka lub staker) są wyłączone, uszkodzone lub zajęte.

- **Ex80C: The result of the calculation [Initial value + increment value × (repetition - 1)] exceeds the upper limit value. (Rezultat działania [Wartość początkowa + Przyrost wartości dla kolejnych pól testu × (powtórzenie – 1)] przekracza dolną granicę normy)**

  Błąd pojawia się, gdy wartości naświetlania strony testowej osiągną maksymalne wartości.

- **Ex80D: (The result of the calculation [Exposure starting point + (pattern width + gap) × (repetition - 1)] exceeds the plate size. (Rezultat działania [Start point + (szerokość wzoru testu + odstęp) × (powtórzenie – 1)] przekracza rozmiar płyty)**

  Błąd pojawia się, gdy rozmiar płyty podczas naświetlania strony testowej osiągnie

maksymalną wartość.

- **Ex80E: The specified plate is not linked with the printer's data. (Płyta nie jest zapisana w żadnej maszynie drukującej)**

  Błąd pojawia się, gdy załadowana płyta nie jest zapisana w żadnej maszynie drukującej (printing machine).

- **Ex811: Plate (printer) size specified by host computer is not registered. (Format płyty nie jest dostępny w wybranej maszynie drukującej)**

  Błąd pojawia się, gdy format płyty żądany przez komputer sterujący nie jest dostępny w wybranej maszynie drukującej. Należy sprawdzić ustawienia maszyn drukujących (printing machine) oraz płyt (plate).

- **Ex812: Image size specified by host computer is larger than allowable output image size. (Format płyty przesyłanej przez komputer sterujący jest większy niż format dopuszczalny)**

  Błąd pojawia się, gdy format pracy przesyłanej przez komputer sterujący jest większy od 1160 mm × 940 mm lub maksymalnego formatu dostępnego dla wybranej maszyny drukującej (printing machine). Należy sprawdzić ustawienia formatu dla wybranej maszyny drukującej.

- **Ex813: Current offset of printing machine settings causes image to extend off plate. (Format pracy przesyłanej przez komputer sterujący jest większy od formatu naświetlania uwzględniającego marginesy i przesunięcia.)**

  Błąd pojawia się, gdy format pracy przesyłanej przez komputer sterujący jest większy od formatu naświetlania uwzględniającego marginesy i przesunięcia. Należy sprawdzić ustawienia marginesów i przesunięć.

- **Ex814: Current Adjust of printing machine settings cause image to extend outside of allowable exposure area. (Format pracy przesyłanej przez komputer sterujący jest większy od formatu naświetlania uwzględniającego precyzyjne pozycjonowanie)**

  Błąd pojawia się, gdy zdefiniowane dla maszyny drukującej. Należy sprawdzić ustawienia pozycjonowania.

  INFORMACJA: Dopuszczalny format naświetlania jest równy maksymalnemu formatowi płyty 1160 × 940 mm plus 9 mm dodatkowego marginesu.

- **Ex816: Some LD is (are) nearing the end of life. Please contact an Agfa office or agent to replace with new one(s). (Niektóre z diod są wyeksploatowane. Skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics w celu**

wymiany diody)

Błąd pojawia się, gdy którakolwiek z diod laserowych jest wyeksploatowana i wymaga wymiany. Należy zapoznać się z treścią rozdziału “Kontrolowanie mocy laserów” na stronie 135. Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics w celu wymiany diody.

INFORMACJA: Komunikat będzie pojawiał się do czasu wymiany diody laserowej.

- **Ex81a: Some LD cannot be calibrated to target power. Calibration has been done to lower target and usable, but please contact an Agfa Graphics office or agent. (Niektóre z diod laserowych nie mogą zostać skalibrowane do żądanej mocy. Kalibracja została wykonana przy użyciu niższej mocy, jednak skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics)**

  Błąd pojawia się, gdy którakolwiek z diod laserowych nie może zostać skalibrowana do żądanej mocy i jest kalibrowana na niższą moc.

  Należy zapoznać się z treścią rozdziału “Jeśli pojawi się komunikat ostrzegający o wahaniu mocy lasera” na stronie 137.

  Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics w celu wymiany diody.

- **Ex81B: Some LD cannot be calibrated to target power. Temporary the machine is working with half channels of LD. Please contact our office or agency. (Niektóre z diod laserowych nie mogą zostać skalibrowane do żądanej mocy. Używana jest tylko połowa dostępnych diod. Skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics)**

  Błąd pojawia się, gdy którakolwiek z diod laserowych nie może zostać skalibrowana do żądanej mocy i używana jest tylko połowa dostępnych diod.

  Należy zapoznać się z treścią rozdziału “Jeśli pojawi się błąd podczas automatycznej kalibracji” na stronie 137. Należy również skontaktować się z serwisem Agfa Graphics w celu wymiany diody.

- **Ex81C: Some LD cannot be calibrated to target power. Temporary the machine is working with half channels of LD. Please contact our office or agency. (Niektóre z diod laserowych nie mogą zostać skalibrowane do żądanej mocy. Używana jest tylko połowa dostępnych diod. Skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics)**

  Błąd pojawia się, gdy którakolwiek z diod laserowych nie może zostać skalibrowana do żądanej mocy. Należy ponownie wykonać procedurę kalibracji laserów.

Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics w celu wymiany diody.

- **Ex81F: Sensor for temperature of environment has not been connected. (Czujnik temperatury nie został podłączony)**

  Błąd pojawia się, gdy nastąpi dwukrotnie problem z odczytem czujnika temperatury.

- **Ex820: The maintenance time of trail clamps is drawing near. Please contact our office or agency and request those maintenances. (Niektóre z tylnych łapek bębna są wyeksploatowane. Skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics w celu ich wymiany)**

  Błąd pojawia się, gdy należy wymienić tylne łapki bębna. Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics.

- **Ex821: Trail clamps have been used for more than the endurance time. Please contact our office or agency and request those maintenances. (Tylne łapki bębna nie zostały wymienione. Skontaktuj się z serwisem Agfa Graphics w celu ich wymiany)**

  Błąd pojawia się, gdy tylne łapki bębna nie zostały wymienione pomimo pojawienia się komunikatu “Ex820: The maintenance time of trail clamps is drawing near...”. Błąd pojawia się po kolejnych 2000 cykli łapek.
  Należy skontaktować się z serwisem Agfa Graphics w celu wymiany łapek.

- **Ex824: LD calibration is required, as LD power deviated from target power. But it cannot be proceeded because LD block temperature is too low. (Wymagana jest kalibracja ponieważ niektóre z diod odbiegają od poziomu żądanej mocy. Kalibracja nie może zostać jednak wykonana ze względu na niską temperaturę wewnątrz naświetlarki)**

  Błąd pojawia się, gdy nie można prawidłowo wykonać kalibracji ze względu na zbyt niską temperaturę wewnątrz naświetlarki :AVALON N8-10/20.
  W przypadku pojawienia się tego błędu, należy podnieść temperaturę i wykonać procedurę kalibracji laserów. Jeśli błąd zostanie zignorowany, kolejne 15 płyt zostanie naświetlonych do chwili pojawienia się błędu ponownie po naświetleniu 16. płyty. Należy zwrócić uwagę, że do chwili wykonania kalibracji jakość naświetlanych płyt może ulec pogorszeniu.

- **Ex825: The direction where a connected conveyor can’t be changed is set up in the plate types setting. (Niemożliwe jest przełączenie mostu do kierunku zaprogramowanego w ustawieniach płyty)**

  Błąd pojawia się, gdy w przypadku podłączenia mostu typu L niemożliwe jest przełączenie go do kierunku zaprogramowanego w ustawieniach płyty. Należy sprawdzić wszelkie ustawienia płyty od 1 do 15. Jeśli rodzaj płyty nie odpowiada

żadnej z wybranych (podświetlonych) ikon w menu ustawień płyty, wówczas ten rodzaj płyty stanowi przyczynę wystąpienia błędu. Wybierz odpowiednią ikonę i zapisz ustawienia.

- **Ex82A: LD calibration has been done, as LD power deviated from target power. (Ze względu na to, iż niektóre z diod odbiegają od poziomu żądanej mocy, została wykonana kalibracja laserów)**

  Aby uzyskać informacje na temat tego błędu, zapoznaj się z treścią rozdziału “Jeśli pojawi się komunikat ostrzegający o wahaniu mocy lasera” na stronie 137.

- **Ex83B: LD calibration has been done, as LD power DEVIATED MUCH from target power. (Ze względu na to, iż niektóre z diod ZNACZNIE odbiegają od poziomu żądanej mocy, została wykonana kalibracja laserów)**

  Aby uzyskać informacje na temat tego błędu, zapoznaj się z treścią rozdziału “Jeśli pojawi się komunikat ostrzegający o wahaniu mocy lasera” na stronie 137.

- **ExEA0 to ExEDF: (ExEA0 do ExEDF:)**

  Błąd pojawia się, gdy naświetlanie nie może zostać kontynuowane ze względu na fakt, iż co najmniej dwie diody laserowe nie działają. Należy skontaktować się z serwisem firmy Agfa Graphics. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Gdy pojawi się ostrzeżenie podczas automatycznej kalibracji” na stronie 138.

- **ExEF5: LD calibration cannot be processed because temperature of LD block is too low. (Kalibracja laserów nie może zostać wykonana ze względu na zbyt niską temperaturę wewnątrz naświetlarki)**

  Błąd pojawia się, gdy wewnętrzna temperatura naświetlarki :AVALON N8-10/20 spadnie poniżej 16°C.

- **Exexx: Temperature of the LD block in the exposure head rises. Lower temperature of the environment. (Temperatura głowicy naświetlarki wzrasta. Obniż temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: Temperature of the LD block in the exposure head rises. Wait for a while until temperature inside the machine falls down. (Temperatura głowicy naświetlarki wzrasta. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki spadnie)**

- **Exexx: Temperature of the LD block in the exposure head lowers. Increase temperature of the environment. (Temperatura głowicy naświetlarki spada. Podwyższ temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: Temperature of the LD block in the exposure head lowers. Wait for a while until temperature inside the machine rises. (Temperatura głowicy naświetlarki spada. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki wzrośnie)**

- **Exexx: The exposure head has dew. Wait for a while until temperature inside the machine rises. (Temperatura głowicy naświetlarki spada. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki wzrośnie)**

- **Exexx: The exposure head has dew. Increase temperature of the environ- ment slowly. (Temperatura głowicy naświetlarki spada. Powoli podwyższaj temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: The exposure head has dew. Lower humidity. (Temperatura głowicy naświetlarki spada. Obniż wilgotność)**

- **Exexx: It is just before an exposure head has dew. Wait for a while until temperature inside the machine rises. (W najbliższym czasie temperatura głowicy naświetlarki zacznie spadać. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki wzrośnie)**

- **Exexx: It is just before an exposure head has dew. Increase temperature of the environment slowly. (W najbliższym czasie temperatura głowicy naświetlarki zacznie spadać. Powoli podwyższaj temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: It is just before an exposure head has dew. Lower humidity. (W najbliższym czasie temperatura głowicy naświetlarki zacznie spadać. Obniż wilgotność)**

- **Exexx: Temperature of the radiator in the exposure head rises. Lower temperature of the environment. (Temperatura chłodnicy głowicy naświetlarki wzrasta. Obniż temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: Temperature of the radiator in the exposure head rises. Wait for a while until temperature inside the machine falls down. (Temperatura chłodnicy głowicy naświetlarki wzrasta. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki spadnie)**

- **Exexx: Temperature of the radiator in the exposure head rises. Please call a serviceman. (Temperatura chłodnicy głowicy naświetlarki wzrasta. Skontaktuj się z wyspecjalizowanym pracownikiem technicznym)**

- **Exexx: Temperature inside the machine rises. Lower temperature of the environment. (Temperatura wewnątrz naświetlarki wzrasta. Obniż temperaturę otoczenia)**

- **Exexx: Temperature inside the machine rises. Wait for a while until temper- ature inside the machine falls down. (Temperatura wewnątrz naświetlarki wzrasta. Poczekaj chwilę aż temperatura wewnątrz naświetlarki spadnie)**

- **Exexx: Temperature inside the machine lowers. (Temperatura wewnątrz naświetlarki spada)**

- **Exexx: Temperature inside the machine lowers. Increase temperature of the environment. (Temperatura wewnątrz naświetlarki spada. Podwyższ temperaturę otoczenia)**

  Błąd pojawia się, gdy wystąpi problem z temperaturą lub wilgotnością. Należy postępować zgodnie z wyświetlonymi komunikatami.

- **Exxxx: Detect signal line broken between Image board and Head Unit. (Wykryto brak łączności pomiędzy wyświetlaczem a naświetlarką)**

  Należy skontaktować się z serwisem firmy Agfa Graphics.

ROZDZIAŁ

9

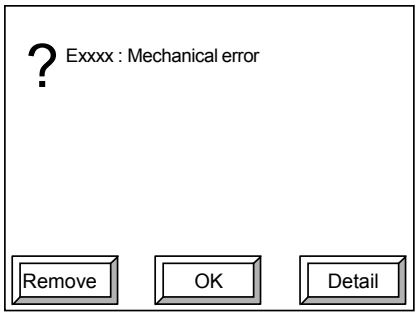
Zacięcia

Poniższy rozdział opisuje sposób postępowania w razie wystąpienia zacięcia w naświetlarce :AVALON N8-10/20.

► Zacięcia płyty 182

Zacięcia płyty

W celu zabezpieczenia naświetlarki :AVALON N8-10/20, po zacięciu płyty nie zostanie ona automatycznie rozładowana. W takim przypadku należy otworzyć tylną pokrywę i wyjąć płytę z wnętrzna naświetlarki :AVALON N8-10/20. Jeśli wystąpi taka konieczność, w lewym dolnym rogu ekranu pojawi się przycisk [Remove].



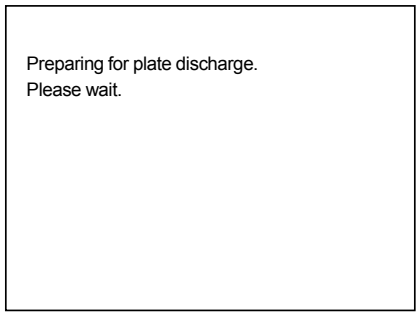
Ten rodzaj błędu pojawia się podczas wystąpienia problemu z transportem płyty. Jeśli ten sam błąd pojawi się po ponownej inicjalizacji naświetlarki, na ekranie pojawi się przycisk [Remove].

INFORMACJA: Przycisk [Remove] pojawia się niezależnie od rozmiaru płyty.

Naciskając [OK.] rozpoczniesz ponowną inicjalizację. Mimo to, jeśli na ekranie pojawi się przycisk [Remove] należy zastosować się do poniższej procedury.

1 Naciśnij [Remove].

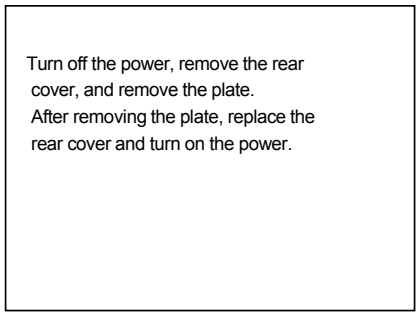
Rozmiar płyty zostanie rozpoznany i pojawi się ekran przygotowania jej do usunięcia.



INFORMACJA: Podczas tej procedury bęben będzie się obracał i słyszalny będzie dźwięk płyty uderzającej o wnętrze naświetlarki :AVALON N8-10/20. Jest to normalny objaw w tych okolicznościach.

UWAGA: Jeśli podczas tej operacji pojawi się błąd, nie będzie można kontynuować pracy. Wówczas konieczne będzie skontaktowanie się z serwisem firmy Agfa Graphics.

2 Po zakończeniu przygotowywania płyty do jej usunięcia, pojawi się poniższy ekran.

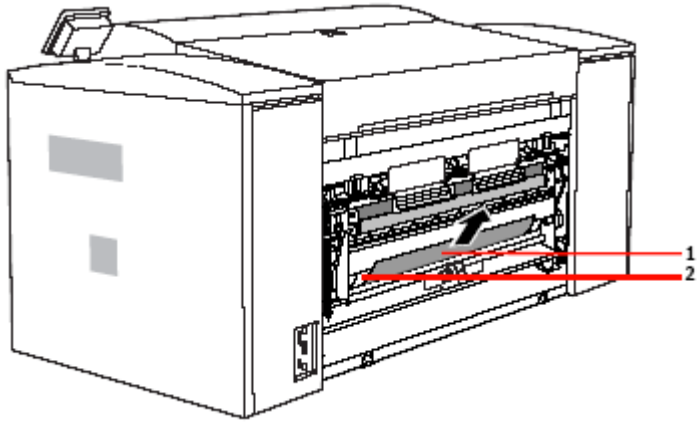


3 Wyłącz naświetlarkę :AVALON N8-10/20, odkręć śruby mocujące i otwórz tylną pokrywę.

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścia rozdziału “Czyszczenie rolek czyszczących” na stronie 153, krok 1 oraz 2. Jeśli płyta jest widoczna na dole, jak na poniższym rysunku, wyciągnij ją z naświetlarki trzymając obiema rękami.

UWAGA: Należy ostrożnie podnosić i instalować pokrywę oraz chronić stopy podczas wykonywania tych czynności.

UWAGA: Podczas wyjmowania płyty zaleca się stosowanie rękawiczek ochronnych.



1 Płyta
2 Bęben

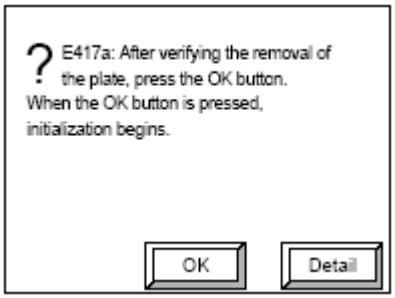
4 Po wyjęciu płyty zainstaluj pokrywę tylną.

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z treścią rozdziału “Czyszczenie rolek czyszczących” na stronie 153, krok 4.

UWAGA: Upewnij się, że śruby mocujące tylnej pokrywy są właściwie dokręcone. Jeśli śruby te nie będą właściwie dokręcone, to podczas naświetlania pojawi się błąd (Ex14E). Jeśli śruby będą zbyt mocno dokręcone, pokrywa tylna może ulegać wibracjom.

5 Włącz naświetlarkę i naciśnij [START].

Po chwili pojawi się poniższy komunikat i będzie słyszalny sygnał ostrzegawczy.



6 Naciśnij [OK].

Rozpocznie się inicjalizacja naświetlarki.

UWAGA: Upewnij się, że po wyjęciu płyty został naciśnięty przycisk [OK.]. Jeśli zostanie on naciśnięty przed wyjęciem płyty, naświetlarka :AVALON N8-10/20 może ulec uszkodzeniu. Jeśli do tej pory nie wyjąłeś płyty z naświetlarki :AVALON N8-10/20, wyłącz ją ponownie, a następnie wyjmij płytę. W tym przypadku, po wyjęciu płyty oraz ponownym włączeniu naświetlarki :AVALON N8-10/20, powyższy ekran z komunikatem o błędzie nie zostanie wyświetlony.

ROZDZIAŁ

10

Informacje techniczne

Poniższy rozdział zawiera informacje technicznie na temat naświetlarki :AVALON N8-10/20.

- Specyfikacja 188
- Wymiary zewnętrzne 191

Specyfikacja

:AVALON N8-10 E/S

:AVALON N8-10 E/S	
Model:	:AVALON N8-10 E, :AVALON N8-10 S
Typ:	Bęben zewnętrzny
Źródło promieniowania:	16 kanałowy układ diód laserowych dla :AVALON N8-10 E: 32 kanałowy układ diód laserowych dla :AVALON N8-10 S
Format płyt:	Od 370 x 450 mm do 940 x 1160 mm (Standard) Od 370 x 304 mm do 940 x 1160 mm (Opcja fabryczna) W przypadku użycia formatu płyt o szerokości większej niż 590 mm i mniejszej od 610 mm, konieczne jest zastosowanie opcji rejestru wykrojników.
Format naświetlania (standard):	Od 354 x 450 mm do 924 x 1160 mm (przy wyłączonym wykrojniku pozycjonowania płyty na bębnie) Od 346 x 450 mm do 916 x 1160 mm (przy włączonym wykrojniku pozycjonowania płyty na bębnie) Jeśli szerokość płyty wynosi mniej niż 450mm, a grubość płyty jest większa niż 0.35mm, nie naświetlona część płyty zasłonięta przez łapki przednie i tylne wyniesie około 12mm, niezależnie od tego czy wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie jest włączony czy wyłączony. Aby uzyskać więcej informacji, zapozna się z treścią rozdziału „Efektywny format naświetlania” na stronie 67.
Typ płyt:	Termoczułe
Grubość płyt:	Od 0.15 do 0.3 mm 0.4 mm (Opcja fabryczna, płyta musi być szersza niż 1030 mm i dłuższa niż 770 mm))
Rozdzielczość:	:AVALON N8-10 E/S: 2400 dpi
Interfejs:	F-PIF
Podawanie płyt:	Ręczne (standard), Automatyczne (opcja)
Wymiary zewnętrzne (szer.× głęb. × wys.):	2440 x 1295 x 1302 mm
Masa:	Naświetlarka: 1150 kg (2530 lbs) Kompresor: 85 kg (187 lbs)
Środowisko pracy:	Gwarantowana temperatura: od 21 do 25°C (od 69.8 do 77°F) (bez gwałtownych zmian) (temperatura umożliwiająca pracę: od 18 do 26°C) Wilgotność: od 40 do 70% RH (wilgotność względna bez kondensacji i gwałtownych zmian)

:AVALON N8-10 E/S	
Środowisko magazynowania:	Temperatura: od 10 do 40°C (od 32 do 122°F) Wilgotność: od 25 do 75% RH (wilgotność względna bez kondensacji)
Zasilanie:	Jednofazowe, od 220 do 240 V, 50/60 Hz, 4.0 kW, 32 A (Zasilanie naświetlarki obejmuje automatyczny podajnik płyt, most oraz kompresor)
Wydatek ciepła:	14448 kJ (3440 kcal (13652 BTU)) Wydatek ciepła obejmuje automatyczny podajnik płyt, most oraz kompresor.
Natężenie hałasu:	Mniej niż 70 dB(A) zgodnie z EN ISO 7999 / EN 13023
Uziemienie:	Uziemienie musi odpowiadać miejscowym wymaganiom.
Wyposażenie standardowe:	Kompresor
Wyposażenie opcjonalne:	Wykrojnik Automatyczny podajnik płyt (z jedną lub wieloma kasetami) Most prosty lub most typu L Filtr powietrza Wieża sygnalizacyjna Zasobnik na odpady aluminiowe (tylko dla :AVALON N8-10 E)
Opcje fabryczne:	Opcja małych płyt Opcja płyt o średnicy 0,40 mm

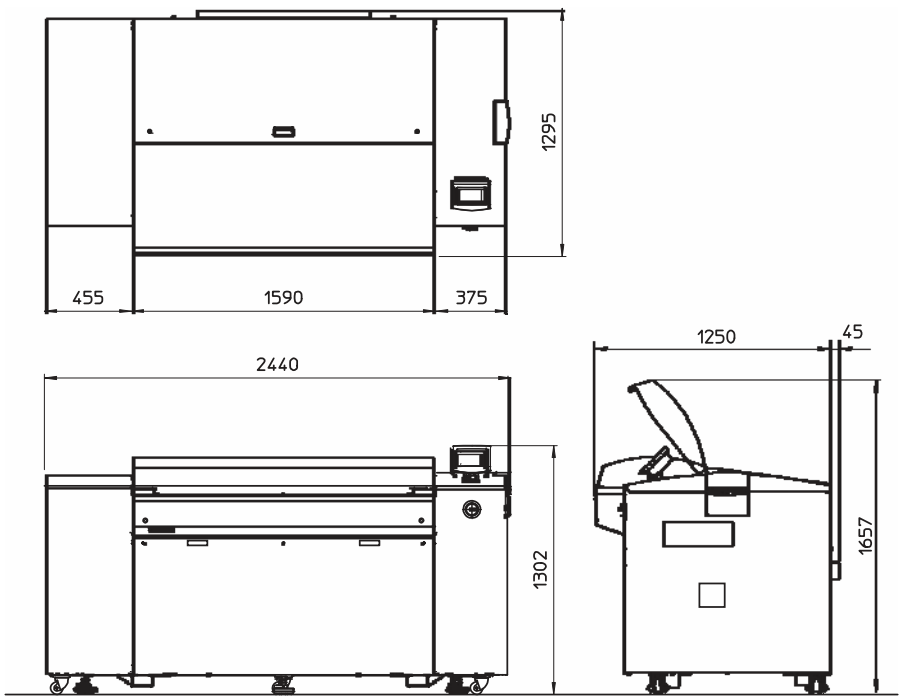
:AVALON N8-20 E/S/SR

:AVALON N8-20 E/S/SR	
Model:	:AVALON N8-20 E, :AVALON N8-20 S, :AVALON N8-20 SR
Typ:	Bęben zewnętrzny
Źródło promieniowania:	32 kanałowy układ diód laserowych dla :AVALON N8-20 E: 64 kanałowy układ diód laserowych dla:AVALON N8-20 S/SR:
Format płyt:	370 x 450 mm to 940 x 1160 mm (Standard) 370 x 304 mm to 940 x 1160 mm (Opcja abryczna) W przypadku użycia formatu płyt o szerokości większej niż 590 mm i mniejszej od 610 mm, konieczne jest zastosowanie opcji rejestru wykrojników.

:AVALON N8-20 E/S/SR	
Format naświetlania (standard):	Od 354 x 450 mm do 924 x 1160 mm (przy wyłączonym wykrojniku pozycjonowania płyty na bębnie) Od 346 x 450 mm do 916 x 1160 mm (przy włączonym wykrojniku pozycjonowania płyty na bębnie) Jeśli szerokość płyty wynosi mniej niż 450mm, a grubość płyty jest większa niż 0.35mm, nie naświetlona część płyty zasłonięta przez łapki przednie i tylne wyniesie około 12mm, niezależnie od tego czy wykrojnik pozycjonowania płyty na bębnie jest włączony czy wyłączony. Aby uzyskać więcej informacji, zapozna się z treścią rozdziału „Efektywny format naświetlania" na stronie 67.
Typ płyt:	Termoczułe
Grubość płyt:	Od 0.15 do 0.3 mm 0.4 mm (Opcja fabryczna, płyta musi być szersza niż 1030 mm i dłuższa niż 770 mm))
Rozdzielczość:	:AVALON N8-20 E/S: 2400 dpi :AVALON N8-20 SR: 2400, 4000 dpi
Interfejs:	F-PIF
Podawanie płyt:	Ręczne (standard), Automatyczne (opcja)
Wymiary zewnętrzne (szer. × głęb. × wys.):	2440 x 1295 x 1302 mm
Masa:	Naświetlarka: 1150 kg (2530 lbs) Kompresor: 85 kg (187 lbs)
Środowisko pracy:	Gwarantowana temperatura: od 21 do 25°C (od 69.8 do 77°F) (bez gwałtownych zmian) (temperatura umożliwiająca pracę: od 18 do 26°C) Wilgotność: od 40 do 70% RH (wilgotność względna bez kondensacji i gwałtownych zmian)
Środowisko magazynowania:	Temperatura: od 10 do 40°C (od 32 do 122°F) Wilgotność: od 25 do 75% RH (wilgotność względna bez kondensacji)
Zasilanie:	Jednofazowe, od 220 do 240 V, 50/60 Hz, 4.0 kW, 32 A (Zasilanie naświetlarki obejmuje automatyczny podajnik płyt, most oraz kompresor)
Wydatek ciepła:	14448 kJ (3440 kcal (13652 BTU)) Wydatek ciepła obejmuje automatyczny podajnik płyt, most oraz kompresor.
Natężenie hałasu:	Mniej niż 70 dB(A) zgodnie z EN ISO 7999 / EN 13023
Uziemienie:	Uziemienie musi odpowiadać miejscowym wymaganiom.

:AVALON N8-20 E/S/SR	
Wyposażenie standardowe:	Kompresor
Wyposażenie opcjonalne:	Wykrojnik Automatyczny podajnik płyt (z jedną lub wieloma kasetami) Most prosty lub most typu L Filtr powietrza Wieża sygnalizacyjna
Opcje fabryczne:	Opcja małych płyt Opcja płyt o średnicy 0,40 mm

Wymiary zęwnętrzne



Jednostka: mm

Indeks

A

adres IP 142
automatyczne
  rozładowanie 110
autonegocjacje 142

B

bezpieczeństwo
  elektryczność 20
  laser 20
  zasady 19
bęben
  czyszczenie 150
błędy 160
błędy wymagające
  ponownego
  uruchomienia
  naświetlarki 168

C

czas 122
czas i data 126
czynności konserwacyjne24
czynności operatorskie 101
czyszczenie
  bębna 150
  rolek czyszczących 153
  wykrojnika 127
czyszczenie bębna 150

D

data 122

E

eksport 18

F

format naświetlania 188, 190
format płyt 188, 189

G

głębokość 188, 190
gniazda urządzeń
  współpracujących 44
grubość płyty 91

I

informacja o kalibracji 133
informacje o kalibracji
  laserów 133
informacje o wykrojniku 64
instalacja
  obciążenie budynku 39
  uziemienie 39
  wymagane odległości 37
  gdzie? 36
interfejs 188, 190

J

język 122
  modyfikacja języka 129

K

kalibracja laserów 131
komunikaty 160
komunikaty błędów
103
komunikaty
  ostrzegawcze 160, 165
kontrola 135
kontrola
  mocy laserów 135

L

liczba naświetleń 127
lokalizacja 36
lokalizacja naświetlarki 36

Ł

ładowanie automatyczne 111
ładowanie
  płyty w trakcie
  naświetlania 61
ładowanie
  przed wysłaniem
  instrukcji z komputera 61
ładowanie
  ręczne 108

M

małe płyty 145
masa 188, 190
moc lasera
  ustawienie 113
modyfikacja
  języka 129
  mocy laserów 113

N

naświetlanie testu 117
naświetlanie
  zaprogramowanego
  testu 117
natężenie hałasu 189, 190
negatyw 89
negocjacje 142

O

ochrona środowiska 32
odpowiedzialność
  za szkody 18
ogniskowanie 113
ostrzegawcze
  tabliczki 25

ostrzeżenia 160
ostrzeżenie 16

P

płyty
wybór 74
podawanie płyt 188, 190
podłączanie do sieci LAN 142
pomiar mocy laserów 130
powiększenie 113
pozytyw 89
precyzyjne ustawienie
położenia obrazu 83
prędkość obrotowa bębna 92
przesunięcie obrazu 77
przewody zasilające 39

R

rejestr błędów 103
rok/miesiąc/dzień 126
rolki 153
rolki czyszczące
czyszczenie 153
rozdzielczość 188, 190
rozładowanie
automatyczne 110
ręczne 111
rozładowanie płyty
jest niemożliwe 163
rozładowanie ręczne 111
rozmiar płyty 88

S

sprawdzanie
typu medium 89
standardowe
wyposażenie 189,191
strój 23
sygnał dźwiękowy
podczas rozładowywania
płyt 140
system blokad 29
szerokość 188, 190

Ś

ścinki aluminium
usuwanie 152
środowisko
magazynowania 189, 190
środowisko pracy 188, 190

T

tabliczki ostrzegawcze 25
tabliczki ostrzegawcze
uwaga 17
ostrzeżenie 16
testu naświetlanie 101, 111
testy zaprogramowane dla
AVALON N8-10 120
AVALON N8-20 121
transport płyty 160
tryb czynności
operatorskich
wejście 108
typ medium 84
typ naświetlarki 188, 189
typ płyt 188,190

U

unieszkodliwianie baterii 31
unikanie wypadków 16
ustawienie
daty 122
języka 122, 129

czasu 122
ustawienie
daty i czasu 126
przesunięcia obrazu 77
typu medium 84
rozmiaru płyty 88
wykrojnika 80
ustawienie parametrów
naświetlania 65
uwaga 17
uwagi
ogólne 23
uziemienie 39,189, 190

W

wejście w tryb czynności
operatorskich 108
widok
pokrywy filtra 43
przednia i lewa
strona 42
most 43
tylna i prawa strona 42
wybór
płyt 74
wydatek ciepła 189, 190
wykrojnik 64
wykrojniki
czyszczenie 127
ustawienie 80
wymiana części 127
wymiary zewnętrzne 188,190
wypadki
unikanie 16
wyposażenie
opcjonalne 189,191
wysokość 188, 190
wysyłanie komend do
komputera 139
zasady bezpieczeństwa 19

Z

zacięcia 160
zacięcie płyty 160
zamykanie pokrywy
aby rozładować płytę 161
zasilanie 39, 189, 190
zgodność z normami 17

Ź

źródło
promieniowania 188,189

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE

Nazwa i adres: AGFA GRAPHICS N.V.,
Septestraat 27, 2640 Mortsel, Belgia

niniejszym deklaruje, że produkt: Nazwa: **Naświetlarka do płyt termoczułych**

Typ: Numer seryjny: od

:AVALON N8-20 E
:AVALON N8-20 SR
:AVALON N8-22 E
:AVALON N8-22 SR
:AVALON N8-24 S
:AVALON N8-20 S
:AVALON N8-20 SC
:AVALON N8-22 S
:AVALON N8-24 E
:AVALON N8-24 SR

Naświetlarka do płyt termoczułych, opisany w odpowiednich instrukcjach, jest zgodny z wymogami obowiazujacych dyrektyw WE oraz zharmonizowanych norm przemyslowych;

spełnia wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE;

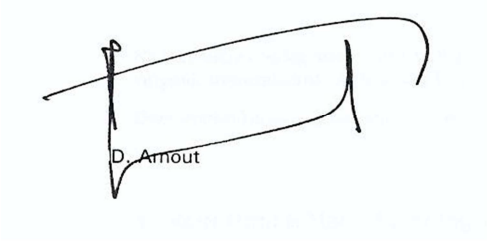
spełnia wymagania dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2004/108/WE;

Dzialy rozwoju, produkcji oraz zródla dostaw sprzetu firmy AGFA GRAPHICS N.V. posiadaja certyfikaty zgodnosci z norma ISO 9001. W przypadku zmian produkcyjnych niezatwierdzonych na piśmie przez AGFA GRAPHICS N.V. niniejsza deklaracja traci ważność. Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania technicznej dokumentacji; AGFA GRAPHICS N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, Belgia.

Zastosowane standardy

Annex I - 2006/42/EC
EN 60204-1:2006
EN 55022:2006
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-12:2005
EN 61000-6-2:2005
EN 55024:1998+A1+A2

Data / podpis

2015-04-23

D. Arnout
Vice-President Global Operations
AGFA GRAPHICS N.V.